



De 23-jarige Leontien van Moorsel won in Oslo haar vierde wereldtitel wielrennen. Na de twee van de WK in 1990 (achtervolging en ploegentijdrit), haar individuele wereldtitel in Stuttgart 1991, voegde de Boekelse opnieuw een exemplaar aan haar veelkleurige collectie toe.

Foto EPA

Lance Armstrong wereldkampioen
PAGINA 11 en 15

Roda JC nog steeds ongeslagen
PAGINA 11

Afrikanen domineren Telematicaloop
PAGINA 11 en 12

Weekeinde van Thierry Boutsen
PAGINA 18

Honderden doden bij damdoorbraak

PEKING - Een damdoorbraak in de Westchinese provincie Qinghai heeft hele dorpen weggevaagd en aan zeker 220 mensen het leven gekost. De ramp is gisteren pas bekendgemaakt. Het water van het Gouhou-reservoir bij de regio Hainan Tibet brak vrijdagavond door de dam, waardoor omringende plaatsen door de vloedgolven werden verzwolgen. Duizenden mensen zijn gewond en velen worden vermist. De economische schade wordt op ruim 25 miljoen gulden geschat. De oorzaak van de ramp is niet bekend, maar de regering heeft een onderzoek gelast.

Man schiet zich per ongeluk dood

OOSTERLAND - De 25-jarige Jaco Bal uit Bruinisse heeft zich gisterochtend bij het demonstreren van Russische roulette per ongeluk in zijn hoofd geschoten en is later op de dag in het Rotterdamse Dijkzigt ziekenhuis aan zijn verwondingen overleden. Het ongeval gebeurde op het clubterrein van de motorclub Koeivlaag in Oosterland, waar de leden een feest hielden. Een kwartier vóór het ongeval had Bal op allerlei voorwerpen geschoten. Toen volgens hem de patronen op waren, was hij ermee gestopt. Even later kwam rond het kampvuur het gesprek op Russische roulette en besloot Bal voor te doen hoe dat gaat. Hij plaatste de revolver tegen zijn slaap en drukte af. Bij de vierde keer bleek dat er toch nog een scherpe patroon in het vuurwapen zat.

Aantal dikke mensen stijgt
PAGINA 3

Tienduizenden bij popfestijn Wildenrath
PAGINA 5

Zomermode 1994 rustig en positief
PAGINA 10

Van onze redactie buitenland

JERUZALEM - Israël heeft in geheime onderhandelingen met de PLO in principe overeenstemming bereikt over de instelling van zelfbestuur in de Gaza-strook en de omgeving van de stad Jericho op de Westelijke Jordaanoever, zo is gisteren in Jeruzalem bekendgemaakt. Het Israëlische kabinet komt vandaag in een buitengewone zitting bijeen om het plan te bespreken en de lijn uit te zetten voor de elfde ronde van het vredesoverleg, die morgen in Washington begint.

Sommige ministers in het Israëlische parlement spreken al geestdriftig over een 'historische doorbraak', maar er bestaat nog geen overeenstemming met de Palestijnen over alle details.

Van Israëlische kant wordt verwacht dat de details van het plan voor zelfbestuur in Washington verder zullen worden uitgewerkt, en dat het wellicht al over enkele weken kan worden uitgevoerd. Volgens minister van Milieu Yossi Sarid, die een aandeel had in de onderhandelingen, wordt gepraat over een akkoord dat klaar is om te worden getekend. Minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres, die de deal heeft uitgewerkt, kreeg vrijdag tijdens een bezoek aan zijn Amerikaanse ambtsgenoot Warren Christopher ook de steun van de VS voor de 'Gaza-Jericho-eerst'-formule.

De voorstellen zijn op fel verzet van de rechtse Israëlische oppositie gestuit, die er de mogelijke geboorte van een Palestijnse staat in ziet. Rechts wil vandaag tijdens een buitengewone parlementszitting een motie van wantrouwen indienen, en Benjamin Netanyahu, de leider van de Likud, vroeg om vervroegde verkiezingen. Het comité van rabbijnen van nederzettingen in de Gaza-strook heeft opgeroepen tot een algemenestaking tegen de 'gevaarlijke en onverantwoordelijke concessies' van de regering.

Zie verder pagina 8

● PLO en Israël dichtbij wederzijdse erkenning

Maastrichtenaren in verkeer gedood

BORGLOON - De 24-jarige Leon Toonen en de even oude Harrie Bruin, beiden uit Maastricht, zijn afgelopen weekende bij een verkeersongeluk in Belgisch-Limburg om het leven gekomen. Dat heeft de Belgische politie bekendgemaakt. Het auto-ongeluk deed zich zaterdagochtend voor op de weg van Tongeren naar St.-Truiden, ter hoogte van een omliggende in Borgloon. Daar sloeg de auto over de kop.

(ADVERTENTIE)

KALKOENBRAAD-WORST EN ANDIJVIE.

Kn Kalkoenbraadworst, 10 stuks

9.99

Andijvie, kilo

99

Aanbiedingen gelden t/m zaterdag 4 september a.s.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.



35.30.93

Van onze verslaggever

ROERMOND - Videobeelden van een amateurfilmer die vanaf het recreatiecomplex Marina Oolderhuuske in Roermond het neerstorten van een brandend voorwerp had vastgelegd, hebben zaterdagavond geleid tot een uitgebreide zoekactie naar een mogelijk neergestorte heteluchtballon. Het onderzoek tot in de wijde omtrek van Roermond leverde echter niets op. De mogelijkheid wordt niet uitgesloten dat het om een ballon van rijstpapier gaat die met be-

Na raadselachtige beelden van video-amateur

Zoekactie naar mogelijk neergestorte luchtballon

hulp van een spiritusbrander is opgelaten en die vervolgens in brand is gevlogen. De politie kreeg zaterdagavond rond half tien de melding van het incident. Hoewel uit de beelden niet op te maken viel of er daadwerkelijk een heteluchtbal-

lon in vlammen was opgegaan, zijn brandweer- en ambulancepersoneel naar het Linnerveld gedirigeerd. Niet alleen de politie, maar ook de Dienst Luchtvaart heeft zich over de beelden gebogen. Deskundigen van de dienst konden

niet méér uit de beelden opmaken dan een brandend voorwerp dat in stukken neerstortte. Een noodsignaal, dat in zo'n geval van ballonvaarders zeker was uitgegaan, is niet opgevangen. Omdat normaal gesproken ballonvaarten vanaf de grond worden gevolgd, zou deze eventuele vlucht bekend moeten zijn. Daarvan was geen sprake. Omstreeks middernacht is besloten de zoekactie te staken. In de loop van gisteren is een helikopter ingezet om het gebied vanuit de lucht te bekijken. Ook deze zoekactie leverde geen resultaat op.

Israël in principe akkoord met PLO over Gaza en Jericho

Doorbraak in Midden-Oosten

Gespeelde pelgrimage



Mysterie rond 'spookschip' Bärbel opgelost

Rus bekennt moorden op Duitse vrachtboot

KOPENHAGEN - Een Russische zeeman heeft bekend dat hij aan boord van een Duits vrachtschip twee bemanningsleden met een bijl heeft gedood.

Deense vissers hadden de 28-jarige Rus op 18 augustus alleen in een rubberboot op de Noordzee aangetroffen in de buurt van diens totaal verlaten schip, de Bärbel.

De Deense justitie verdenkt de man ervan de kapitein en de overige vier Russische bemanningsleden van het schip om het leven te hebben gebracht. Ook is de Rus in Denemarken diefstal en poging tot

brandstichting aan boord ten laste gelegd.

Volgens de Russische matroos hadden twee bemanningsleden met een bijl de kapitein en twee mede-opvarenden gedood. De zeeman was vervolgens, naar eigen zeggen, door het tweemaal aangevallen, maar had hij hen de bijl afgepakt en hen gedood. De Rus gaf toe daarna de vijf doden overboord te hebben gezet.

De Bärbel was op 14 augustus uit Londen vertrokken op weg naar Brunsbüttel in Noord-Duitsland, waar het twee dagen later werd verwacht. Duitsland heeft Denemarken inmiddels om uitlevering van de Russische zeeman gevraagd.

● Verkleed als middeleeuws bedevaartganger-tje legt dit Limburgse meisje, temidden van tal van andere deelnemers aan de Heiligdomsvaart, de laatste kilometers af van de reliekenstoet die gisteren in Susteren onder grote belangstelling plaats vond. Diverse groepen droegen verder ook relieken in schrijnen en bostbeelden van heiligen mee.

Foto: PETER ROOZEN

Zie verder pagina 5

● 'Het lijkt wel een processie'

limburgs agblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele gulden per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam:

Adres:

Postcode/Plaats:

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): (VEX)

De betaling gebeurt automatisch: ☐ f 28,40 per maand ☐ f 29,65 per maand ☐ f 85,20 per kwartaal ☐ f 86,45 per kwartaal

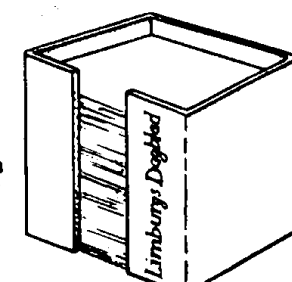
Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is:

..... (Plaats hier uw handtekening)

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

☐ parkeren
☐ memokubus
☐ luxe handdoek
☐ wekkertje

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnr. 46, 6400 VB Heerlen



OF GRATIS
06-022 99 11



Scholen weer begonnen



...zwaar leven hè...

Uitmarkt is drukke culturele bedevaart

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen



LEUSDEN – Het percentage te zware mensen blijft in Europa gelijk of neemt zelfs toe. Dr. J. Seidell van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) heeft dit zaterdag in Leusden verklaard.

Seidell was één van de sprekers op een congres bij gelegenheid van het vijfjarig bestaan van de Nederlandse Obesitas Vereniging, de landelijke organisatie voor mensen met een extreem overgewicht (obesitas). Hij leidde uit de cijfers af dat voorlichting, adviezen en de sterke groei van het aantal instanties dat zich al dan niet op commerciële basis bezighoudt met gewichtsvermindering, geen effect hebben gehad. Hij verwacht dan ook dat het aantal mensen met obesitas in Nederland in de toekomst zal stijgen.

Aantal dikke mensen stijgt

Gezien de moeite die het kost om te zware mensen te laten vermageren en om hen vervolgens op dat gewicht te houden, vindt hij dat veel meer aandacht nodig is voor het voorkomen van obesitas.

Hij pleitte ook voor een meer individuele aanpak van de behandeling van overgewicht.

Om de kans op succesvol vermageren te vergroten, moet volgens Seidell voor iedere

cliënt afzonderlijk worden vastgesteld wat qua gewicht gewenst, redelijk en haalbaar is.

Bij mensen met een hoge opleiding komt obesitas veel minder vaak voor dan bij laag opgeleiden. Seidell zei dat dit voor een groot deel de verschillen verklaart die er in Nederland – voor wat betreft gezondheid en risicofactoren voor ziekte – bestaan tussen groepen met een verschillende sociaal-economische status.

De Nederlandse Obesitas Vereniging telt ongeveer duizend leden. In Nederland kampt ongeveer vier procent van de mannen en zes procent van de vrouwen met een extreem overgewicht.

Eind september actieweek tegen bezuinigingen

Bejaardenhuizen bang voor meer ontslagen

DEN HAAG – De bezuinigingen die de ruim 1.500 verzorgingshuizen volgend jaar treffen, zijn veel groter van omvang dan tot nu toe werd aangenomen. De tehuizen zullen met 282 miljoen worden gekort, in plaats van de verwachte 100 miljoen, zo hebben de Vereniging van Nederlandse Bejaarden (VNB) en het Interprovinciaal Overleg (IPO) berekend. Als gevolg hiervan zullen volgens genoemde organisaties zo'n 5.100 fulltime arbeidsplaatsen verloren gaan.

VNB, IPO, VDB (Vereniging van Directies van Bejaardentehuizen) en LOBB (Landelijke Organisatie Bewonerscommissies Bejaardenhuizen) zijn ernstig verontrust over deze cijfers.

De LOBB voorspelde december vorig jaar dat zonder de nieuwe bezuinigingen er al 9.000 kamers in de verzorgingshuizen zouden verdwijnen. Dit is een niet te accepteren ontwikkeling gezien de toegenomen vraag aan zorg, stellen de vier organisaties in een gezamenlijke verklaring. „De ouderen worden volledig in de steek gelaten.”

Mochten de aangekondigde bezuinigingen doorgaan, dan betekent dat in de praktijk, dat er nog meer verzorgingshuizen gesloten moeten worden, aldus de betrokken partijen. Naast bezuinigingen in de personele sfeer zullen de huizen geen intensievere vorm van zorg meer kunnen bieden. Ook zullen dagverzorging en tijdelijke opname vervallen of tegen een veel hoger tarief worden aangeboden. „De kwaliteit van het leefklimaat in de huizen neemt verder af. En de werkdruk wordt hoger, wat leidt tot toename van het ziekteverzuim en een groter verloop. Ook vindt door deze bezuinigingen een enorme kapitaalvernietiging plaats. Tel daarbij ook de kosten van het sluiten van een bejaardenhuis op, alsmede de afvloeiingsregelingen voor personeel dat op straat komt te staan.”

De vier organisaties beraden zich nog over de aanpak van een gezamenlijk protest tegen de aangekondigde bezuinigingen. Daartoe is de week van 26 september tot 1 oktober tot actieweek uitgeroepen. „Zo gaat het doodeenvoudig niet langer. Het moet de politiek nu maar eens duidelijk worden dat dit te gek is,” aldus een woordvoerder van de organisaties in een toelichting op de aangekondigde acties.

punt uit

• Doodgestoken

In haar huis in Rotterdam is gistermiddag een 24-jarige vrouw doodgestoken. Haar echtgenoot, een 37-jarige Rotterdammer, is aangehouden. De man heeft nog geen bekentenis afgelegd. De politie vermoedt dat privé-omstandigheden de achtergrond vormen van het drama.

• Bankoverval

Een groep van vijf Hagenaars is dit weekeinde aangehouden vanwege ondermeer twee bankovervallen met een buit van ruim 100.000 gulden nabij Seedorf in Duitsland. Onder hen is een 19-jarige dienstplichtig militair die in Seedorf gelegerd is.

• Dakloos

Honderdduizenden mensen in de Indiase deelstaten Assam en Bihar zijn dakloos geworden als gevolg van overstromingen. De staat Bihar, aan de benedendeloop van de Ganges rivier, telt naar schatting 460.000 getroffenen. Ongeveer 250.000 hectare landbouwgrond is verwoest.

• Vliegcramp

Een vliegtuigongeluk in Tadzjikistan heeft zaterdag het leven gekost aan ten minste zestig inzittenden. Het Tadzjikistaanse toestel, een Yak-40, stortte kort na het vertrek uit de stad Choroq neer in het nabijgelegen Pamir-hooggebergte.

(ADVERTENTIE)

Morgen loopt nummer 5.000.000 bij ons binnen.

Morgen, 31 augustus, is het zo ver. Dan loopt de 5 miljoenste bezoeker bij ons binnen.

En reken maar dat we die gebeurtenis niet ongemerkt aan u voorbij laten gaan. Zo wordt elke bezoeker morgen feestelijk onthaald op een hapje en een drankje.

En weet u uw voet exact op het juiste moment bij ons over de drempel te zetten, dan is het helemaal feest. U wordt als 5 miljoenste niet alleen verwelkomd door de Vestigingsdirecteur. Maar u krijgt bovendien een volledig verzorgd weekend voor 2 personen aangeboden in Hotel Oranienburg in het Luxemburgse Vianden. Waar onder andere gastronomische diners worden geserveerd in restaurant Le Châtelain, door niemand minder dan meesterkok Jean-Paul Hoffmann. Kortom, een mooie gelegenheid om ons met een bezoekje te vereren.

Maar let wel: een minimum leeftijd van 18 jaar, correcte kleding en een geldig legitimatiebewijs zijn voorwaarden om binnen te lopen. U bent vanaf 13.30 uur van harte welkom.

In de Holland Casino's kom je ogen tekort.

HOLLAND CASINO
VALKENBURG
ODAPARK, TEL. 04406-15550

Van onze redactie buitenland

GENEVE – Een dag vóór de hervatting van het vredesoverleg over Bosnië-Herzegovina heeft geen van de drie strijdende partijen onvoorwaardelijk ingestemd met het opdelingsplan voor Bosnië. Vandaag komen de leiders van de Bosnische Serviërs, Kroaten en moslims alsmede secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali van de Verenigde Naties in Genève bijeen voor verder overleg, maar diplomaten ter plekke zijn ronduit pessimistisch over de uitkomst.

De Bosnische president Alija Izetbegovic, de Servische leider Radovan Karadzic en zijn Kroatische evenknie Mate Boban worden vanmiddag in Genève verwacht. Zij moeten dan het antwoord van hun respectievelijke parlementen geven op het voorstel van de onderhandelaars Lord Owen en Thorvald Stoltenberg om Bosnië in drie etnische republieken op te delen. Ook de presidenten van Servië, Montenegro en Kroatië, Slobodan Milosevic, Momir Bulatovic en Franjo Tudjman, zijn uitgenodigd.

Het Bosnische parlement, waarin de moslims in de meerderheid zijn, gaf een 'nee, maar' als antwoord op de voorstellen. „Het Geneefse plan kan in zijn huidige vorm niet worden aangenomen, maar kan wel als basis dienen voor verdere onderhandelingen,” aldus parlementsvoorzitter Miro Lazovic gisteren. De afgevaardigden stemden zaterdag in Sarajevo voor voortzetting van het overleg in Genève, maar bestempelden het plan als onaanvaardbaar, omdat de moslim-staat slechts dertig procent van Bosnië zal omvatten. Samen met de Servische gebieden, die 52 procent moeten omvatten, en de Kroatische (achtien procent) moeten ze een unie van drie republieken vormen.

Ook de Kroaten hebben moeite met de voorgestelde afbakening van de drie mini-staatjes. Toch stemde hun parlement zaterdag in met het vredesvoorstel, zij het onder voorbehoud. Als de Serviërs en de moslims het plan goedkeuren, zullen de Kroaten dat ook doen, aldus de resolutie die de afgevaardigden aannamen. Daarin staat ook dat er veranderingen moeten worden aangebracht in de grenzen die in het ontwerp zijn vastgelegd.

Het zelfbenoemde parlement van de Bosnische Serviërs ging zaterdag, na drie dagen van zware debatten, met 55 tegen veertien stemmen akkoord met het vredesplan. Karadzic waarschuwde echter dat deze concessies zullen worden ingetrokken als de moslims voorwaarden stellen aan de aanvaarding van het plan.

Een deel van het hulpkonvooi dat sinds donderdag in Mostar door moslims werd tegengehouden, is zaterdag uit de Bosnische stad vertrokken. Alleen voertuigen behorend tot het niet-militaire gedeelte van het transport mochten uit de belegerde moslim-wijk van Mostar vertrekken. Pantserwagens en ongeveer zeventig Spaanse blauwhelmisten die het konvooi beschermden, kregen geen toestemming weg te gaan.

Politie arresteert snelweg-rovers

LYON – De Franse politie en gendarmerie hebben gisteren bekendgemaakt een bende misdadigers te hebben ontmaskerd die sinds juli overvallen heeft gepleegd op automobilisten. De 'wegpiraten' hadden het voornamelijk voorziën op buitenlandse toeristen. Een 21-jarige Fransman, een 22-jarige Tunesiër, een vrouw en een minderjarige zijn in Lyon door het openbaar ministerie beschuldigd van geweldpleging en banditisme. Het viertal is zaterdag aangehouden. Volgens de politie is met de arrestatie het merendeel van de achttien overvallen op automobilisten op de snelweg Parijs-Marseille opgelost.

Gapend gat



• Veertien Nederlanders zijn gisterochtend gewond geraakt bij een aanvaring tussen hun hotelschip Rijnhaven uit Rotterdam en een eveneens uit Rotterdam afkomstig vrachtschip. Het ongeluk gebeurde bij dichte mist. De rijnaak, die volgelden met graan richting Rotterdam voer, ramde het hotelschip frontaal. Beide schepen sloegen lek, maar gevaar voor zinken bestond nauwelijks doordat de lekken grotendeels boven de waterlijn lagen. Van de 120 bejaarde passagiers raakten er

tien dusdanig gewond dat ze in ziekenhuizen in Düsseldorf behandeld moesten worden. De meesten van hen hadden builen en bulten overgehouden aan een val na de botsing. Het drie dekken tellende hotelschip was op weg naar het windjorp Rudesheim toen het in zeer dichte nevel vlakbij Düsseldorf geramd werd door de rijnaak. De passagiers en de bemanningsleden werden met blusboden van boord gehaald, waarna de lekgeslagen schepen werden afgemeerd.

Foto: DPA

(ADVERTENTIE)

BEVEILIGING!

KIES DAN VOOR BETROUWBARE, UNETO ERKENDE BEVEILIGING

ISAR

BEVEILIGINGS
TECHNIEK B.V.

11 VESTIGINGEN DOOR HEEL NEDERLAND
ISAR BEVEILIGINGS-TECHNIEK B.V. RIJKSWEG 4, HOHN, TEL. 04758-1741
MAASTRICHTERLAAN 32, BEEK, TEL. 046-378888

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) komt in aanvaring met zijn partij als hij de huidige landelijke bijstandsnormen verlaagt. Wallage wil gemeenten meer bevoegdheden geven de hoogte van de uitkering vast te stellen. De PvdA-fractie houdt vast aan een wettelijke regeling.

In de plannen waar het kabinet vrijdag mee akkoord ging, heeft een alleenstaande straks recht op een bijstandsuitkering van vijftig procent van het minimumloon. Dat is nu nog zeventig procent, een verschil van bijna vierhonderd gulden per maand. Ook de uitkering van eenoudergezinnen gaat omlaag. De bezuinigingen worden grotendeels doorgegeven aan gemeenten, die daarmee toeslagen kunnen verstrekken. De hoogte van de toeslagen is echter niet wettelijk vastgelegd. De PvdA wil dat wel. De PvdA-woordvoerders Schoots en Vliegenghart benadrukken dat een uitkeringsgerechtigde die aantoonbaar te wonen, het recht moet behouden op de huidige bijstandsuitkering van zeventig procent. „We moeten niet tornen aan de huidige

'Staatssecretaris mag niet tornen aan bijstandsnormen'

PvdA draait Wallage duimschroeven aan

bijstandsnormen. Bij wet moet worden vastgelegd hoe hoog de gemeentelijke toeslag moet zijn als iemand daar recht op heeft. Het huidige sociaal minimum voor de verschillende groepen mag niet worden verlaagd,” aldus Schoots.

De PvdA-fractie zet daarmee de onderhandelingen tussen Wallage en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) over de bijstandsplannen onder grote druk. De VNG voelt niets voor wettelijk vastgelegde toeslagen. Daarmee wordt de vrijheid van gemeenten immers ingeperkt, terwijl gemeenten nauwe-

lijks invloed hebben op het aantal bijstandsgerechtigden. Bij een sterk oplopende werkloosheid kan dit gemeenten in financiële problemen brengen.

„De staatssecretaris onderhandelt met de hete adem van de PvdA in zijn nek,” meldt een ingewijde. De gesprekken met de VNG over de bijstandsplannen worden deze week voortgezet. Schoots stelt dat de VNG „een heel sterke onderhandelingspartner is. Maar voor ons geldt dat het huidige recht op een bijstandsuitkering blijft bestaan. Alleen de wijze van financiering, wie er betaalt, kan anders worden

geregeld.” Hiermee komt de PvdA-fractie niet alleen in conflict met de eigen staatssecretaris, maar ook met de PvdA-gemeentebestuurders.

Het werkgelegenheidsplan van minister De Vries (Sociale Zaken) waar het kabinet vrijdag mee instemde, kan volgens Schoots „concreter en geloofwaardiger.” Het plan bevat geen schatting hoeveel extra banen de voorgestelde maatregelen (uitbreiden van de banenpools, het leerlingstelsel, het Jeugdwerkgarantieplan, meer werkervaringsplaatsen) opleveren. Volgens goedgelichte bronnen zou het

gaan om enkele tienduizenden banen. Het plan van minister d'Ancona (WVC) voor 11.000 extra banen in de zorgsector, is daarbij niet meegeteld.

PvdA-woordvoerder Van Zijl voorziet nog wel een stevige discussie over de plannen van het kabinet het ontslagrecht te versoepelen en cao's niet langer algemeen verbindend te verklaren. „Dat zijn voor ons heel gevoelige punten,” aldus Van Zijl. Van Zijl is zeer te spreken over het koopkrachtbeleid. De maatregelen die het kabinet voorstelt, leiden volgens jaar tot een inkomensverlies voor de minima van 2,5 procent, waar tweemaal modaal 2,25 procent inlevt. Volgens de PvdA'er is dat een enorme verbetering ten opzichte van de berekeningen zoals die begin juni waren gemaakt. Daarin gingen de minima er bijna vier procent op achteruit en tweemaal modaal ruim één procent. Van Zijl dreigde toen met een kabinetscrisis als dat beeld niet zou veranderen. „Het verschil tussen minima en twee keer modaal is nu zo plat als een dubbeltje,” aldus Van Zijl. Hij erkent dat de PvdA hierbij geholpen is door iets gunstiger economische voorspellingen, enkele financiële meevallers en de aangekondigde loonmaatregel.

Geboren 28 augustus 1993

Lisanne
zusje van **Isabelle**
dochter van
Coen en Marie-José Vroeke-Reynaers

Hierbij geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en schoonzoen

Jac Reijners
echtgenoot van
Mia Linke

Hij overleed, voorzien van het h. olieel, in de leeftijd van 52 jaar.

Schaesberg: **Mia Reijners-Linke**
Roermond: **Bert en Yvonne Reijners-Mollemans**
Schaesberg: **Diana en Chris Hillel-Reijners**
Roermond: **Frits Linke**

6372 KA Landgraaf, 28 augustus 1993, Godfried Bomanstraat 67.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 1 september om 11.00 uur in de parochiekerk H.M. Petrus en Paulus te Schaesberg, waarna de begrafenis volgt op het z.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag om 19.00 uur in eerdgeroemde kerk.

Jac is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grisbroekweg 20; gelegenheid tot rouwbezoek maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten, u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Geschied en met verlegenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde schuttersvriend

Jac Reijners
eerste luitenant

Zijn sympathieke en menselijke benadering binnen schutterij St-Hubertus - Schaesberg alsmede het schuttersweten in het algemeen, zullen voortdurend in onze herinnering blijven voortleven.

Jac zal met schuttersseer worden begraven.

Bestuur en leden van de Koninklijke schutterij St-Hubertus - Schaesberg

Gehel overvacht is vrijdag, na een leven dat gekenmerkt was door inzet en hartelijkheid voor ons allen als vader, vriend, overleden mijn allerliefste Jos en onze liefte pappa

Jos Storcken
28 oktober 1952 - 27 augustus 1993
echtgenoot van
Ria Sturms
pappa van
Tom, Margot en Cécile

Familie Storcken
Familie Sturms

Sittard, 27 augustus 1993
Wilhelminaplein 4
6171 EP Sittard

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 1 september a.s. om 11.00 uur in de H. Martinuskerk te Sittard waarna de begrafenis plaatsvindt op de algemene begraafplaats Kerkensveld aldaar.

Samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Op dinsdag 31 augustus a.s. zal Jos bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake om 18.45 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van hem afscheid nemen dinsdag van 17.30 tot 18.15 uur in het Meislandmorguim gelegen aan de Heinsweg te Sittard.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Gehel onverwacht hebben wij afscheid moeten nemen van onze geliefde broer, oom, peetoom en zwager

Jos Storcken

Nijmegen: **Ton Storcken S.M.A.**
Elke: **Annelies Storcken**
Hans Kees
Joost, Annemarie, Michiel
Vught: **Hilke Storcken**
Frits Thoenes

Met grote verlegenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Jos Storcken

Wij zullen zijn betrouwbare, zijn vriendschap en collegialiteit missen.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn familie.

Schaesberg: **J. J. Hillel-Reijners**
Roermond: **J. J. Hillel-Reijners**
Schaesberg: **J. J. Hillel-Reijners**
Roermond: **J. J. Hillel-Reijners**

Met grote verlegenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Jos Storcken

Wij zullen zijn betrouwbare, zijn vriendschap en collegialiteit missen.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn familie.

Schaesberg: **J. J. Hillel-Reijners**
Roermond: **J. J. Hillel-Reijners**
Schaesberg: **J. J. Hillel-Reijners**
Roermond: **J. J. Hillel-Reijners**

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten mijn zoon, onze broer, zwager, oom en neef

Harrie Dirks
op de leeftijd van 64 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **J.E. Dirks-Driessen**
Hulsberg: **Sjef en Mien**
Hoensbroek: **Thom en Tine**
Chicago USA: **Antoinette en Hendrik**
Kerkrade: **Jan en Mien**
Havixbeck Dld.: **Odile en Friedhelm**
Maaseik B.: **Hein en Frieda**
Schinnen: **Alfons en Chris**
Amstenrade: **Betsie en Piet**
Eindhoven: **Josephine en Jos**
Roosendaal: **Peter en Marinella**
Maastricht: **Marlies en Jo**
Zijn neven, nichten en achterneven

28 augustus 1993
Marktstraat 94, 6431 LS Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 1 september om 11.00 uur in de Grote St-Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de Kleine St-Jan aan de Markt.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hooftstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Alle vrienden en bekenden van Harrie, die geen rouwbrief mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als kennisgeving te beschouwen.

Ik sla een kruis en bid, omdat het in me zit, maar in mijn groot verdriet proef ik de woorden niet.

Veel te vroeg voor ons, is na een leven dat gevuld was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Math Houben
echtgenoot van
Brigit Westra

Hij overleed, voorzien van het h. olieel, op 60-jarige leeftijd.

Kerkrade: **B. Houben-Westra**
Kerkrade: **Peter en Claudia**
Brunssum: **Sibbel en Mar**
Kerkrade: **Agnes en André**
en al zijn kleinkinderen
Familie Houben
Familie Westra

6401 BS Kerkrade, 28 augustus 1993
O.L. Vrouwstraat 50

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons heeft omringd delen wij u mede dat wij onverwacht van ons is heengegaan, mijn geliefde vrouw, mijn moeder, schoonmoeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Margaretha Vredevelt
echtgenote van
Hans Virmich

in de leeftijd van 54 jaar.

Kerkrade: **Hans Virmich**
Heerlen: **Angelique Roters-Virmich**
Jan Roters
Familie Vredevelt
Familie Virmich

6401 KM Kerkrade, 29 augustus 1993, Leeuwijkstraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 2 september a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De herdenkingsdienst van onze dierbare overledene is op woensdag 1 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medewerker de heer

Peter Verblakt

Zijn inzet en toewijding voor de sector stadsontwikkeling blijven in onze herinnering bewaard. Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, kinderen en familie.

Het gemeentebestuur van Sittard
J.J.G. Tonnar
De secretaris
J.G.M. Macanen

We geven u hiermede kennis van het overlijden van onze broer, zwager, oom en neef

Erans van Lieshout
op 28 augustus 1993 te Heerlen.

Familie Van Lieshout

Corr.adres: Eindhovenstraat 16, 6447 BZ Voerendaal

De uitvaart heeft in bestaand familiekerk plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Na een langdurige ziekte is op 78-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, pater

Antonius Josephus Bernardus Verhamme o.carm.
bouwpastoor van de H. Geestparochie Brunssum-Noord 1944-1980

Brunssum: Kerkbestuur H. Geestparochie
Almelo: Orde der Gescheide Carmelieten
Familie Verhamme

28 augustus 1993, H. Dunantstraat 13, Brunssum.
Corr.adres: Kennedylaan 41 a, 6441 JB Brunssum.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Geest aan de Fl. Nightingalestraat te Brunssum, op woensdag 1 september om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het Carmel-kloosterkerkhof te Merkellbeek.

Enige en algemene kennisgeving

Hoop, die over de dood heenstapt... geeft zin aan het leven

Niet onverwacht - na een liefdevolle verzorging in het ziekenhuis Brunssum - hebben wij afscheid moeten nemen van

Mies Blansjaar
weduwe van
Wim Weeber

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 28 augustus 1993
Correspondentie-adres:
Deken Tjissenstraat 3 III, 6431 GA Sittard.

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 31 augustus om 13.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer Hooftstraat 100 te Heensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen van 17.30 uur tot 19.00 uur.

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee wij ons heeft, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, na een langdurige ziekte van ons is heengegaan mijn lieve zoon, onze broer, oom, zwager en neef

Henk Kreeft
in de leeftijd van 45 jaar.

Eygelshoven: **C.M. Kreeft-Kuys**
R. Kreeft
Landgraaf: **Villa**
Marsel en Susanne
Meynand en Nadine
Eygelshoven: **Agne en Jack**
Jacqueline en Hein
Johanna en Sanka

6471 KS Eygelshoven, 28 augustus 1993
Waulkerweg 15

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 1 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene dinsdag 31 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medewerker de heer

Peter Verblakt

Zijn inzet en toewijding voor de sector stadsontwikkeling blijven in onze herinnering bewaard. Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, kinderen en familie.

Het gemeentebestuur van Sittard
J.J.G. Tonnar
De secretaris
J.G.M. Macanen

Het overlijden van onze collega

Peter Verblakt

heeft ons diep getroffen. In hem verliezen wij een goede medewerker, maar vooral ook een vriend.

Moge zijn echtgenote Be en de kinderen de kracht en troost gegeven worden om dit zware verlies te kunnen dragen.

Het gemeentebestuur van Sittard
J.J.G. Tonnar
De secretaris
J.G.M. Macanen

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, broer, zwager, oom en neef

Leo van Velsen
echtgenoot van
Finy Hanssen

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: **J.S. van Velsen-Hanssen**
Kerkrade: **Marty Steinbusch-van Velsen**
Sjef Steinbusch
Kerkrade: **Hennie Steinbusch-van Velsen**
Wim Steinbusch
Zijn kleinkinderen:
Nancy, Janna, Iona, Roel, Maida, Leo
Familie Van Velsen
Familie Hanssen

6484 AA Kerkrade, 27 augustus 1993, Beukenbosweg 13.

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op woensdag 1 september a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van Petrus Maria Ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevrumont. Aansluitend zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, is op dinsdag 31 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Leonardus Laurentius Linsen, 98 jaar, weduwnaar van Maria Elisabeth Ruijckens. Corr.adres: In het Tienderveld 137, 6093 JK Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 30 augustus a.s. om 10.30 uur in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

Zuster Louise (Zr. Luliano) Lintjens, 78 jaar, Parmentierstraat 24, 6044 VN Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 30 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond.

Jo Verheijden
echtgenoot van
Marie-Louise Verheijden-Smeets
3 juni 1941 - 28 augustus 1993

Heer: **Marie-Louise Verheijden-Smeets**
Groningen: **Ed en Jaap**
Kerkrade: **Bijs en Theo**
Stokken: **Gijsbert Verheijden**
Magna en Wim
Van der Velden
Amsterdam: **Jan Verheijden**
Brunssum: **Anna en Phil**
Maastricht: **Diederik Verheijden**
Heer: **Kees en Magda Verheijden-Offermans**
Heer: **Jacques Smeets**
Linne: **Eduard en Margie Smeets-Dalemans**
Neven en nichten

Meidoornlaan 14
6086 EB Neer

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 1 september om 16.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius te Dullesterp. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren, vanaf 14.30 uur.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Harenweg 10 te Heerlen.

De uitvaartdienst zal op woensdag 1 september om 16.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius te Dullesterp plaatsvinden.

Indien u geen persoonlijke kennisgeving heeft ontvangen gelieve u deze advertentie als zodanig te beschouwen.

WIE VIL ER GELD LENEN

DOORLOPENDE KREDIETEN

Bedrag	Jaarlijk rente	Effectieve rente	Bedrag	Jaarlijk rente	Effectieve rente
1.200,00	11,5%	14,5%	1.200,00	11,5%	14,5%
1.400,00	11,5%	14,5%	1.400,00	11,5%	14,5%
1.600,00	11,5%	14,5%	1.600,00	11,5%	14,5%
1.800,00	11,5%	14,5%	1.800,00	11,5%	14,5%
2.000,00	11,5%	14,5%	2.000,00	11,5%	14,5%

2e HYPOTHEKEN

Bedrag in bank	Effectieve rente	Bedrag in bank	Effectieve rente
50.000,-	11,5%	50.000,-	11,5%
60.000,-	11,5%	60.000,-	11,5%
70.000,-	11,5%	70.000,-	11,5%
80.000,-	11,5%	80.000,-	11,5%
90.000,-	11,5%	90.000,-	11,5%

PERSONOONLIJKE LENINGEN

Bedrag	Jaarlijk rente	Effectieve rente	Bedrag	Jaarlijk rente	Effectieve rente
1.200,00	11,5%	14,5%	1.200,00	11,5%	14,5%
1.400,00	11,5%	14,5%	1.400,00	11,5%	14,5%
1.600,00	11,5%	14,5%	1.600,00	11,5%	14,5%
1.800,00	11,5%	14,5%	1.800,00	11,5%	14,5%
2.000,00	11,5%	14,5%	2.000,00	11,5%	14,5%

Enige en algemene kennisgeving

Na een leven dat werd getekend door goedheid, oprechtheid, eenvoud en behulpzaamheid, heden, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 71 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve zoon, onze zorgzame schoonzuster, tante en nicht

Jeanne Wouters

Gulpen: **J. Wouters**
Mechelen: **C. Wouters-Loozen**
en haar neven en nichten Wouters

Gulpen, 27 augustus 1993.
Corr.adres: Dalestraat 55, 6262 NP Banholt

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 1 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Gulpen.

Dinsdagavond om 18.40 uur rozenkransdienst in de vigiliedienst in voornoemde kerk. De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; bezoekdag op woensdag 31 augustus om 17.00 uur.

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoorkast
- geschikt voor alle soorten kantoorkasten
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Kantoormeubel
GROOTHANDELSFIRMA

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
- met aflegplaat
- met aflegplaat

Tekentafel
- geschikt voor alle soorten tekentafels
- geheel verstelbaar
- draaibare lamp
- met grote linnen
-

Brunch Welten afgelast wegens 'slecht weer'

Volgen voorspellingen breekt organisatie op

Van onze verslaggever

de Weltense ondernemersvereniging.

HEERLEN - Tientallen mensen, die gistermorgen onder een stralend zonnetje wilden aansterven voor de Welteerijbrunch in Welten-Heerlen, geefden hun eigen ogen niet.

De organisatie, de Ondernemersvereniging Welten, had donderdagavond reeds besloten de festiviteit af te gelasten omdat de weersverwachtingen uitermate slecht waren.

Het weermannetje van de BRT schatte de regenkans in Zuid-Limburg voor zondag op honderd procent, de 'weerprofeet' van RTL4 was iets optimistischer en voorspelde een neerslag-percentage van zeventig procent.

„Reden voor ons om de knoop door te hakken en de zaak te verschuiven naar een nog nader vast te stellen datum,” verzuchtte Jean Meertens, voorzitter van

Is het afgaan op de weersvoorspellingen en -verwachtingen een lesje geweest voor een volgend evenement?

Meertens: „Beslist niet. Als het aan mij ligt blijft de organisatie van een openlucht-evenement de weerstations voortdurend raadplegen. Stel je voor dat het weer gisteren inderdaad zo slecht was als men had voorspeld. Met de toestand in Bosnië in het achterhoofd durf ik er niet aan te denken dat er dan voor zo'n 3000 gulden etenswaren zo maar wordt weggegooid...”



• Directeur Bill Kuiper van Air Service Limburg bij een van de lesvliegtuigen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vijftig geïnteresseerden voor behalen sportvliegbrevet

Een middagje dromen over pilotenbestaan

Van onze verslaggever

„Misschien een leuk cadeautje voor mijn verjaardag.”

MAASTRICHT - „Vliegless is toch even wat anders dan tennissen,” probeert Air Service Limburg-directeur Bill Kuiper de gasten met een kwinkslag duidelijk te maken. „Als u met tennissen de bal mist, dan neemt u gewoon een nieuwe. Als u tijdens de vliegless de landingsbaan mist, dan heeft u een bepaald probleem.”

De ruim vijftig geïnteresseerden in de pilotencursus die opleidt tot het behalen of instandhouden van het vliegbrevet, sportvlieger 1e klasse, moeten er hartelijk om lachen. En dat vergaat hen opvallend genoeg niet als diezelfde Kuiper even later opmerkt dat de bijna twee jaar durende cursus minstens tussen de 15.000 en 20.000 gulden kost. „U krijgt er wel een brevet en leuke vrienden voor terug.”

De mannen, en enkele vrouwen, zijn wel wat gewend. Hier zitten oprechte geïnteresseerden. „Ik heb thuis in een hoekje nog wel wat reserves liggen,” merkt een van de bezoekers na afloop op. De deelnemers aan de voorlichtingsmiddag van afgelopen zaterdag in het gebouw van Air Service Limburg waren gelokt door de advertentie die het bedrijf daags daarvoor in de dagbladen publiceerde. „Zelf Vliegen Voor Iedereen,” luidde de slogan. Maar „Iedereen” bleef dus beperkt tot zo'n vijftig – merendeels veertigers – die „al langer over een opleiding tot sportvlieger denken”.

De vliegschool van Bill Kuiper is een rijkserkende vliegschool die over een vloot van dertien een- en tweemotorige vliegtuigen beschikt. Air Service Limburg doet echter meer. Het verzorgt ook rondvluchten, luchtclame, lucht fotografie, business charters, vliegtuig stalling en onderhoud van vliegtuigen.

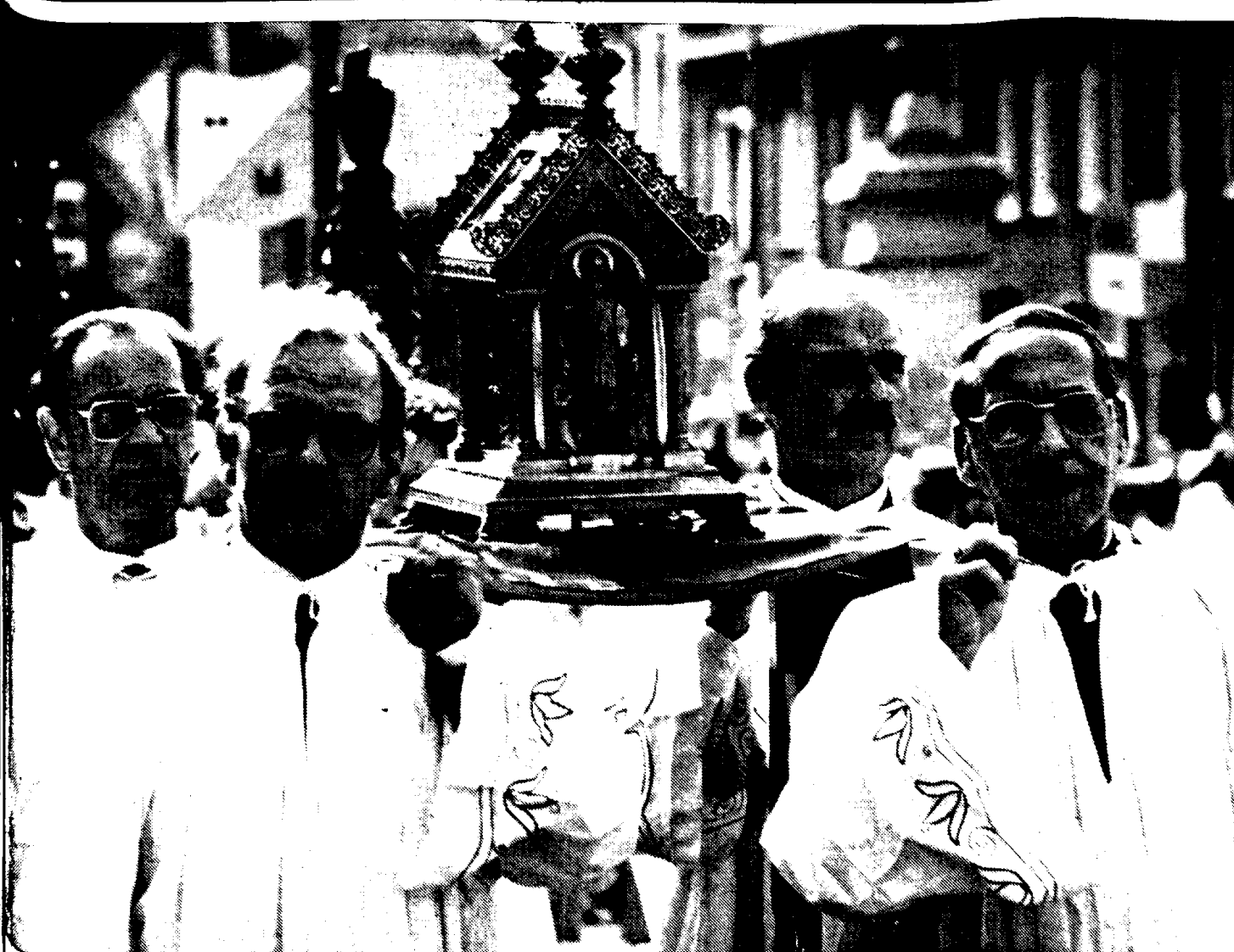
Ter beperking van het vliegtuiglawaaï, meldt Kuiper met trots, heeft hij knaldempers laten installeren op de Cesna's. „De geluidsbelasting is daardoor met drie decibels terug genomen,” houdt hij zijn gehoor ongevraagd voor. En daarmee komt hij tegemoet aan de wensen van de klagers over vliegtuiglawaaï. Maar het publiek is daarin niet bepaald geïnteresseerd. De deelnemers aan de voorlichtingsmiddag willen meer weten over de cursus. Of ze ook met bril vliegless mogen nemen („Die vraag krijg ik altijd gesteld. Ja, dat mag.”) en of er een minimale leeftijd aan de lessen verbonden is.

Volgens Kuiper, die dergelijke voorlichtingsmiddagen al vaker heeft gehouden, blijven er na afloop altijd mensen over die ook daadwerkelijk een opleiding tot sportvlieger gaan volgen. „Maar het hangt er een beetje van af, of de fiscus met me mee denkt,” zegt een van de aspirant sportvliegers. „Ik hoop dat de kosten afrekbaar zijn van de belastingen. Het is per slot van rekening een studie.”

Vooral oplossingen gezocht op gebied van fiscus en gezondheidszorg

Grensregio's maken vuist

Heiligdomsvaart



• De relikienstoet bestond voor een groot deel uit het meedragen van heiligenborstbeelden en lichamelijke resten van heiligen in schrijnen.

Foto: PETER ROOZEN

Reliekenstoet Susteren trekt duizenden bezoekers

'Het lijkt wel een processie'

Vervolg van pagina 1

SUSTEREN - Een eeuwenoude traditie trok gistermiddag duizenden toeschouwers naar Susteren voor een evenement dat er deze eeuw voor het laatst te zien was: de relikienstoet. Deze zeventienjarige, sterk religieuze geïnteresseerde activiteit maakt deel uit van de Heiligdomsvaartfeesten die de Susteren met Maastricht tot uitwendig steden van Nederland verheft.

Het zijn namelijk de enige plaatsen waar de herinnering aan de Heiligdomsvaarten uit de middeleeuwen nog zo levendig is. Tijdens de bedevaarten, die in de middeleeuwen opbloeden, trokken pelgrims naar plaatsen waar heiligen te vereren. Die verering werd vaak gesymboliseerd door relikieën, lichamelijke resten van heiligen. En het zijn die relikieën die de naam al doet vermoeden, wezenlijk onderdeel van

men van de relikienstoet.

Aankankelijk was Susteren 'slechts' een halte voor bedevaartgangers op weg naar Maastricht of Aken. Maar uiteindelijk, in de vorige eeuw, werd Susteren door de kerk erkend als bedevaartsoord. Daar werd onder andere de heilige Amelberga vereerd, de eerste abdis (vrouwelijke overste) van het klooster van Susteren.

Diverse groepen dragen relikieën in kistjes (schrijn) of borstbeelden van heiligen mee. De gewaden waarin misdienaars, priesters en - gespeelde - bisschoppen lopen, versterken het kerkelijke karakter van de optocht. „Het lijkt wel een processie,” merkt een bezoeker op. Behalve de religieuze uitstraling laat de ruim een uur durende relikienstoet ook een brok geschiedenis van Susteren zien, overigens nauw verbonden met de godsdienst. Dat kan ook niet anders want in Susteren heeft de Amelbergakerk - in de achtste

eeuw als klooster gesticht - altijd een dominante positie ingenomen. Deze kerk vormt samen met twee andere kerken (Aldebeek en St.-Odilienberg) het centrale thema in de stoet, alle drie voormalige kloosters die grote gelijkenis met elkaar vertonen. De gebouwen worden in keurig nagebootste maquettes meegedragen.

Door de toevoeging van historische elementen, mede dank zij acteurs die aan het Spel der Heiligdomsvaart meedoen, heeft de relikienstoet meer variatie gekregen dan vroeger. De kleurrijke kostuums die her en der in de stoet zijn te bewonderen, dragen daar eveneens aan bij.

Dat het statische karakter eruit is gehaald, blijkt ook aan het eind als er een groep komt die niet in oude kledij is gestoken. Het zijn jongeren uit Susteren, eigenwijs gekleed, die zingend laten zien hoe zij het geloof beleven.

DEN HAAG/GRONAU - De Nederlandse, Duitse en Belgische grensregio's bundelen hun krachten. Van nu af aan maken zij gezamenlijk hun wensen en kritische kanttekeningen over het regiobeleid aan de betrokken regeringen kenbaar. Tot nu toe deed elke grensregio dit apart. Secretaris W. van Geffen van de interregio Nederlands-Duitse grensstreek heeft dat woensdag gezegd in het Duitse Gronau.

De 'Interreg-gelden' blijven voor de periode 1994-1999 op hetzelfde niveau als over 1992-1994. Dat betekent een bestedingsruimte van ongeveer 150 miljoen voor projecten. De Europese Commissie neemt daarvan de helft voor haar rekening, de betreffende regeringen dertig procent en de regio's zelf twintig procent.

De grensregio's zoeken vooral een oplossing voor grensproblemen op het gebied van de sociale verzekeringsinstellingen. Daartoe moet eerst een inventaris worden opgemaakt. Als voorbeeld noemde Van Geffen de aftrek van hypotheekrente: „Voor elke Nederlander is de hypotheekrente aftrekbaar. Maar als iemand in Enschede werkloos wordt en in Duitsland een baan kan krijgen, kan hij die rente niet meer aftrekken. Wij zien vaak dat de baan daarom niet wordt genomen.”

Op het gebied van de volksgezondheid zijn er vooral problemen bij speciale behandelingen. „Nu gebeurt het dat iemand in Gronau ver het Ruhrgebied in moet voor een Aids-behandeling. Hij zou daarvoor ook in Enschede terecht moeten kunnen. Maar de ziekenfondsen hebben nog geen enkele mogelijkheid om grensoverschrijdend te werken,” aldus Van Geffen.

Ook willen de interregio's graag spoedig een oplossing voor de invloed van de koersverschillen. Dit jaar zijn tienduizenden gulden verloren door het minder waard worden van de Ecu (2,32 gulden in januari tegen 2,19 gulden nu). Dergelijke verliezen kunnen projecten in gevaar brengen.

Jongeman dreigt met aidsvirus besmette spuit

ROERMOND - Een caféhoudster aan de Maria Theresialaan in Roermond is door een jongeman bedreigd met een spuit waarbij hij riep dat de spuit besmet was met het aidsvirus. De man wilde de kassa lichten, maar dat mislukte door tussenkomst van de zoon des huizes die zijn moeder om hulp had horen roepen. Zonder buit wist de jongeman te ontkomen.

niet reëel beschouwd. Pas drie weken later werd besloten de grotten te inspecteren. De politie deed dat donderdag samen met mijndeskundigen. Daarbij werd het uitgemerkte lichaam van de 15-jarige Maastrichtse jongen gevonden. Tegen middernacht werd ook het lichaam van de tweede vermiste jongen uit Huize Sint Joseph aangetroffen.

De directie van Huize Sint Joseph deed meteen aangifte bij de politie van de vermissing. Het vermoeden dat de beide jongens mogelijk in het achter de inrichting gelegen onderbergzame gangenstelsel zouden verblijven, werd aanvankelijk als

Sectie op resten omgekomen jongens

Onderzoek bevestigt dood door uitdroging

gens, bewoners van het voogdij-instituut Huize Sint Joseph in Cadier en Keer, respectievelijk 15 en 17 jaar oud, vermist. Ze zijn vermoedelijk verdwaald en vervolgens door honger, dorst en onderkoeling om het leven gekomen.

De directie van Huize Sint Joseph deed meteen aangifte bij de politie van de vermissing. Het vermoeden dat de beide jongens mogelijk in het achter de inrichting gelegen onderbergzame gangenstelsel zouden verblijven, werd aanvankelijk als

Kabouter



• Twee van de ruim 370.000 toeschouwers die afgelopen weekeinde het grootste Europese rockfestival aller tijden bezochten in Wildenrath (foto) en München.

Foto: JEROEN KUIT

Stewart en Cocker sloten concert Wildenrath af

Duitsland in de ban van rock-spektakel

WILDENRATH/MÜNCHEN

Circa 370.000 popfans hebben afgelopen weekeinde in het West-duitse Wildenrath bij Roermond en in München het grootste rock-circus uit de Europese geschiedenis bijgewoond. De concerten, op de vliegvelden van beide plaatsen, die gisteren werden afgesloten, telden achttien internationale bands en popsterren.

Onder de deelnemers waren Prince, Tina Turner, Joe Cocker, Rod Stewart, Chris de Burgh en Peter Maffay.

De weersomstandigheden waren niet best: in Wildenrath was het

's zaterdags in ieder geval koud, in München viel de regen met bakken uit de hemel. Maar op beide locaties was de stemming opperbest. De grootste rij wachtenden vormde zich op de luchthaven München-Riem. Bij de verkooppunten werd Glühwijn geschonken waarmee de kletsnatte muzikieffebers zich wat konden warmen. De Amerikaanse popster Prince gaf spontaan een extra twee uur durend concert dat tot vier uur 's morgens duurde.

Zondag stond Wildenrath in het teken van de 'ouwetjes'. Zaterdag was dat al zo in München. Tina Turner, Rod Stewart en Joe

Cocker brachten medley's van hun beroemdste hits. Tina Turner, die geregeld van minirokje wisselde, besloot het spektakel dat eerder door een overtuigend optreden van Rod Stewart al tot groot enthousiasme had geleid onder de circa 75.000 toeschouwers.

De Brit John Miles leverde die avond de meeste inspanningen. Eerst gaf hij een solo-voorstelling, vervolgens trad hij op als gitarist in de begeleidingsbands van Joe Cocker en Tina Turner.

In de optiek van de politie verliepen de concerten zeer rustig en 'volledig vreedzaam'. Slechts vanwege 'illegaal kopiëren' van de muziek werden enkele mensen aangehouden.

De afsluitende concerten in Wildenrath werden gisteren verzorgd door de megasterren Tina Turner, Rod Stewart en Joe Cocker.

(ADVERTENTIE)

En dit
doen we
extra

Akties gelden van
ma. 30 aug. t/m
wo. 1 sept.

Zie overige vers-acties
in onze winkel.

Varkenspoulet 1 kilo 14,-90 nu	10,00	VLEES
Sperzieboontjes per 500 gram nu	99	Appelvlaai ± 1000 gram
Casslerrib 100 gram van 2,-69 nu	1,95	8,-45
Gilde witbrood heel, 800 gr.	1,79	5,95
gesneden en verpakt 2,-19 nu	1,79	
jan linders		
't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.		

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De twee jongens die vorige week woensdag dood werden aangetroffen, zijn komen ten gevolge van uitdroging in combinatie met onderkoeling. Dat heeft sectie door een pathologisch-anatomie van het gerechtelaboratorium uitgezonden. De sectie van justitie in het arrondissement Maastricht heeft dat meege- Van uitwendig geweld is geen sprake.

Op 6 augustus werden de jon-

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gezonden f 1,20 per mm, Onroerend Goed en Reuzepiccolo's f 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letters (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,85.
Advertenties onder nummer: f 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitieme.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebico Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf

kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Buitenwerk met 4 jaar schriftelijke garantie en eventueel 10-jaar onderhoudskontraat. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave.

Schildersbedrijf Van Eyck.
Telef. 045-320550.

Personeel gevraagd

Taxi-Centrale Breko B.V.

vraagt full-time

Chauffeurs

* enige stratenkennis gewenst

flexibele instelling

Inlichtingen en sollicitaties na telefonische afspraak tussen 10.00-12.00 uur. Telefoon: 045-227900.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland. METSELAARS/beton-timmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230777. Houtmerweg 27, Hoensbroek.

PROPAGANDISTEN m/v tot 30 jaar voor "Sportwerbung in Duitsland of België gezocht. Hoge verdiensten. Tot dagelijks van 10 tot 17 uur. 06-49-241504949. Olingsbendengasse 10, Aachen.

GEM. met spoed all-round TIMMERMAN, zond. erv. onnod. te soll. Goede verdienst. mog. Timmerbedrijf P. Willems. 045-455118.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONKOSMETIKER. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

DAMES, demonstraties geven met kleding, lingerie en sieraden, iets voor U? Wij zoeken dringend versterking van ons team. Vrijblijvende inlichtingen. 045-228035.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???

Wij kopen uw woonhuis direct zelf aan. 100% zekerheid en geen makelaarskosten. Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Particulier GEVRAAGD woonhuis liefst met tuin, tot max. f 150.000. Opknapp. geen bezwaar 040-128897.

HUIZEN gezocht voor binnen en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

SITTARD te koop op pracht stand t.o. station, groot modern woon-winkelplan (hoekpand) plm. 40 lopende mtr. etalage, 2 grote woonlagen enz. f 450.000. Spelprijs voor dit object, inruil mogelijk. Tel. 046-513155.

Spaarpottheek vanaf 7,2%, uitsluitend mogelijkheden 2 inkomers. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Zonnebank-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnematerialen. Ook steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97, Sittard 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

Piano's en vleugels voor studie of beroep v.a. f 2.500. Pianorevisiebedrijf KLAVER. Rijksweg 2d. 170, Sittard. 046-526426. Tevens verhuur.

Bluesband zoekt all-round GITARIST en toetsenman. Na 18.00 uur 046-377235.

KAMER te huur te Valkenburg voor oudere heer of dame. 04406-12875.

Muziek

Kamera

Muziek

Muziek

Winkel & Kantoor

Kassa's & weegschalen in de aanbieding

Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur. Rollex, ALLES voor Winkel & Kantoor. Daalderweg 25, Bedr.terrein Honsel, Nuth. Telefoon: 045-242880.

Kantoormeubelen

Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: burea's, kasten, dossierslanken, tafels en stoelen etc. EMLY KANTOORMEUBELN. Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industriest. Adibsenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servaatsstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nieuwe en gereviseerde apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Telefoon 045-325819.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Krip uit, bewaar mij.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745233, 24 uurs-service.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Deeln. gevr. voor ROM-LEIDMARKT en Luikse Markt. zo. 5-9 te Epen. Inl. 045-324112, tot 20.00 uur.

Te koop VW POLO Station uitv., '87, 80.000 km. Partmentierstr. 3, Heerlen.

VW GOLF 1600 blauwmetaallic, zeer mooi, '89, Inr. en financ. 045-750531.

LADA 4x4 Niva, '80, f 3.250,-; Opel Ascona 19 LPG '81 f 1.500,-; Opel Rekord 2.0 '85 f 3.500,-; Mazda 323 '81 f 2.100,-; VW Jetta '84 f 2.950,-; Ford Escort GL '82 f 2.450,-. Telefoon 045-323178.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharmerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO's/bedrijfsauto's, schade/defect, geen bezw. 045-727742 / 724000.

Te koop gevr. AUTO's/bedrijfsauto's, schade/defect, geen bezw. 045-720200.

SAAB 900i turbo, zeer speciale uitvoering, blauwmetaallic, '82, 045-750531.

SAAB cabrio 900i 16V, rood, alle extra's, 4.000 km, 6-93. Inr. en financ. 045-750531.

Te koop Rancho MATRA '82 i.z.g.st., APK 6-94. Te bevr. 04045-1435.

Wij geven U de HOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-AUTO's. Auto-sloperij Maxxer: 045-720418.

Te koop gevr. sloop- en schade-AUTO's, sloop- en schade-AUTO's. Auto-sloperij Maxxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 041-41480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en schade-AUTO's de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. 04408-1251.

7 TOURCARAVAN i.z.g.st. o.a.: Fedon 126 '87 f 3.950,-; Corgere 360 '83 f 4.500,-; Kip 460 '80 f 3.250,-; Sting 550 '81 f 2.250,-; Roda '81 f 1.950,-; Eiffeland 320 '77 f 1.700,-; Dethlefs 8 mtr. landemasser '83 f 6.250,-; Vouwvagen Alpenkreuzer f 700,- '84. 045-323178.

Te koop AVENTO 355 TL diesel '86, 2-3 pers., met kleding, rijkdom. VVN, incl. toebeh. 046-521763.

Te koop KNAUS Azur 530, vast bed, bouw. '90, als nieuw, f 13.500,-. Terweyweg 27, Heerlen.

JAMET vouwwagens 1994 vanaf 14.795,-. Nu tot f 1.167,- korting. Dealer voor Limburg Hans Stassard, Heisterberg 78, Hoensbroek. Telefoon 045-224200.

Vakantie

Wenen-

Jubileumreis

8 dgn. naar ons fijne hotel Zur Rossmühle in Tulln a/d Donau. Met o.a. bezoeken aan Hofburg, Schonbrunn, Staatsopera, Stephandom, Prater, Donauturm, Spaansche rijksschool, de Wachau en abdij van Melk onder leiding van een Nederlandse gids. Vertr. 18/9, 20/9, 21/9 en 9/10. Prijs

'Keelkamp' heeft jaarlijks tekort van kwart miljoen

Trio moet sporthal in Nuth rendabeler maken

Van onze verslaggever

NUTH – De Heerlense gemeentesecretaris J. Heiligers, oud-directeur van de Makro Nuth J. van Wersch en A. Bemelmans (fiscaal adviesbureau Maastricht) moeten proberen sporthal Keelkamp in Nuth, uit een diep dal te halen. De sporthal aan de Leeuwrikstraat lijdt jaarlijks een verlies van bijna een kwart miljoen gulden.

Het drietal, voorgedragen door B en W van Nuth, wordt tijdens de raadsvergadering van dinsdag 7 september officieel benoemd tot lid van de raad van beheer. Sportfondsen Nederland NV (SFN), eigenaar van de sporthal, is in de nieuwe raad van beheer vertegenwoordigd door de heren F. Lambi en J. Cloodt.

Volgens het Nuth college hebben Van Wersch, Bemelmans en Heiligers dermate veel kwaliteit 'in huis' dat van de toevoeging van een gemeentebestuurder in de raad van beheer wordt afgezien. Een andere opzet van gebruik, beheer en exploitatie moet uiteindelijk leiden tot het terugdringen van het jaarlijks tekort. Ook zou 'De Keelkamp' een nadrukkelijker functie en rol moeten krijgen voor het verenigingsleven in de kern van Nuth. Een van de eerste stappen daartoe is een multifunctioneler gebruik van het complex.

Onvrede

Aan de nieuwe start van de raad van beheer is het compleet aftreden van de zittende leden vooraf gegaan. Als voorwaarde heeft het college gesteld dat de 'oude hap' pas zou opstappen na een overbruggingsperiode. Van de zittende bestuursleden mocht niemand zich meer herkiesbaar stellen. De ex-leden van de raad van beheer voelden echter niets voor een inwerkperiode van hun opvolgers. Zij stapten alsnog, uit onvrede over de manier waarop zij aan de kant zijn gezet, meteen op.

Oefening



● Opperste concentratie bij de schutters tijdens de jurybeoordeling.

VAESRADE – Het A-zestal van de Oirsbeekse schutterij heeft zaterdagmiddag in Vaesrade het korpschieten tijdens het bondsfeest van de schuttersbond Sint Gerardus Amstenrade gewonnen.

Het eerste Oirsbeekse zestal verrees Limbricht naar het zilver en Amstenrade naar het brons.

De schiet-, drumband- en exercitiewedstrijden werden zondag 22 augustus wegens de slechte weersomstandigheden afgelast.

Schutters Oirsbeek winnen bondsfeest

en verschoven naar afgelopen zaterdag.

Uitslagen Korpschieten A-zestallen: 1. Oirsbeek, 2. Limbricht, 3. Am-

stenrade, 4. Klimmen, 5. Merk-

B-zestallen: 1. Klimmen, 2. Limbricht, 3. Oirsbeek, 4. Heerlen, 5. Sweykhuisen.

C-zestallen: 1. Klimmen, 2. Ge-

Overval op postkantoor vrijdeld

HEERLEN – Een 35-jarige Heerlense heeft zaterdagmiddag een overval willen plegen op het postkantoor aan de Honigmanstraat in Heerlen. Zijn poging liep op niets uit nadat een man in de gaten kreeg dat zijn vriend, die even tevoren geld

had overhandigd aan de kassier, werd bedreigd. De dader duwde de klant een voorwerp (vermoedelijk een mes) in de rug. Hij eiste dat de man aan de balie het gestorte geld terug moest vragen aan de kassier. Meteen daarna werd de overval echter overmeesterd. De verdachte, die inmiddels heeft bekend dat hij het postkantoor wilde overvallen, wordt vandaag voorgeleid aan de officier van justitie.

Invordering rijbewijzen

KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft zaterdagochtend om een uur op de Kruisstraat een 30-jarige Kerkraadse automobilist aangehouden, die na een ademanalyse 2,1 promille alcohol in zijn bloed had. De man raakte zijn rijbewijs kwijt en kan bovendien nog een fikse geldboete tegemoet zien. Vier uur later werd op de Sourethweg te Heerlen een 24-jarige Geleendenaar betrapt op overmatig alcoholgebruik. De man werd de blaas test. Zijn rijbewijs werd eveneens ingevorderd. Ook hem wacht een forse boete. Het niet meewerken aan de ademanalyse wordt in de regel beboet in de hoogste promille-categorie.

Nader onderzoek Erenstein gevraagd

Van onze correspondent

KERKRADE – Kerkrade moet Erenstein niet zonder meer afstoten. Volgens horeca-manager Paul Aartsen van zwembadcomplex D'r Pool in Kerkrade is het 'best de moeite waard om onder bepaalde condities Erenstein op te waarderen'. Aartsen vindt de huidige denkrichting van het college discutabel. Dat wil zwembad D'r Pool handhaven en alle andere onderdelen in het gebouw privatiseren. Met name het afstoten van de kegel- en bowlingbanen en de winstgevendende horeca wijst Aartsen af.

Erenstein is volgens hem een uitermate geschikte plek om zijn ideeën te realiseren. De gemeente Kerkrade zou een extern bureau moeten laten onderzoeken of binnen één complex grote zwembaden (25 meter banen), squash-, kegel- en bowlingbanen, de derde Kerkraadse sporthal, vergadermogelijkheden, ruimtes voor bedrijfsfeesten en huwelijken kunnen worden gerealiseerd.

Aartsen: „Driekwart van de inkomende dien uit de horeca of aanverwante activiteiten te komen. De invloed van het zwembad op de exploitatie is met één kwart maar gering en het exploitatietekort blijft laag.”

Hij wijst naar ervaringen elders in het land: „De trend van bedrijfsfeesten is veranderd van zes gangen in een restaurant tot iets actiefs.”

De omzet van de horeca in D'r Pool is de laatste drie jaar verdubbeld van 250.000 in 1991 tot 600.000 gulden nu. Manager Aartsen vindt dat de gemeente Kerkrade zich onvoldoende heeft verdiept in de positieve ontwikkeling van de horeca: „Er is elke maand alleen maar groei te zien.”

Privatisering van deze 'gezonde en winstgevendende poot' ziet Aartsen niet zitten: „Het huidige exploitatietekort van de zwembaden in Kerkrade kan zelfs omlaag. Met arrangementen voor zwemmen, bowlen/

kegelen én een etentje kan een uitgebreid en goed product worden aangeboden.”

Wethouder Jan van Leeuwenstein spreekt over een jaarlijks exploitatietekort van twee miljoen, als niet ingegrepen wordt bij de zwembaden. Aartsen: „Het zou slecht management van onze directeur Vos zijn, als hij het zover laat komen. Maar met de groeiende inkomsten uit de horeca gaat het juist de andere kant op.”

Nieuw nummer politie Brunssum

BRUNSSUM – Het politiebureau aan de Prins Hendriklaan in Brunssum is vanaf 1 september te bereiken onder een nieuw telefoonnummer: 045-27.88.88.

In het bureau is de basiseenheid Brunssum/Onderbanken gevestigd.

Aanhoudingen vechtpartij in Hulsberg

HULSBERG – Het onderzoek in verband met de vechtpartij op 15 augustus in een discotheek aan de Aalbekerweg in Hulsberg, waarbij twee jongemannen ernstig gewond raakten, is afgerond.

Na de eerdere aanhouding van twee verdachten werden in het weekeinde nog drie jongemannen opgepakt. Twee vechtersbazen komen uit Klimmen en drie mannen zijn woonachtig in Hoensbroek. Het vijftal heeft een volledige bekentenis afgelegd. Tegen hen wordt proces-verbaal opgemaakt ter zake openlijke geweldpleging en zware mishandeling.

Afscheid raadslid Kerkhofs in Nuth

NUTH – Maurice Kerkhofs uit Schimmert neemt na de vergadering van dinsdag 7 september afscheid als raadslid van de gemeente Nuth.

Kerkhofs, lid van de politieke partij Groot Nuth, beëindigt het raadslidmaatschap op grond van afspraken binnen zijn fractie.

Hij was 35 jaar raadslid, waarvan 20 jaar als wethouder. Vele jaren was hij raadslid en wethouder in de voormalige gemeente Schimmert. Na de vergadering krijgt Kerkhofs een receptie aangeboden in de hal van het gemeentehuis. Zijn opvolger in de raad wordt Jacq Jetten uit Wijnandsrade.

Meer bewaakt parkeren in Kerkrade

KERKRADE – De garage onder zwembadcomplex D'r Pool en het grote parkeerterrein bij Erenstein worden in de toekomst beveiligd met slagbomen. Overdag zullen tussen 10.00 uur en 18.00 uur banenpoelers als bewakers optreden. Hiermee wil Kerkrade het grote aantal autodiefstallen terugdringen.

Een woordvoerder van D'r Pool zegt dat Kerkrade in de top-10 staat van steden met veel autodiefstallen. Bewaakte parkeervoorzieningen moeten als tegenmaatregelen worden gezien. Bovendien biedt D'r Pool enige uitkomst voor de parkeerproblematiek in hartje Kerkrade.

Met het restaurant Ankevallei en hotel Erenstein wil het Kerkraadse zwembad praten over het gebruik van de parkeerplaats in de avonden. Volgens de woordvoerder zijn stevige hekwerken en slagbomen te grote hindernissen voor autodieven. In de 'kelder' van D'r Pool hebben al veertig vaste parkeerders en diverse passanten hun auto's regelmatig gestald. De bewegwijzering moet nog worden verbeterd.

Taxi gestolen uit garage

MAASTRICHT – Uit de afgesloten garage van een Maastrichts taxibedrijf is in het weekeinde een zwarte taxi van het merk Mercedes gestolen. De diefstal moet zondagochtend tussen vijf en negen uur zijn gebeurd. Het taxibedrijf ligt aan de Meerssenerweg.

Rotary's bieden tachtig Joegoslaven boottocht aan

Op de Maas wordt alle ellende even vergeten

DOOR HANS ROOIJAKKERS

MAASTRICHT/BRUNSSUM – De Maasarts deelt gebak uit; de notaris eet met koffie en thee rond; de landarts ruikt de tafels af en de bankdirecteur doet de afwas. Voor de Maas is een normaal beeld aan boord van de Prins Johan Friso op de Maas tussen Maastricht en Luik. Leden van de Rotaryclub Hoensbroek/Brunssum proberen op die manier zo'n tachtig in Huize Tieder in Brunssum ondergebrachte Joegoslaven een leuke (zaterdag) dag te bezorgen tijdens een boottocht.

Niet de route Maastricht-Maasbracht, maar de 'interessantere' versie Maastricht-Luik inclusief enkele huispassages, wordt na lang beraad gekozen. Voorwaarde is wel dat op het Belgisch grondgebied niemand de 'Johan Friso' van de Stichting Limburgse Rode Kruis Boottochten mag verlaten.

De verplichte 'zit' in de cabine of op het dek van de fraai uitgeruste boot is voor niemand van de Joegoslavische gasten een probleem. In een busje, volgepropt met nog negen andere familieleden, arriveerde het dakloze echtpaar tien maanden geleden

„Je gelooft het niet”, zegt Rotary-lid Hans Laudy, „maar er zijn Joegoslaven die sinds hun aankomst in Brunssum alleen hun tijdelijk verblijf hebben verlaten voor het doen van boodschappen.”

Sporen

De oorlog in hun land laat elk uur van dag weer opnieuw diepe sporen na. Een Bosnisch echtpaar uit het stadje Prijedor, gelegen op zo'n 120 kilometer afstand van Zagreb, vertelt met horten en stoten hun plotse vertrek uit Joegoslavië.

„Wij hadden niets meer. Ons huis werd eind vorig jaar met de grond gelijk gemaakt. Niet door granaten, maar met bulldozers. Geen stroom, geen water, amper iets te eten. Niet kunnen telefoneren en wassen. Alles was kapot. Al die etnische rellen hebben alleen al in onze stad 20.000 mensenlevens gekost. Voor ons zat er niets anders op dan te vluchten omdat wij willen leven in een land zonder etnische afscheidings.”

Via een contactadres in Breda werd in het diepste geheim het vertrek uit Prijedor voorbereid. In een busje, volgepropt met nog negen andere familieleden, arriveerde het dakloze echtpaar tien maanden geleden

aan de Nederlandse grens. Inmiddels hebben 14.000 landgenoten dezelfde bestemming gekozen of – zoals de meesten – per toeval bereikt.

Het Joegoslavisch echtpaar, waarvan de man in de bar van zijn schoonmoeder werkte, hoopt in Nederland een nieuw bestaan op te bouwen. Hij wil als decorateur aan de slag; zij wil verkoopster worden. En een huisje ergens in Heerlen is hun wens. Maar zover is het nog lang niet. Eerst moet een aantal problemen worden opgelost: de taal, diploma's, rijbewijs, werk.

Het zonnetje is inmiddels doorgebroken. De meeste passagiers kiezen een plekje op het dek boven een overdekt zijtje 'onderin'. „Hopelijk gaat voor ons ook weer het zonnetje schijnen”, zegt het paartje uit Prijedor in koor.

„Wilt u onze namen uit de krant laten? Stel je voor dat het bij ons toch nog ooit eens goed komt en ons verhaal daar wordt gelezen. Izvoute”, smeekt het vrouwtje uit Prijedor aan het einde van de dag.

Alstublieft. Graag gedaan.



● De Zwoelie Troelies, een van de smaakmakers in Hoensbroek.

Foto: FRANS RADE

Hoensbroek geniet van amusant straattheater

DOOR PETER HEUSSCHEN

HOENSBROEK – Het marktplein in Hoensbroek was zaterdag de plaats waar vijf groepen lieten zien geen kostbaar theatergebouw nodig te hebben om hun publiek te kunnen amuseren. Cultura Nova, het Heerlense culturele zomerfestival, in optima forma.

Fred en Fred Star, een komisch duo met een onmiskenbaar Rotterdam accent, verwelkomde om drie uur in de middag het Heerlens... (boel, boel), pardon, excuses en neem ons niet kwalijk, het Hoensbroekse publiek. De verspreking doet het nog al tijd prima als het erom gaat snel de 'touch' met de toeschouwers te krijgen. In hun eerste show, die de Rotterdammers een romantische opera van Romeo en Julia noemden, lieten deze artiesten zien dat de prijzen die ze

voor deze show behaalden, terecht waren. Bij het optreden dat een half uur duurde, werd het publiek betrokken en wat nog belangrijker was: de mensen bleven tot de laatste seconde geboid. Het is knap als je dertig minuten lang met betrekkelijk eenvoudige middelen jonglerend, manipulerend en met pseudo-romantiek het publiek volledig naar je hand kunt zetten.

Na het optreden van de Rotterdamers snelden de toeschouwers, snakkend naar meer, naar de volgende performance. Klaar stond het kindertheater Narcis uit Amsterdam met een optreden dat maar liefst 75 minuten duurde. Het Mokums trio deed wat er van hen verwacht mocht worden: kinderen aardig bezig houden.

Een notoire drinker die tijdens het optreden van Narcis had

plaatsgenomen aan een tafeltje op de Markt riep met een rauwe uithaal: 'Aanvalluh...'. Later werden hij en zijn twee maten door de politie met zachte hand verwijderd. Hun show, die niets met Cultura Nova van doen had, was van korte duur.

Een heel ander genre beoefenden de Zwoelie Troelies. Drie gezellige meiden uit Tilburg die, uitgedost met banjo, trekkzak en saxofoon, uitsluitend op de lachspieren werkten. Zeer zeker niet gekleed naar de laatste mode brachten de Brabantse dertigers op een humoristische wijze liedjes uit de oude doos die gretig aftrek vonden bij een enthousiast publiek.

De Gebroeders Flint, ook al uit Amsterdam, konden gedurende het avondoptreden, hun faam met de nieuw productie Oase niet helemaal waarmaken. Halverwege de show was een deel van de toeschouwers reeds verdwenen.

Opleidingen

Op Dansles!
Reserveer nu uw plaats bij:

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
Hubertusstraat 77, Beek.
☎ 046-373273. Zondag 5 sept. open dag vanaf 19.00 uur.
Geopend voor alle belangstellenden.

Verkeersschool

Leo Cremers

Chaufeurs-diploma
Opleiding startdatum 4 september a.s.
Motor opleiding, 3-daagse cursus.
Auto 8 of 10 dagen of 8 of 10 weken.
Theorie-opleiding 2 dagen, start 18 oktober.
Ook voor vrachtauto, aanhangwagen, oplegger en bus-rijbewijs. Reeweg 139, Landgraaf. ☎ 045-312558.

Wilt u snel in het bezit zijn van het ONDERNEMERS-DIPLOMA? Bel dan Hande-
delsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477.

VISAGIST(E) worden? Onze opleidingen starten weer in sept. Bel nu New Line Studio's. ☎ 046-524433.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN repareren f 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

Bost VERWARMING BV, Romeinestr. 8, Kerkrade. West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolering, onderhoud. 045-412547.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

MIDDENSTANDSDIPLOMA nodig? Bel dan Handels-
school Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477.

Wilt u snel in het bezit zijn van het basisdiplooma BE-
VEILIGING? Bel dan Han-
delsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477.

TV/Video

KLEUREN TV grote sorte-
ring vanaf f 65,-. Radio/TV
van Voorst, Ganzewide 48
Heerterheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV's.
Zeer grote sortering v.a.
f 95,- met garantie. Reeds
25 jaar. TV Occasion cen-
trum Geel. Grasbroekerweg
25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eind-
hoven, 040-457080. Dis-
crete verzilvering van
waardepapieren aan toon-
der. Advies voor discreet
sparen i.v.m. EG-maatre-
gelen. Boschdijk 363.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van
Limburg. Alle jonge ras-
hondjes. Meer dan 60 ras-
sen plus gar. en tatoeage. KI
America, Th. Watson 31
Achel(B). 09-3211644489
Zond. open maand. gesl.

PERZISCHE kittens te koop,
met stamboom, ingeënt en
ontwormd. Tel. 046-754237.

(Brom)fietsen

Te koop ZUNDAPP, bwj. 87.
Prijs f 700,-. Telef. 045-
224101.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types,
f 435,- show! Schuurtjes,
hondehokken enz. Vele alm.
reeds v.a. f 195,-. Hout-
bouw Ubachs, 50 jaar af fa-
briek aan gebruiker. Kerkrade-
de-Vink. Tel. 045-460252.

KINDERKOPPEN alle soor-
ten, goedkope dan in Ned.
Zutendaal 09-32.89.611290.

Vandaag nog modder en
zand, morgen groen.
GRASZODEN, Jawell. Tuin-
centrum. Telef. 045-256423.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, f 500,-
zomerkorting. Kachelsmid,
Walem 21. ☎ 04459-1638.

Als u ons voor 12 uur
s morgens belt, staat uw
PICCOLO de volgende dag
al in het Limburgs Dagblad.
Tel. 045-719966.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

Gedeputeerde Staten van Limburg maken
ter voldoening aan het bepaalde in artikel 4a,
zesde lid, van de Wet op de Ruimtelijke Orde-
ning bekend, dat met ingang van 1 september
1993 in de bibliotheek van het Provinciehuis
alsmede ter secretarie van de gemeenten in
Zuid-Limburg voor eenieder ter inzage ligt de
Streekplanuitwerking/Herziening op onder-
delen Bedrijventerreinen en Kantorencollocaties
Zuid-Limburg, waarvan het herzieningsonder-
deel door Provinciale Staten is vastgesteld op
18 juni 1993.

Diversen

GEBIT gebroken? Tand-
techn. praktijk Hoonhout v.
nwe gebit prothese en repa-
raties. Akerstr. Nrd. 328,
Hoensbroek. 045-228211.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel.
04493-2715.

Motoren

Te koop SUZUKI Kwat 80 cc,
autom., leeft. 7-14 jr., PW 50
autom. Tel. 045-210461.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs
voor al uw oude METALEN.
Gebr. Swinkels, Beitel 74,
Heerlen. 045-422025.

Rolluiken
Jaloezieën
Zonneschermen
Vrijblijvende prijsopgave

Mica
Zonwering

Showroom
Sittardseweg 116,
Heerlen
Tel.: 045-721658

Mooie deuren
zonder verven,
zonder vuil!

de PORTAS renovatie

Gedaan met schuren, pla-
muren en lakken.
PORTAS maakt deuren en deuren
zinnen weer heel-
maal "nieuw", in
vele varianten en
dessins, onder-
houdsvriendelijk en
duurzaam. Voorde-
tiger dan u denkt.

Bel ons of breng
ons een bezoek!
PORTAS-vakbedrijf
van Wel bv
Van 9.00 - 11.00 en na 18.00 uur.
☎ 046-755765
Showroom MAKADO te Beek

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

Gedeputeerde Staten van Limburg maken
ter voldoening aan het bepaalde in artikel 4a,
zesde lid, van de Wet op de Ruimtelijke Orde-
ning bekend, dat met ingang van 1 september
1993 in de bibliotheek van het Provinciehuis
alsmede ter secretarie van de gemeenten in
Zuid-Limburg voor eenieder ter inzage ligt de
Streekplanuitwerking/Herziening op onder-
delen Bedrijventerreinen en Kantorencollocaties
Zuid-Limburg, waarvan het herzieningsonder-
deel door Provinciale Staten is vastgesteld op
18 juni 1993.

Autoverzekering
Waarom
betaalt
u nog
te veel

Wij zijn er zeker van u een
autoverzekering aan te kun-
nen bieden met zeer gunstige
voorwaarden, voor een premie
die meestal lager ligt dan u nu
betaalt. Neem vrijblijvend de
proef op de som en bel van-
daag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

Gedeputeerde Staten van Limburg maken
bekend dat op 5 augustus 1993 een melding
d.d. 4 augustus 1993 als bedoeld in artikel
8-19 van de Wet milieubeheer van Ankersmit
maatbedrijven B.V. te Maastricht is ingeko-
men, voor haar inrichting gelegen op de Bos
300 te Maastricht. Gemeld wordt het gebruik
van de grondstof U-kalk. De melding ligt ter
inzage van 31 augustus 1993 tot 30 septem-
ber 1993 en wel: - in het Provinciehuis te
Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de
werkuren; - in het Stadhuis van Maastricht,
Stadskantoor I, begane grond, Stadhuisstraat
5, Maastricht, maandag tot en met vrijdag van
09.00 uur tot 16.00 uur, alsmede op donder-
dag tot 19.00 uur.

Rolluiken
Rolhekken
Zonneschermen
Terrasoverkappingen
Boutique-markiezen
Vraag vrijblijvend offerte

LAUMEN
SIMPELVELD

ROLLUIKEN ZONWERING
Beitel 110a
6422 PB HEERLEN
(045) 42 38 48

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

Gedeputeerde Staten van Limburg maken
bekend dat op 5 augustus 1993 een melding
d.d. 4 augustus 1993 als bedoeld in artikel
8-19 van de Wet milieubeheer van Ankersmit
maatbedrijven B.V. te Maastricht is ingeko-
men, voor haar inrichting gelegen op de Bos
300 te Maastricht. Gemeld wordt het gebruik
van de grondstof U-kalk. De melding ligt ter
inzage van 31 augustus 1993 tot 30 septem-
ber 1993 en wel: - in het Provinciehuis te
Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de
werkuren; - in het Stadhuis van Maastricht,
Stadskantoor I, begane grond, Stadhuisstraat
5, Maastricht, maandag tot en met vrijdag van
09.00 uur tot 16.00 uur, alsmede op donder-
dag tot 19.00 uur.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

GELD NODIG?

JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSONOOLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Tenag te betalen in maanden	Mnd. bedrag volgens mnd.	Effect. rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effect. rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	293,44	12,8%	300,32	13,7%
25.000,-	72 mnd.	484,40	12,6%	490,00	12,8%
30.000,-	72 mnd.	581,16	12,3%	581,09	12,3%
50.000,-	72 mnd.	959,51	12,1%	968,48	12,3%

DOORLOPEND KREDIET 1.5 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
20.000,-	300,-	1.019%	12,9%	113 mnd.	14,5%
25.000,-	375,-	0.975%	12,3%	109 mnd.	14,5%
30.000,-	450,-	0.975%	12,3%	109 mnd.	14,1%
50.000,-	750,-	0.945%	11,9%	109 mnd.	14,1%

DOORLOPEND KREDIET 1.5 % AFLOSSING

15.000,-	300,-	1.002%	12,7%	71 mnd.	14,9%
25.000,-	500,-	0.972%	12,3%	69 mnd.	14,5%
40.000,-	800,-	0.972%	12,3%	69 mnd.	14,1%
60.000,-	1200,-	0.942%	11,9%	68 mnd.	14,1%

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tel.
- Geen bijkomende kosten.
- Gevolmachtigd intermediair, lid Ned. Financieringsadviseur

TEL. 045-721781 - 727957
SCHLESBERG 54, HEERLEN

OPGROEIEN ZONDER BLAFSEN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidsoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

Overleg strandt op onenigheid over loonruimte

Nog steeds geen cao

voor rijksambtenaren

Van onze redactie economie

DEN HAAG - Minister Dales en de centrales van overheids-personeel hebben tot zaterdagochtend twee uur vergeefs ge-probeerd om tot een cao voor de 120.000 rijksambtenaren te komen. Het akkoord was na middernacht praktisch rond, maar strandde vooralsnog op de vormgeving van de loonsverhoging. Het is de bedoeling om begin deze week een nieuwe poging te wagen, zo werd na afloop in een gezamenlijke, sum-miere verklaring gezegd.

Volgens J. Anneveld van de CNV-ambtenaren bestaat er „volstrekte onduidelijkheid over de loonruimte.“ Een woordvoester van de CMHF (middelbaar en hoger personeel) noemde de loonruimte voor 1993 onvoldoende om toch tot een akkoord te komen. Ze verwachtte dat Dales het kabinet opnieuw zal raadplegen. De nieuwe cao moet in-

Vechtpartij in Hoensbroek

HEERLEN - Bij een vechtpartij in een feesttent aan de Kasteellaan in Hoensbroek is zondagavond een groot aantal personen slaags ge-raakt. Een 28-jarige inwoner van Kerkrade en een 36-jarige man uit Hoensbroek zijn aangehouden.

Omstreeks 19.30 uur werd er bij de feesttent in Hoensbroek, ter ge-legenheid van de cartingraces aldaar, om politieassistentie gevraagd. Een aantal jeugdigen had de oprui-mingswerkzaamheden bemoeilijkt en enkele personen waren daardoor met elkaar op de vuist gegaan. Bij aankomst van de politie was de vlam reeds in de pan geslagen en vielen er over en weer rake klappen. Met assistentie van de korpsen van Kerkrade, Sittard en Valkenburg (in totaal plusminus 30 politiemens-
sen) werd, om verder escalatie te voorkomen, de tent ontruimd en het aanwezige publiek verwijderd. Tegen de twee aangehouden vech-terbazen zal proces-verbaal wor-den opgemaakt ter zake ernstige verstering van de openbare orde.

gaan met terugwerkende kracht tot 1 april. Maar volgens betrokkenen draait het laatste (en grootste) knelpunt om de vraag hoe de vorm waarin de loonsverhoging wordt gegoten, zo aantrekkelijk mogelijk kan worden gemaakt voor de achterbannen. De bonden willen met een structurele loonsverhoging van twee procent pronken, of een percentage dat daar zeer dicht bij ligt. Dales heeft van het kabinet opdracht gekregen om juist dicht bij één procent uit te ko-men. Volgens een ingewijde zal ze vooral over die vormgeving op-nieuw overleggen met premier Lub-bers en minister Kok.

De beschikbare ruimte bedraagt naar verluidt 1,75 procent. Een pro-cent lag al op tafel toen het overleg vóór de zomer vastliep. Het kabinet kwam vrijdag met 0,75 procent over de brug om een akkoord mogelijk te maken. Door te schuiven met de datum waarop de structurele loons-verhoging ingaat of door een groter deel van de ruimte éénmalig uit te keren, kan de feitelijke loonsverho-ging worden verruimd of juist verkleind.

Niet duidelijk is of de loonpauze waar het kabinet mee dreigt voor 1994 nog een rol speelt in de onder-handelingen. De verwachte door-braak in de rijks-cao was van groot belang voor het kabinet. Een cao voor de departementale ambtena-ren zou als breekijzer kunnen dien-en om andere vastgelopen cao's voor ambtenaren (gemeenten, onder-wijs en andere) los te wrikken. Lukt dat niet, dan is grote arbeids-onrust bij vooral de gemeenten van-af half september onvermijdelijk.

Foto-uurtje Huis ten Bosch



● Op het Paleis Huis ten Bosch was het zaterdag tijd voor het traditione-le foto-uurtje. De leden van het ko-ninklijk huis poseerden geduldig voor de persfotografen, die soms - in onbewaakte ogenblikken - ook ongedwongen plaatsjes konden schieten. Zoals van koningin Bea-trix die liefdevol naar haar echtge-noot prins Claus kijkt, die op zijn beurt het drie maanden oude hondje Dushi onder de kin kriebelt. Foto: ANP

Vervolg van pagina 1

JERUZALEM - Regeringskringen in Jeruzalem kwamen er gisteren openlijk voor uit dat het plan is uit-werkt door minister Peres tijdens ontmoetingen met PLO-afgezanten. De Israëlische pers meldde dat Pe-res bij zijn jongste bezoek aan Oslo onder anderen sprak met Abu Ma-zen (Mahmoud Abbas), voorzitter van de PLO-stuurgroep voor het onderhandelingsbeleid en één van de belangrijkste adviseurs van voorzitter Yasir Arafat.

Ook premier Yitzhak Rabin erken-de volgens de Israëlische radio dat „contacten“ met PLO-afgezanten buiten de bezette gebieden „nood-zakelijk zijn geweest om de onder-handelingen vooruit te helpen.“ Minister van huisvesting Binyamin Eliezer, één van Rabins getrouwen, zei dat „de hoop die we op de Palestijnse leiders in de bezette gebieden hadden gevestigd niet waar is ge-maakt. De regering heeft er daarom goed aan heeft gedaan een kanaal voor geheime contacten te openen om uit de impasse te komen.“

Geheim overleg noodzakelijk om impasse te doorbreken

PLO en Israël dichtbij wederzijdse erkenning

Volgens de Israëlische radio is het nu een kwestie van tijd dat Israël en de PLO elkaar nu wederzijds offici-
cieel zullen erkennen. De PLO zou dan tevens moeten afzien van ter-reur, en zich niet moeten verzetten tegen acties van Israël tegen plegers van aanslagen. Een functionaris van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Jeruzalem gaf toe dat een erkenning, zij het niet onmiddellijk, in de maak is. „We praten al op niet-officiële voet met de PLO, de erken-ning zal gelijke tred houden met de vorderingen van het vredesproces.“

De Israëlische media namen giste-ren alvast een voorproefje. PLO-functiearissen als Yasir Abed Rab-bo en Bassam Abu Sharif werden geïnterviewd alsof het nooit anders is geweest.

De PLO van haar kant aanvaardde gisteren eveneens de Gaza-Jericho-optie. De PLO-onderhandelaars kregen in Tunis het groene licht om morgen op die basis te gaan onder-handelen. Dat gebeurde op een bijeenkomst van de Uitvoerende Raad van de PLO (het PLO-hoofd-

bestuur), die gisterochtend tot in de kleine uren duurde en die vol-gens ingewijden een vrij stormach-tig verloop had. De achttien leden van de Raad waren al sinds donder-dagavond in Tunis bijeen om te praten over het leiderschap van Ya-sir Arafat, de financiële situatie van de PLO en over de Gaza-Jericho-optie die vooral in de bezette gebie-den scherp was bekritiseerd. De koers van Arafat werd echter in Tu-nis in alle opzichten bevestigd.

Details van het 'Gaza-Jericho-eerst'-

plan zijn intussen noch in Israël noch door de PLO bekendgemaakt. Tussen de Palestijnse en Israëlische invulling lijkt echter nog een groot verschil van inzicht te bestaan. De Palestijnen gaan uit van een com-plete terugtrekking van het Israëlische leger uit Gaza en Jericho en Palestijnse soevereiniteit. Israël geeft daarentegen aan dat het Palestijns zelfbestuur, dat te zijner tijd in alle bezette gebieden zal gelden, nu alleen met voorrang in de twee be-trokken gebieden zal worden inge-steld.

Volgens de Israëlische minister van Politie, Moshe Shahal, houdt Israël onder de Gaza-Jericho-optie de zorg voor grenscontroles en veiligheid en blijven de Israëlische nederzet-tingen in de betrokken gebieden bestaan. Sari Nusseibeh, een lid van het comité van oriëntatie dat de Pa-lestijnse delegatie naar de vredesbe-sprekingen begeleidt, zei echter dat de Palestijnen die opvatting verwer-pen. „De Palestijnen eisen van Israël dat het zich volledig terug-trekt uit Gaza en de omgeving van Jericho, en zelfbestuur instelt in de rest van de bezette gebieden.“

Duo Vaassen Claassen wint derby Orleans

Van onze medewerker
FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF - Het dit seizoen zeer sterk spelende duo Wim Vaassen en Ger Claassen uit Stein heeft de na-tionale juniorenderby Orleans in Rayon Limburg gewonnen. Naast de ereprijs klokten ze ook nog een prachtige serie. De grote uitblinkers waren het duo Quix Widdershoven, Doenrade, Gebr. Simons, Ransdaal en B. Martens en zn., Elsloo. Tot vernietigende series van Transsine kwamen Rob Cremers, met de eer-ste negen prijzen in het samenspel Beek, W. Beckers in Sittard met de eerste zes prijzen en T. Vluggen in 't Zuiden met de eerste zeven prij-zen.

Donderdag 2 september as. is in-manden voor de eerste overnach-tvlucht vanuit Bourges met een provinciaal concours voor jonge duiven en een apart concours voor oude en jaarlingen. Het inzetten is in de lokalen van de C.L.B.v.P. waar ook inmanden is van de grote fondvluchten. Phoenix-leden kun-nen ook in deze lokalen en boven-dien in Neer en Beesel inmanden. Limburgia, Brunssum is alsnog toe-gevoegd aan de inzetlokalen. De overnachtlucht Bourges betekent een primeur voor Limburg.

Nationaal Orleans Limburg Rayon 2:
1. Vaassen Claassen, Stein, 14.46 uur; 2. J. Neis, Puth; 3. B. B. Martens en zn., Elsloo; 4. 10. Quix Widdershoven, Doenrade; 6. Winkens Rotenburger, Ifteren; 5. 7. Gebr. Simons, Ransdaal; 9. Stommen, Bochtoltz.

Orleans C.L.B.v.P.: Onvolledige aankom-sten. Diverse lokalen weer geen duiven gemeld. J. Neis, Puth 14.50; Stommen, Bochtoltz 14.50; Gebr. Simons, Ransdaal 14.47.

FNV-voorzitter bereid tot aanpassing werktijden

Werkgevers tornen aan verlofregeling

Van onze redactie economie

DEN HAAG - De werkgevers in Nederland vinden dat werknemers te veel verlofregelingen en -dagen hebben. De opeenstapeling van al-lerlei bijzondere verlofregelingen, atv-dagen en vrije dagen wordt dit najaar in het centraal overleg en volgend jaar in de cao-onderhande-lingen belangrijk onderwerp van gesprek. Overwerktoeslagen en winstafhankelijke lonen komen ook op de agenda.

Deze punten komen voort uit het overleg van de centrale werkgevers-organisaties, dat vorig week heeft plaatsgehad. Voorzitter drs. J. Blan-kert van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) liep dit weekende in verschillende media enigszins vooruit op de strategie van de werkgevers, die zij in de na-bije toekomst bij de aanpak van belangrijke sociaal-economische vraagstukken willen volgen.

Blankert hamert op het aambeeld van 'echte vernieuwing': de onder-handelingen zullen moeten gaan over de loonkosten, allerlei zaken die daaraan bijdragen, worden ter discussie gesteld, zoals de ww, mi-nimallonen, pensioenpremies, ziekteverzuim en verschil tussen uitkering en lonen. Wat volgens Ste-kelenburg tot 'echte afbraak' dreigt te leiden.

Andere zaken zijn voor de FNV-voorman wel goed bespreekbaar. Voor bijzonder verlof (voor ouder-

in volle vlucht

14.49; T. Vluggen, Gulpen 14.45; Gebr. Janssen, Mechelen 14.43; Gebr. v. Tilburg 14.54; H. Engelen, Gulpen 14.51; Mevr. Loo, Bochtoltz 14.55; V. Mulken, Obbicht 15.02; 15.02; H. Herms, Born 15.05; B. Rothkrans, Waubach 15.03; Mevr. Glens, Nieuwenhagen, 15.03; L. Dautenber, Kerkrade 15.03; G. Glens, Kerkrade 15.06.

Orleans Phoenix: Coordinator John Cron-bach niet bereikbaar.

Transsine:
Heerlen: Raets Lenzen 10.28, s.22.57.88;
J. Hendriks; 3. W. Lemmens.
Roderland: 1. 2. Gebr. Schlechtriem 10.24;
s.22.50.51; 3. L. Esser.
Simpelveld: 1. 2. H. Reinders 10.24;
s.22.38.64; 3. E. Vleeks.
Nieuwenhagen: 1. Piet den Teuling 10.24;
s.22.26.25; 2. G. Hanssen; 3. Boulboult Bies.
S.O.M.: 1. 2. M. Evers 10.57, s.21.53.81; 3. Maassen.
't Zuiden: 1.2.3. T. Vluggen 10.21, s.21.78.24;
Z. Oosthoek: 1. J. Delige 10.23, s.21.22.27;
2. M. Hecht; 3. F. Baars.
Valkenburg: 1. J. Roks 10.54, s.21.41.24;
H. Vleugels; 3. Gebr. Simons.
Maastricht: 1.2. A. Kluten 10.35, s.21.68.14;
3. N.R. Ummels.
B.U.G.: 1.2. G. Zeegers s.21.64.29.
Middnri: 1. P. Clement 10.48, s.21.42.58;
J. Neis; 3. J. Stevens.
Beek: 1.2.3. R. Cremers 10.47, s.21.39.09.
Sittard: 1.2.3. W. Beckers 10.24, s.21.32.79.
Geleen: 1. Gebr. de Esch 10.50, s.21.31.09;
2. H. Dijkman; 3. T. Dohmen.

Mettet:
Comb. '90: 1. Gebr. v.d. Ven 12.01, s.20.80.35;
2.3. R. de Beer.
Maaskant: 1. J. Vaassen 11.42, s.20.57.77;
Vaassen Claassen; 3. G. Kuhlens.

schap, studie, zorg) kunnen volgen. Blankert beter vakantiedagen wor-den opgenomen. Werkgevers willen ook weer voorstellen om ziekte werknemers vakantiedagen te laten inleveren. In een directe discussie met Blankert voor de AVRO-rad-dong FNV-voorzitter Stekelenburg niet eens al te zeer af op de voorme-nens van zijn opponent. „Wij willen ook niet alleen verlofregelingen op-elkaar stapelen, maar allerlei zaken integreren,“ aldus Stekelenburg die aangaf dat er met hem best te praten valt over andere arbeids-tijden dan alleen van 9 tot 5.

Blankert en Stekelenburg vonden dat het centraal overleg zichzelf een beetje heeft overleefd. Beiden wil-len af van 'het rituele gedoe, grote akkoorden en afspraken met het bi-net en alle poeha'. Blankert: „De moe sprake zijn van een zekere re-gie“, zonder grote getallen en per-centages af te spreken, anders krul-t je weer die fantastische akkoorden van vroeger. We moeten niet zeggen over 'twee jaar zijn er 60.000 de-lijktijden). Die fout hebben we al een keer met de allochtonen ge-maakt.“

Het scheppen van banen staat in-middels bij alle partijen die zich met de economie bemoeien voorop. Stekelenburg: „Er moet meer werk komen, dan zijn we min-der geld aan uitkeringen kwijt en kunnen de premies omlaag. Daar zijn banenpools voor nodig.“ Blan-kert: „Als je die banenpools wegla-
kunnen we elkaar nog vinden ook.“

Nederlands Mode Instituut blikst ver vooruit

Modetrends zomer '94

rustig en positief

DOOR MIEKE ZEILEMANS

Het kantoor van het Nederlands Mode Instituut barst letterlijk uit zijn voegen van de modebladen. Kniehoog staan de stapels Elle, Cosmopolitan, Marie Claire en wat al niet opgestapeld voor overvolle boekenkasten, waarin zich oudere jaargangen bevinden. Kan de doorsnee consument zich nog vergapen aan de gewaagde creaties die erin staan, voor Marijke Mulder, directeur van het mode-instituut, is het allemaal geschiedenis.

Terwijl trendvolgers nog met gefronste wenkbrauwen kennis nemen van de onbegrijpelijke behoefte van jongeren om zich anno 1993 te hullen in die te gekke flowerpower-flodders, is Mulder al volop bezig met de voorbereidingen voor het modebeeld van de volgende zomer, die van 1994. En daar is waarlijk haast bij geboden, verzekert ze, want de producenten van garens moeten weten welke materialen en texturen ze moeten maken en welke kleuren gewild zullen zijn.

Het mode-instituut zetelt als een spin in haar web in het hartje van het Amsterdamse Confectiecentrum, een Hoog Catharijnegastig nep-winkelcentrum waarin ontelbare merken hun waar voor het volgende seizoen uitsluitend mogen verkopen aan doorverkopers van kleding zoals groothandels en detaillisten.

Aan een muur van haar kantoor heeft Marijke Mulder vier zelf in elkaar geplakte collages geprikt. Posters, noemt ze die, waarop ze de verschillende 'sferen' die het modebeeld van '94 zullen bepalen bijeen heeft gebracht. Sferen die Mulder cum suis hebben gestilleerd uit 'wat er in de lucht hangt'. De collages zijn samenspel van getekende kledingontwerpen, foto's uit tijdschriften waarop mensen en situaties staan die een bepaalde manier van leven symboliseren, stukjes stof, afbeeldingen van kunstwerken en tekstfragmenten.

Stemming oppikken

„We schrijven niemand de wet voor. Wij bepalen hier niet wat mode wordt en wat jij volgend jaar ab-so-luut aan moet om trendy te zijn. Wat we wel doen is de maatschappelijke en culturele stemming oppikken en vertalen naar diverse modestijlen ten be-

● *Natuurlijk ogende kleding is één van de trends voor de zomer van '94.*

hoeve van de kledingindustrie. Stilisten zijn daarop getraind, de consument niet. Daardoor lijkt het alsof we de koper altijd een stapje vóór blijven. In het ideale geval is het zo dat de kleding in de winkel binnenkomt precies

op hetzelfde moment dat de consument toe is aan de volgende stap.”

Als voorbeeld noemt Mulder de eco-trend die momenteel oprukt: gealarmeerd door de milieuv-

vuiling willen mensen kleding die de indruk maakt dat ze zuiver milieuvriendelijk is geproduceerd. Dus voeren niet alleen de grondstoffen katoen, linnen, wol en zijde de boventoon, maar ook 'natuurlijke' kleuren als wit,

ecru, bruin en steenrood. Niet dat die kleding per se zonder de inzet van gemene chemicaliën geveerd is, overigens. Want tenzij je fabrikanten wettelijk verplicht milieuvriendelijk te produceren, ligt er gewoon een eco-kleurje in dezelfde chemische verfbak. Die wetgeving voor milieuvriendelijk verven komt er echter aan, voorspelt Mulder. De volgende stap is dus dat de consument begrijpt dat je met dat procédé stoffen in elke gewenste kleur kunt verven, hoe kakelbont ook. Naast de natuurtinten verwacht ze daarom al voor volgend jaar volop felle kleuren.

Lezingen

Aan de hand van haar collages geeft Mulder uitleg en houdt ze lezingen voor vakbroeders over de trends waarmee ze in hun ontwerpen en uitvoering rekening kunnen houden. Vier thema's vormen de basis voor de posters voor '94: Clean and Crisp, Lotus, Desert Island en Black Pride. Het witte herenoverhemd – dat overigens een dame omhult – domineert de Clean and Crisp-poster, die verder een terugkeer naar de primaire kleuren rood, blauw en geel voorspelt. Traditioneel, degelijk, proper, sober. Op de Lotus-poster laat zich de Indiase voortzetting van de opgepoetste hippie-look herkennen. De patchouli-walm komt je bijna tegemoet.

Desert Island is de mode-naam voor een tropisch getinte eco-look, waarin ook kokos, ananas, raffia en sisal kunnen dienen als grondstof voor garens. Het ontwikkelingsland verheven tot cultus.

Midden op de poster die de Black Pride-sfeer aankondigt, knalt het met grote letters 'Ka-BOOM': felle, hectische kleurencombinaties, op salsa geïnspireerde, Latijnsamerikaans en Afrikaanse aandoende kleren. Multicultureel is het code-woord.

Hypocriet

Het is uitdrukkelijk niet de bedoeling, wil Marijke Mulder kwijt, dat ontwerpers of consumenten er eentje kiezen uit de vier opgediende stijlen. Het resultaat zal juist een persoonlijke combinatie van dit alles moeten zijn. „Het beeld voor '94 spreekt me gelukkig erg aan. Gelukkig, omdat ik de 'ongezonde' mode van 1993 heel lelijk vind. Ik vind de hedendaagse armoede-look zo hypocriet: zogenaamd versleten kleren die in de winkels hangen voor prijzen die niemand kan betalen. Peperdure spullen, gemaakt van slechte stoffen met opzettelijk slechte plekken erin, en op een waardeloze manier in elkaar gezet. Voor mij is dat de ultieme decadentie. Schaamteloos, dat de confectieindustrie daaraan meedoet, aan dat doemdenken zo veel geld verdient.” „Het beeld voor 1994 is veel positiever. Na de overmaat aan keuzen, aan chaos, is er behoefte aan rust. En aan kwaliteit. Dat is typisch een kenmerk van een economische recessie: de mensen kopen minder, maar wel kwalitatief betere spullen die duurzamer zijn. Met de nadruk op duurzaamheid, als tegenhanger van de werpwerpmatenschap van de jaren tachtig. Een goed toekomstbeeld.”

The Phantom of the Opera

Liefhebbers van historische kostuums kunnen hun hart ophalen tijdens de voorstellingen van Joop van den Ende's mega-musical, *The Phantom of the Opera*. De kostuums zijn voor Nederlandse begrippen uitzonderlijk luisterrijk en zijn, evenals de decors ontworpen door de Engelse Maria Björnson. Björnson verzorgt de kostuums van alle Phantom-voorstellingen die er op de wereld plaatsvinden. Het Engelse atelier is niet alleen verantwoordelijk voor deze ene musical, *The Phantom* is de vijftienzeventigste voorstelling van Björnsons loopbaan. Na het ontwerpen van de kostuums, begint het tweede gedeelte van de klus. Om de honderdvijfzeventig complete uitrustingen elke avond weer op het podium te laten schitteren zijn er dagelijks vele handen in de weer. Zo zijn er alleen al aan de Nederlandse produktie van *The Phantom* 27 kostuummakers en naaisters verbonden. Zeven mensen zijn verantwoordelijk voor de goede gang van zaken betreffende hoeden, hoofdtooijs en pruiken. Een persoon houdt zich uitsluitend bezig met de schoenen van de acteurs. Tijdens de voorstelling zijn er twaalf mensen die de toneelspelers helpen met het aan- en uittrekken van de diverse kostuums. Een vijftal anderen zorgt voor de make-up.

Mensen die na afloop van de voorstelling nog iets van de glamour willen vasthouden, kunnen een zwart T-shirt kopen met daarop een afbeelding van het masker van *The Phantom*. Een souvenir zonder allure en beslist niet van de hand van Björnson.



Haarlemmerolie niet kapot te krijgen

DOOR DIRK DE MOOR

Wie in Haarlem op zoek gaat naar de roemruchte, driehonderd jaar oude fabriek van Haarlemmerolie moet niet afgaan op het adres dat de firma zelf opgeeft, want dat bestaat al sinds het begin van deze eeuw niet meer. Negentig jaar geleden heette de Anthoniestraat, waar het bedrijfje zich bevindt, Achterstraat, en die oude naam blijft de fabriek op het antieke postpapier en de verpakkingen handhaven. Een eigenzinnig familiebedrijf dat innovatie als een onachtig handeling beschouwt en dat in een gezagig tempo al drie eeuwen hetzelfde huismiddel produceert: d'Oprechte Haarlemmerolie van C. de Koning Tilly.

Bloedzweren, jicht, zwelling van de buik, gerommel der ingewanden, slechte adem, aambeien, opstandige maag, tandpijn, hoofdpijn, griep, nier- en galstenen, geelzucht, netelkoorts, opgeblazenheid, het is maar een greep uit de aandoeningen waartegen de kwalijk riekende en bitter smakende olie – verkrijgbaar bij de drogist – zou kunnen worden gebruikt.

De Dikke Van Dale noemt Haarlemmerolie (het behoort aan elkaar te worden geschreven) 'een zeker kwakzalversmiddel voor allerlei in- en uitwendige kwalen'. Oosthoek's encyclopedie houdt het op 'een kwakzalversmiddel bestaande uit zwavelhoudende lijnolie en terpentijn'. 'Heeft weinig meer dan een suggestieve uitwerking'. Ook de Winkler Prins noemt het een kwakzalversmiddel. Kramers Nederlands Woordenboek is milder: 'een ouderwets huismiddel', en het Verklarend Handwoordenboek der Nederlandse taal heeft het over 'olie als geneesmiddel tegen allerlei kwalen'. Met het bekende gezegde: 'Dat helpt zo goed als Haarlemmerolie' wordt bedoeld: „Nou ja, je kunt er alle kanten mee uit.”

Geschrapt

Haarlemmerolie, bij de drogist verkrijgbaar in de vorm van zetpillen, zalf, tinctuur en capsules, stond tot eind 1989 op de lijst van geregistreerde geneesmiddelen. Toen werd het middel geschrapt omdat het bedrijf weigerde mee te werken aan een laboratorium-onderzoek naar de werking. Sindsdien valt Haarlemmerolie onder de Warenwet.

Al sedert 1696 zit de fabriek in een pandje met klokgevel. Binnen is alles bij het oude gelaten. Voornamelijk lambrizeringen, geschilderde portretten van voorvaders en, nou ja, ook een ruimte waarin zo nu en dan weer eens productieve plaatsvindt.

Directeur Rudy van Dobben (52), nazat en erfgenaam van het bedrijf, is qua verschijning in harmonie met die stijlvolle entourage: klassieke Britse sportsmans outfit, rustige oogopslag, bedachtzame spreektrant. Hij legt uit: „De Egyptenaren en Grieken gebruikten natuurhars al vanwege de zeer goede therapeutische werking. Problem was dat je

'Kwakzalversmiddel' brengt al 300 jaar rust in rommelende ingewanden

natuurhars niet langer dan 24 uur aan de lucht kan blootstellen, want dan wordt de substantie giftig. Claas Tilly verbond het destillaat van kunsthars met een elementaire stof, waardoor het middel onbeperkt houdbaar werd. Hij bracht het als desinfecterend middel in de handel en het werd voor wondbehandeling en als pijnstiller razend populair. Het gepatenteerde procédé is nadien niet meer gewijzigd.” Na de dood van Tilly in 1750 werd het bedrijf voortgezet door de aange trouwde familie De Koning onder de naam C. de Koning Tilly. De laatste De Koning was Catharina en die was getrouwd met de overgrootvader van de huidige directeur Van Dobben. Toen diens vader Eddy in 1966 op pas vijftigjarige leeftijd overleed nam hij de zaak over, hoewel hij eigenlijk de techniek in wilde.

- Spijt?

„Helemaal niet. Ik doe bijna alles zelf. Ontwikkelde ook zelf machines. Het is een interessant bestaan. Ik reis veel. En zit er helemaal niet over in dat we niet meer als geneesmiddel worden erkend. Wij stellen niets voor in deze wereld en dat willen we graag zo houden. Ik kan er goed van bestaan. We exporteren naar bijna alle landen van Europa.”

- Wat ziet men er dan in?

„Hier moet ik voorzichtig zijn. Laat ik het zo zeggen: nierstenen, galstenen, storingen in de urinewegen, buikklachten, maar ook haaruitval en tandpijn - voor dat alles en voor nog veel meer wordt het gebruikt door mensen die er op vertrouwen. Honderden jaren geleden maakten niersteensnijders en tandtrekkers op de kermis er gebruik van. Welgestelden hadden het altijd in huis, voor desinfectie vooral. Maar later kwamen er betere pijnstillers en middelen, zoals jodium. De farmacie stond niet stil.”

- Zijn er nog artsen die het voorschrijven?

„Ja, pertinent. Homeopaten vooral. Maar de belangstelling voor Haarlemmerolie is de laatste drie jaar wat gedaald. De huidige generatie kent het middel niet meer.”

- Een aflopende zaak.

„Nee hoor, zeker niet. Ik ben geen mysticus maar ik weet heel zeker: dit goudelijke produkt zal altijd blijven bestaan, al zouden mijn kinderen de fabriek niet voortzetten.” Hij overhandigt een recent vervaardigde poster van zijn bedrijf, in art nouveau-stijl. Zijn knappe dochter figureert daarop als 'Europese maagd' en ook is het wapen van Tilly te zien: een duif en een slang die in haar eigen staart bijt.

„Verder maken we nagenoeg geen reclame, we komen niet op de tv, we zijn niet zo uitbundig. Wij creëren geen vraag, we blijven slechts voldoen aan een lang bestaande vraag. We zijn antiek in de goede zin des woords. Haarlemmerolie is niet kapot te krijgen.”

Smalle taille blijft ideaal voor de man

Ondanks het steeds weer wisselende mode- en vrouwenbeeld is de ideale vrouwentaille in de ogen van de man nooit veranderd. Een wespetaille met ronde heupen geeft vrouwen de beste kans op succes bij het andere geslacht.

Tot deze conclusie komt de Amerikaanse psycholoog Devendra Singh van de universiteit van Austin in Texas na onderzoek van de door Playboy in de loop der jaren gepresenteerde modellen. Bij het napluizen van honderden Playboy's van de jaren 1955 tot 1990 richtte de heup- en taille-onderzoeker zich vooral op de Playmates van de Maand, die voor de psycholoog als een soort richtingaanwijzer fungeren voor de erotische tijdgeest.

Singh vergeleek de maten van de fotomodellen met elkaar en vervaardigde zodoende het historische verloop van de vrouwelijke rondingen. Hij kwam tot de ontdekking dat ook wanneer het

beeld van de ideale vrouw steeds slanker – of voller – werd er altijd een constante te ontdekken viel: de wespetaille boven de ronde heupen. Terwijl de bovenmaten van de ideale vrouw van Brigitte Bardot naar Twiggy en weer terug naar Samantha Fox doorlopend veranderden, was er nauwelijks verschil te zien in de taille.

Singh werd bevestigd in zijn mening na bestudering van de Amerikaanse schoonheidskoninkinnen uit deze eeuw. Of ze nu in degelijke badpakken uit de jaren twintig of in niets verhullende bikini's uit de jaren tachtig rondliepen, alle vrouwen hadden nagenoeg dezelfde tailleform.

Ondanks het onderwerp van zijn onderzoek wist Singh bij de les te blijven en kwam hij al redenerend tot een wetenschappelijke en oude wijsheid: sinds het begin van de mensheid zijn een smalle taille en ronde heupen een symbool van vruchtbaarheid.



Frans Maassen: 'In vijf seconden heb ik alles verloren'

Lance Armstrong grootste durfal

Van onze sportredactie

OSLO – Eerst de armen breed uit, toen de kushandjes naar het publiek, vervolgens luidruchtig de vraag om bijval, daarna twee wijsvingers als absoluut machtsgevoel de lucht in. Lance Armstrong, voormalig triatleet en gezegend met een ongekende aanvalslust, vierde zijn wereldtitel bij de professionals al ruim voor de streep.

De 21-jarige Amerikaan won gisteren in Oslo het slopende gevecht met de onmenselijke weersomstandigheden, het spekgladde parkoers, het door de torenhoge favoriet Fontana aangevoerde Italiaanse coltief en alle andere vedetten van het professionele wielerspel. De Texaan was de sterkste, de slimste en de grootste durfal in de niet geprogrammeerde aflevering van Survival of the fittest. Een klein moment van twijfel verpestte de dag van Frans Maassen.

Het opvallendste oranje shirt in Oslo meende alles in vijf seconden verloren te hebben. „Toen Armstrong ging, bleef ik zitten. Ik was sterk genoeg om te volgen. Een klunder van me. Stom, stom, stom, met wat meer risico was ik erbij gebleven. En op een WK moet je wat durven,” sprak de kopman van de Nederlandse ploeg, die zich met de tweede plaats tevreden moest stellen.

Landcoach Knetemann bleek met zijn aanstellen van Maassen, Breukink en Theunisse zijn selectie juist hebben ingeschat. Het drietal had haalde zich, met Steven Rooks en Adrie van der Poel, tot in de finale in de voorste rijen van het peloton. Ondanks de barbaarse omstandigheden en de vele pech.

Maassen bereidde zich in Sankt Moritz voor op het WK. Daar had hij na een mislukte Tour alles op gezet, wilde zich revancheren. De nummer twee van de Ronde van Vlaanderen en de Ronde van Nederland

voor schieten. „Die brengt me als renner ook niet meer op een hoger niveau.”

Toen Armstrong in de afdaling bij hem wegreed, durfde Maassen niet te volgen. „Ik ben niet zo'n daler, ook nooit geweest”, verwoordde hij zijn afwachtende houding.

Het parkoers was de renner uit Ittervoort op het lijf gesproken. Toen de profs eindelijk aan hun finale begonnen, was de pupil van Jan Raas met de Noor Dag-Otto Lauritzen de opvallendste verschijning aan het front.

„Ik reed goed, was steeds attent. Als ik dan naar de uitslag kijk, is dat een teleurstelling. Op het laatste ben ik nog achter Chiappucci aangesprongen. Ik wilde tenslotte toch op het podium komen. Het lukte echter niet”, gaf hij blijk van zijn ontevreden gevoel. „De hoogtestage heeft voor mij gewerkt. Dat wel, alleen is het eindresultaat teleurstellend. In vijf seconden heb ik alles verloren.”

Maassen daarentegen kan de mouwen opstropen voor het najaar. „Dit WK heeft bewezen dat het goed is op hoogtestage te gaan en wedstrijden te selecteren. Al hoop ik ooit over het resultaat net zo tevreden te zijn als over de manier van rijden. Vandaag was ik dat niet.”

Zie verder pagina 15
● Armstrong de nieuwe Le Mond

Kampioen op de vlucht

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een kampioen op de vlucht. Getaneh Tessema, Ethiopisch titelhouder op de 5 en de 10 kilometer. Een kleine, fragiele gestalte, lange pas en alerte ogen. Twee jaren geleden was de soldaat uit het leger van de verdreven president Mengistu een vergeefs nagejaagde prooi van schietgrage rebellen. Gisteren bleef de politiek vluchteling onophaalbaar voor zijn sportieve rivalen van de 10 mijl lange Heerlen Telematicaloop. Tessema, die afgelopen vrijdag een woning betrof in Sitjke, zegevierde in een formidabele 52 minuten.

De vrouwen zorgde Carla Beurskens voor een daverende surprise. Het beulswerk van de Venlose atlete werd beloond met de fraaie overwinning in 54.32 minuten. In de Telematicaloop naar de marathon van Amsterdam revancheerde Beurskens vooral voor de talloze Nederlanders tegen de gevreesde Hongaarse Boercoi. „Ik heb er alles aan gedaan om er een snelle race van te maken”, Beurskens tarte haar opponente bij het ingaan van de tweede ronde. Pas heuvel-op, na circa veertien kilometer, kon Boercoi het tem-

po niet meer volgen. „Ik hoorde de speaker roepen: tien meter voorsprong. Twintig, dertig meter. Dat gaf me nog meer motivatie,” aldus een opgetogen Beurskens.

De zesde Heerlen Telematicaloop, de eerste race uit de Pickwick Run Classics-cyclus, trok met circa 2250 deelnemers een record aantal lopers. De enige domper op het atletiekfeest vormde een verhitte discussie om de tweede plaats bij de mannen. Het ontbreken van de finisshijl (een organisatorische blunder) zorgde voor de nodige consternatie bij de Tanzaniaan Thomas Robert Naali en de Ethiopier Tekeye Gebreselassie. Laatstgenoemde claimde de tweede plaats na een bijtend eindsprintje. Vlak voordat hij de denkbeeldige finish onder de klok overschreed, werd hij echter nog gegrepen door Naali. Het kostte de Ethiopier geld en punten voor het klassement. Een protest werd door de jury afgewezen. Mogelijk dat Gebreselassie opnieuw beroep aantekent.

Zie verder pagina 12
● Afrikanen plaag voor Oranje-lopers



De Ethiopier Getaneh Tessema was in de zesde Telematicaloop oppermachtig.

Foto: DRIES LINSSEN



● Het fatale moment voor Tijjani Babangida (links). De botsing tussen de Nigeriaanse publiekslieveling van Roda JC en zijn landgenoot Peter Rufai (midden) kost hem een sleutelbeenbreuk en zes weken uitschakeling. Op de voorgrond Jason van Blerk van de Eagles.

Foto: DRIES LINSSEN

Huib Stevens: 'Organisatorische fouten worden vroeg of laat afgestraft'

Toch blijft Roda JC winnen

DOOR BENNIE CEULEN

KERKRADE – Hoewel Roda JC gistermiddag voor 7.500 toeschouwers op Kaalheide zijn onafgebroken zegereeks ook tegen Go Ahead Eagles met succes voortzette (2-1), trachtte trainer Huib Stevens de vreugde wederom te temperen. Zoals enkele dagen voordien na de spectaculaire overwinning tegen Groningen, plaatste Stevens na afloop van

de wedstrijd tegen de Eagles een kritische kanttekening bij de wijze waarop zijn discipelen in verdedigend opzicht opnieuw steken lieten vallen. En zijn mening had beslist niets te maken met de langdurige uitschakeling van de Nigeriaanse balkunstenaar Tijjani Babangida. „Organisatorisch werden opnieuw fouten gemaakt, die je niet mag maken. Dat wordt vroeg of laat toch een keer afgestraft”, waarschuwde de Roda-coach.

Hoe dan ook, de resultaten die de Kerkradenaren in het prille seizoen bewerkstelligden, mogen gezien worden: vier wedstrijden, vier overwinningen, acht punten. Een voortvarende start, die onderstrept wordt met het gedeelde leiderschap (met het prestigieuze Ajax, dat een beter doelsaldo heeft) in de eredivisie. De wijze waarop het nieuwe Roda JC wederom met de volle buit aan de haal ging, is een ander verhaal.

Vooraf in de eerste helft verging het de Limburgers moeizaam. Dat was voornamelijk te wijten aan de tegenpartij, die zoals Huib Stevens reeds had aangekondigd het accent op zijn verdediging legt en met snelle uitvalen tracht te scoren. Oogstrelend zag het er op de Kerkraadse grasmad bepaald niet uit, ook al kwamen Hofstede, Babangida, Doornik, Huijberts en Van Hoogdalem elk in kansrijke positie. Eagles-doelman Peter Rufai gaf zich echter geen enkele keer gewonnen. Go Ahead Eagles van zijn kant kwam niet verder dan twee pogingen van Alfred Knippenberg.

Een keiharde botsing net buiten het strafschopgebied tussen de door Van Blerk op de huid gezeten Tijjani Babangida en Eagles-doelman Peter Rufai vier minuten na de hervatting, zou de wedstrijd pas openbreken. Zowel Babangida (sleutelbeenbreuk) als zijn op een gele kaart getrakteerde Nigeriaanse landgenoot Rufai (de diepe hoofd- wonde moest gehecht worden)

Roda JC - Go Ahead Eagles 2-1 (0-0). 49 Van de Luer 1-0, 64 Van Galen 2-0, 73 Bosvelt 2-1. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 7.500. Gele kaart: Huijberts (Roda JC), Rufai en Michels (Go Ahead Eagles).

Roda JC: Waterreus: Senden, Van Hoogdalem, Trost en Luijpers; Van Galen (87, Derksen), Doornik, Van de Luer; Babangida (49, Vanderbroek), Hofstede en Huijberts.

Go Ahead Eagles: Rufai (49, Bos); Arts, Marbus, Steinmann en Van Blerk; Bosvelt, Michels en Schenning; Heering, Knippenberg en Pothoven (62, Rorjé).

dienden het strijdtonel te verlaten. Eric van de Luer nam de vrije trap direct. Met succes. Zijn knaller flistte over de Eaglesmuur achter de verbouwereerde reservedoelman Jan Bos in de touwen: 1-0.

Het voor de Deventenaren fatale moment werd na afloop door de woedende trainer Henk ten Cate fel omstreden. Daarbij moest arbiter Van Vliet het ontgelden. „We voelen ons door de scheidsrechter verschrikkelijk genomen. Hij snapt er nog steeds niets van”, foeterde de oefenmeester van Go Ahead Eagles. „Rufai heeft al een gat in zijn hoofd. Krijgt hij ook nog een gele kaart toe. Achteraf leverde de vrije trap Roda tot overmaat van ramp een doelpunt op. Ja, en dan loop je achter de feiten aan.”

Voor Roda JC daarentegen was na de openingstreffer de ban gebroken. Amper een kwartier later bouwde Van Galen de voorsprong uit (2-0), dankzij een verre voorzet op maat van Van Hoogdalem.

Voor Roda leek het pleit beslecht. Het verbeteren vechten de Go Ahead Eagles weigerde zich echter gewonnen te geven en kon zelfs dankzij de „medewerking” van de Kerkradenaren terugkomen. Zoals tegen Groningen liet de verdediging steken vallen, met aanvoerder Trost in een dubieuze hoofdrol. Marc Schenning maakte handig gebruik van de verwarring in de Kerkraadse verdediging en bracht koppend zijn teamgenoot Paul Bosvelt in kansrijke stelling. De in laatste instantie toegesneelde Gerrie Senden kon Bosvelt het scoren niet meer beletten: 2-1.

„Met een beetje geluk hadden we hier op zijn minst een punt veroverd”, vond Eagles-coach Ten Cate achteraf. „We hebben Roda goed aangepakt en de speerpunten bij hen eruit gehaald. Voor de geboden tegenstand moet ik mijn team een compliment maken.”

Niettemin feliciteerde Ten Cate zijn collega Stevens met de vierde achtereenvolgende overwinning van Roda JC. „We wisten, dat Go Ahead Eagles een moeilijke tegenstander zou worden”, blikte de Roda-coach terug. „Maar we hebben het geduld kunnen opbrengen, kansen gecreëerd en ook benut. Alleen jammer, dat we na 2-0 in organisatorisch opzicht weer in de fout gingen. Van de andere kant begrijp ik ook, dat zo iets niet van vandaag op morgen opgelost kan worden.”

Voetballer sterft na hartinfarct

KERKRADE – FC Gracht-speler Hans Roumans (46) is afgelopen zaterdag tijdens het veteranentoernooi van Heilust aan de gevolgen van een hartinfarct overleden. In de tweede wedstrijd van zijn team werd de veteraan plotseling onwel. Verzoekers probeerden hem te reanimeren. De snelle hulp van het ambulancepersoneel kwam helaas ook te laat.

Haazen naar EK

SEVENUM – Dressuuramazone Jeannette Haazen uit Landgraaf is op de valreep door teammanager Wim Ernes uit Schimmert aan de nationale dressuurequipe toegevoegd, die van 2 t/m 5 september aan de Europese Kampioenschappen in Lipica deelneemt. Haazen neemt de plaats in van viervoudig Nederlands kampioene Anky van Grunsven, die door ziekte van haar paard Olympic Bonfire van deelname moet afzien. De medaillekansen van de Nederlandse equipe in de landenwedstrijd zijn door het gemis van Van Grunsven flink afgenomen.

Ernes: „Zilver was haalbaar. Nu zullen we het met minder moeten doen. Suzanne van Cuyck, Connelien Rothenberger-Gordijn, Leida Strijk en Jeannette Haazen betekenen in het EK. Dat kan een voordeel zijn, maar is eerder een nadeel.”

Olympisch rondje voor Australië

SYDNEY – Op de 23e september kunnen Australiërs 's avonds om acht uur een gratis biertje drinken. De eigenaren van 3000 horecabedrijven hebben tot die actie besloten om de mogelijke verkiezing van Sydney voor de organisatie van de Olympische Spelen van 2000 luister bij te zetten.

Het 'Olympisch rondje' kost een miljoen Australische dollar (1,25 miljoen gulden). Ruim duizend horecabedrijven hebben verzocht om ontheffing van de sluitingstijd omdat pas om 04.20 uur in de ochtend (Australische tijd) van de 24e september in Monte Carlo tijdens het 101e congres van het Internationaal Olympische Comité de beslissing valt.

Als Sydney de verkiezing wint dan volgt zeker nog een tweede ronde, kondigde John Thorpe, voorzitter van de horecabazen, aan.

Babangida breekt sleutelbeen

KERKRADE – Roda JC zal het de eerstkomende tijd zonder zijn Nigeriaanse aanwinst Tijjani Babangida moeten stellen. De Kerkraadse publiekslieveling brak gistermiddag in de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles zijn linker sleutelbeen bij een botsing met zijn landgenoot Peter Rufai, de doelman van de Deventenaren. Het ongeluk gebeurde vier minuten na rust, toen Babangida en Eagles-verdediger Van Blerk om de bal streden en Rufai op de rand van het strafschopgebied tussenbeide kwam om de bal weg te koppelen. Met een keiharde botsing tussen Babangida en Rufai tot gevolg. Rufai moest met een gat in het hoofd en een gele kaart worden vervangen. Babangida ruimde het veld met een bloedende mond en een gebroken sleutelbeen. „We zullen Babangida zeker zes weken moeten missen”, verzuchtte Roda-trainer Huib Stevens.

(ADVERTENTIE)

je zult ze
maar winnen!

Iedere week
aan prijzen plus in de
extra gratis ronde de
superhoofdprijs
de

t.w. f 27.500,-.
Koop nu uw kaarten!

Gratis kans
op de auto bij
aankoop van
uw Bingo
kaarten.

limburgs agblad



BINGO

De Limburgs Dagblad Bingo kaarten koopt u bij de bekende verkooppunten. Voor informatie bel: 045-739888.

Vergoeding voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de Staatssecretaris van Justitie onder no. L.O. 940/109/1495 d.d. 24-6-1993



scorebord

eredivisie

FC Twente-NAC	0-1
VVV-Volendam	2-0
Cambuur-Groningen	2-0
Roda JC-GA Eagles	2-1
FC Utrecht-Heerenveen	0-1
PSV-Willem II	2-1
Vitesse-Ajax	2-0
Sparta-MVV	2-1

Ajax	4	4	0	0	8	11	-	1
Roda JC	4	4	0	0	8	12	-	6
PSV	4	3	1	0	7	7	-	2
NAC	4	3	0	1	6	10	-	5
Heerenveen	3	2	1	0	5	2	-	0
Feyenoord	2	2	0	0	4	2	-	0
Vitesse	3	2	0	1	4	7	-	2
FC Twente	4	2	0	2	4	6	-	3
Volendam	4	1	1	2	3	6	-	7
Sparta	4	1	1	2	3	8	-	5
Groningen	3	1	0	2	2	6	-	7
MVV	3	0	2	1	2	3	-	4
VVV	3	1	0	2	2	3	-	7
GA Eagles	4	1	0	3	2	6	-	9
Willem II	4	1	0	3	2	2	-	6
RKC	4	0	1	2	1	2	-	7
FC Utrecht	4	1	1	3	1	3	-	11
Cambuur L	4	0	0	4	0	2	-	10

topscorers

Dinsdag 19.30 uur:	RKC-Feyenoord
Woensdag 19.30 uur:	MVV-Ajax
FC Utrecht-FC Groningen	
Zaterdag 19.30 uur:	Willem II-FC Utrecht
Heerenveen-Roda JC	
Go Ahead Eagles-Cambuur	
MVV-Vitesse	
Zondag 19.30 uur:	FC Groningen-VVV
Volendam-FC Twente	
NAC-Feyenoord	
Sparta-RKC	
Zondag 18.00 uur:	Jax-PSV

eerste divisie

Graafschap-Fortuna Sittard	0-2
Den Bosch-Eindhoven	3-3
TOP-Helmond Sport	0-0
FC Zwolle-NEC	1-1
Veendam-Heracles	1-2
Dordrecht '90-Emmen	1-1
ADO Den Haag-Haarlem	2-1
Excelsior-RBC	1-1
Telstar-AZ	0-1

Dordr. '90	4	3	1	0	7	7	-	3
AZ	4	3	0	1	6	9	-	2
Excelsior	4	3	0	1	6	9	-	4
ADO Den H.	4	3	0	1	6	10	-	6
FC Zwolle	4	1	3	0	5	5	-	3
Emmen	4	2	1	1	5	8	-	7
Heracles	4	2	0	2	4	5	-	4
Eindhoven	4	0	4	0	4	5	-	5
Helm Sport	4	1	2	1	4	3	-	3
Fortuna S.	4	2	0	2	4	4	-	5
Graafschap	4	2	0	2	4	5	-	7
TOP	4	1	2	1	4	2	-	4
Telstar	4	1	1	2	3	5	-	5
Den Bosch	4	1	1	2	3	7	-	9
Veendam	4	0	2	2	2	3	-	5
NEC	4	0	2	2	2	2	-	5
RBC	4	1	0	3	2	7	-	12
Haarlem	4	0	1	3	1	5	-	13

scoreverloop

EREDIVISIE

Vitesse-Ajax 0-1 (0-0). 52. Litmanen 0-1. Scheidsrechter: Reygwart. Toeschouwers: 11.637 (uitverkocht). Gele kaart: Bos, Laamers (Vitesse).
Vitesse: Van der Gouw; Straal, Bos, Van de Looi en Vermeulen; Laamers, Cocu en Loeffen; Lathuier, Gillhaus en Helder.
Ajax: Van der Sar, Blind, Van den Brom, Frank de Boer en Siljoo; Rijkard, Litmanen (72. Seedorf) en Pettersson; George (66. Oulida), Ronald de Boer en Overmars.
PSV-Willem II 2-1 (0-1). 43. Hofstede 0-1, 46. Lamprey 1-1, 90. Meijer 2-1. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 24.570. Gele kaart: Van Breukelen, Lamprey (PSV), Meijer (Willem II).
PSV: Van Breukelen; De Jong, Van der Gaag (46. Lipskens), Koeman en Heintze; Ingesson, Popescu en Numan; Van Ankeren (46. Meijer), Kieft en Lamprey.
Willem II: Jansen; Meijer, Hofstede, Smits en Bogers; Van Gastel (63. Feskens), Van Giel (73. Bouchal) en Van Hintum; Stewart, Sylla en Abdellou.
Cambuur-FC Groningen 0-2 (0-1). 30. Reiziger 0-1, 56. Djurovski 0-2. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 8.000. Gele kaart: Brouwer, De Gier, Elzinga (Cambuur), Elzingh (FC Groningen).
Cambuur: Grim; Stam, Elzinga, Haastrecht en Abma; Oosterhof (61. Brouwer), Konterman, Spork en Dantuma (73. Van der Meulen); Van Oostrum, De Gier.
FC Groningen: Lodewijks; Slor, Boekweg, Venhof en Wilson; Reiziger, Oldi Rieken, Huizingh en Gall; Hamming (66. Willem II).
FC Twente-NAC 1-1 (0-0). 75. Van Hooijdonk 0-1. Scheidsrechter: Zuidema. Toeschouwers: 6.000. Gele kaart: Zondervan (NAC).
FC Twente: Boschker; Zwijnenberg (46. Vurens), Hoogma, Karnebeek en Kool; Grooten, Ten Hag, Boerebach en Arts; Polley en Mois (75. Pahlplatz).
NAC: Karels; Koumans, Sas, Brood en Wilnis; Gesthuizen (46. Remie), Zondervan, Lokhoff en Van Bremen; Van Hooijdonk en Lammers (79. Gerritsen).
FC Utrecht-Heerenveen 0-1 (0-0). 78. Ech-40. V. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 5.900. Gele kaart: Plugboer, Vierklau (FC Utrecht), Oosterveer, Schaap, Duesburg en Echeld (Heerenveen).
FC Utrecht: Van Ede; Wijnands, Van der Net, Vierklau en Van der Meer; De Jong, Bijl en Plugboer (73. Oosterhuis); De Kruiff, Smolarek en Kelders (73. Van der Ake).
Heerenveen: l'Ami; Duesburg, Oosterveer, Groen en De Jong (46. Kooistra); Roelofsen, Echeld en De Visser; Schaap, Tammer (86. Kurl) en Regtop.

EERSTE DIVISIE
Den Bosch-Eindhoven 3-3 (3-1). 22. Gossens 1-0, 28. Jansen 2-0, 40. Gossens 3-0, 44. Prommayon 3-1, 56. Danen 3-2, 88. Danen 3-3 (strafschop). Scheidsrechter: Temmink. Toeschouwers: 1.940. Gele kaart: Van der Velden, Gervier, Volkerink, Burg (Den Bosch), Van Corstjanen en Vereijken (Eindhoven).
TOP-Helmond Sport 0-0. Scheidsrechter: Blommestein. Toeschouwers: 2.100. Gele kaart: Van Geenen, Lopez (TOP), Valentijn en Schol (Helmond Sport).
FC Zwolle-NEC 1-1 (1-1). 1. Buisman 1-0, 42. Van Wonderen 1-1. Scheidsrechter: Van Elteren. Toeschouwers: 2.656. Gele kaart: Duim, Koorman (FC Zwolle), Hoekman en Dekker (NEC).
Veendam-Heracles 1-2 (1-1). 12. Koolhof 1-0, 40. Velten 1-1, 90. Velten 1-2. Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 2.800. Rode kaart: 53. Dikken (Heracles, 2x geel). Gele kaart: Fuhler (Veendam).
Dordrecht '90-Emmen 1-1 (0-0). 55. Breetveld 1-0, 61. Koops 1-1. Scheidsrechter: Bossen. Toeschouwers: 2.200. Gele kaart: Uneken (Emmen).

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

EERSTE DIVISIE
Den Bosch-Eindhoven 3-3 (3-1). 22. Gosgens 1-0, 28. Janßen 2-0, 40. Gosgens 3-0, 44. Prommay 3-1, 56. Danen 3-2, 88. Danen 3-3 (strafschop). Scheidsrechter: Temmink
Toeschuurs: 1.940. Gele kaart: Van der Velden, Gerver, Volkerink, Burg (Den Bosch), Van Corstanje en Vereijken (Eindhoven)

TOP-Helmond Sport 0-0. Scheidsrechter: Blommestein. Toeschuurs: 2.100. Gele kaart: Van Geenen, Lopez (TOP), Valentijn en Schol (Helmond Sport).

FC Zwolle-NEC 1-1 (1-1). 1. Buisman 1-0, 42. Van Wonderen 1-1. Scheidsrechter: Van der Kroon. Toeschuurs: 2.656. Gele kaart: Duim, Koerman (FC Zwolle), Hoekman en Dekker (NEC)

Veendam-Heracles 1-2 (1-1). 12. Koolhof 1-0, 40. Veltén 1-1, 90. Veltén 1-2. Scheidsrechter: Sterk. Toeschuurs: 2.800. Rode kaart: 53. Dikken (Heracles, 2x gele). Gele kaart: Fuhler (Veendam).

FC Emmen-FC Emmen 1-1 (0-0). 55. Breteveld 1-0, 61. Koops 1-1. Scheidsrechter: Bossen. Toeschuurs: 2.200. Gele kaart: Uneken (Emmen).

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3-2; SC Freiburg 4-2; Borussia M'gladbach 4-2; Dynamo Dresden 4-2; Schalke 04 4-2; FC Nürnberg 4-2.

Stand: Eintracht Frankfurt 4-7; Werder Bremen 4-7; Hamburger SV 4-6; Bayern München 4-5; MSV Duisburg 4-5; FC Kaiserslautern 4-4; Karlsruher SC 4-4; Borussia Dortmund 4-4; FC Köln 4-4; Wattenscheid 4-3; VfB Leipzig 3-2; VfB Stuttgart 3



Jerry Taihuttu en Anton Janssen koelbloedig tegen De Graafschap

Fortuna in stijgende lijn

DOOR WIEL VERHEESEN

DOETINCHEM – Het gaat weer goed met Fortuna Sittard. Na drie dagen na FC Den Bosch heeft ook De Graafschap (0-2) gewonnen, dat de ploeg van Chris Dekker genoeg werkklust en kwaliteit heeft om mee te spelen in de top. Twee keer scoorde op de Vijverberg in Doetinchem is niet niks. „De overwinning geeft me vooral een tevreden gevoel omdat onze tegenstander een van de gegadigden voor de hoofdprijs in de eerste divisie is,” aldus de Fortunatrainer zaterdagavond. „Alleen in de eerste helft hebben wij ons onnodig onder druk laten zetten.”

De Graafschap - Fortuna Sittard 0-2 (0-1). Score: 65. Taihuttu 0-1, 66. Anton Janssen 0-2. Scheidsrechter: Lammermans. Toeschouwers: 4.100. Gele kaart: Matthaei (De Graafschap), Deckers en Maessen (Fortuna Sittard).

De Graafschap: Olyslager, Lukassen, Vreman (3. Leeuwrik), Te Braak, Van der Brink, Matthaei, Roombiak, Godee, Van Schijndel, Yücedag, De Vries. **Fortuna Sittard:** Hesp, Maessen, Samuel, Mordang, Szalma (79. Vergoossen), Deckers (52. Barmantloo), Van Zander, Anton Janssen, Paul Janssen, Van de Heuvel, Taihuttu.

Vanaf dit laatste kwam het team van Chris Dekker tijdens de eerste helft kwartier niet echt in gevaar. De Lody Roombiak en Richard de Vries kon De Graafschap weliswaar enige aanval opzetten, maar tevergeefs hoopten de beide vleugelspitsen in het hart van de aanval te komen voor de afwerking zou zorgen.

Van schot van Lowie van Schijndel kwam een doorbraak van Mustafa Yücedag in een eerdere fase waren feitelijke de enige gebeurtenissen, die Fortuna heel even angst bezorgden. Toch was het noodzakelijk, dat wij ons moesten uitverdedigen,” zei Chris Dekker. „Tijdens de rust had ik ook een hartig woordje hier- en daar voor mijn spelers in petto.”

Veel erigens, op de valreep van de eerste helft liep René Maessen tegen de gele kaart aan. Zijn tweede al in dit seizoen. De reden? Hij had opmerkingen aan het adres van de scheidsrechter Lammermans.

„Eerderde mij toen hij De Graafschap een vrije trap toekende,” zei de aanvoerder van Fortuna. „Geen minuut eerder had Lammermans niet geweigerd toen Taihuttu in het strafschopgebied door twee mannen van De Graafschap in de rug werd geslagen. Gegarandeerd penalty. Maar ik had je toen ook moeten fluiten,” zei ik.”

Patrick Deckers kreeg eveneens een gele kaart. Hij hield een tegenstander tegen. Toen het na de pauze weer die spanning dreigde uit te gaan, nam trainer Chris Dekker het zekere voor het onzekere. Hij haalde de keeper van het veld en liet Etienne Barmantloo opdraven. „Ik durfde Patrick Deckers niet meer door het veld gaan, bang voor rood,” aldus de trainer.

Szalma de basis van de ploeg had hij verlaten. Joseph Szalma, na diens blessureperiode, weer een plaats gevonden. De Noor Kenneth Nysäther, woensdag nog de maker was van het winnende Fortuna-doelpunt, werd op de bank. Geen probleem. „Anton Janssen en Jerry Taihuttu waren koelbloedig genoeg om een stemming teweeg te brengen.”

De koelbloedig de twee daadwer-

Cameraman in beeld bij rode kaart Kraay

VENLO – Herman Ackermann als (betaalde) hobby het op videorecorder vastleggen van voetbalwedstrijden. De Alkmaarse amateurfilmer was de man, die in de wedstrijd tegen Feyenoord van Feyenoord-speler tegen de kaak van Ronald Schouten filmde. Na de wedstrijd dreigde, als het aan Ackermann ligt, dezelfde video-bedrager rol te gaan vervullen in het 'Venlo incident'.

Kraay jr kon gisteren in de laatste minuut van de Noordhollandse derby tegen AZ (0-1) inrukken, dat hij van arbiter Luyten voor de tweede keer de gele kaart (=rood) kreeg. Volgens de scheidsrechter had de verdediger AZ-keeper Ruitenbeek opzettelijk omvergeworpen in zijn doelgebied. Behalve rood voor Kraay werd ook het doelpunt van Arjan de Zeeuw, de gelijkmaker van Telstar had rood gekregen, afgekeurd.

Vanaf de tribunes kon geen mens Ackermann zien. Toen hij werd opgemerkt, werd hij uitgeroepen bij bediende op de tribunes, in opdracht van Telstar om de video-apparaat te halen. Het antwoord geven op de vraag, of Kraay Ruitenbeek had van de sokken heeft geland, daarbij een 'elleboogje' heeft gegeven, dat de Alkmaarse sluitte tegen de vlakke deed gaan. De betrokkenen spreken elkaar af.

Kraay ging meteen na de wedstrijd met Ackermann om de beelden te bekijken. „Die beelden bewijzen het gelijk. Ik deed niks. Het was andersom. Die keeper liep tegen mij op.”

kelijk waren toonden zij vooral in de laatste vijfentwintig minuten. Op het moment, dat velen reeds rekening hielden met een doelpuntloze vertoning kon Taihuttu op links plotseling razendsnel richting vijandelijke doel doorstoten. Graafschap-keeper Ron Olyslager had geen schijn van kans toen Taihuttu de bal via buitenkant voet in de verste hoek deponeerde: 0-1.

Het werd stil op de Vijverberg, vooral toen amper zestig tellen later Anton Janssen de ruimte zocht en vanaf de andere flank de roos trof.

Kansen

„Hadden wij daarna nog een of twee keer gescoord, zou niemand van De Graafschap hebben mogen mopperen”, meende René Maessen. Hij had het met die opmerking bij het rechte eind. Zo brachten Anton Janssen en Jerry Taihuttu bijvoorbeeld Roy van de Heuvel in stelling. Zonder resultaat. Daarna kopte Taihuttu precies op het been van de reeds in kansloze positie zijnde Olyslager. Weer dus geen derde treffer. Olyslager had in de laatste seconden zelfs opnieuw geluk, dat doorboring van het doel achterwege bleef. Kortom, na de eerste treffer had Fortuna de strijd volledig in de greep.

„Maar dat hadden wij in het eerste uur ook”, merkte oefenmeester Jan Versleijen van de thuisclub op. Bij het memoreren van de niet benutte mogelijkheden dacht de geplaatste oefenmeester (‘ik had niet de beschikking over diverse verdedigers en moest na een paar minuten ook al de geblesseerde Vreman vervangen’) ongetwijfeld aan de actie van Yücedag. Bij diens loeier, vlak na de rust, werd Ruud Hesp op de proef gesteld. De Fortuna-keeper slaagde met lof.

Hesp en zijn ploegmakers hadden dan ook recht op de volle buit. In de op een na hoogste voetbalklasse van het land moeten zij een voortaanstaande rol kunnen spelen. Commentaar van René Maessen: „Voetballend zal dat ook geen probleem zijn; fysiek voor sommigen van ons misschien wel. Wat dat betreft maak je in de eerste divisie het een en ander mee.”



● MVV'er Twan Scheepers gaat onderuit, maar Dennis de Bruin (links) kan desondanks niet bij de bal. Op de achtergrond Roberto Lanckohr.

Van onze correspondent
HENK HAFMANS

VENLO – Na twee nederlagen heeft VVV de eerste punten binnen gehaald. Met twee treffers op de valreep van de eerste helft namen de Venlonaren afstand van Volendam. Deze voorsprong (2-0) bleef na rust ongewijzigd. Trainer Frans Körver die al dagen tevoren had aangekondigd uitsluitend met een overwinning tevreden te zijn werd dus op zijn wenken bediend. Als 'presen-tie' mocht de selectie op zondagmorgen uitslapen in plaats van trainen.

Toch zat Körver danig in de piepzak toen Volendam in de openingsminuten wat al te simpel de Venlose defensie meermalen voor schut zette. De Servier Ivan Vukos (tegen Roex) en Johan Steur (op de lat) toonden echter clementie met de thuisclub.

Körver wachtte het naderende onheil niet meer af en haalde debutant



Sparta maakt achterstand van twee doelpunten ongedaan

MVV juicht te vroeg

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – Trainer Sef Vergoossen van MVV koestert een uitgangspunt dat vele trainers er op na houden: „Ik teken voor een gelijkspel in een uitwedstrijd.” Zijn ploeg behaalde dat gelijkspel (2-2) in de

uitwedstrijd tegen Sparta. Of Vergoossen er echt blij mee was, valt te betwijfelen. De Maastrichtenaren gaven in het tweede bedrijf namelijk een voorsprong van twee treffers prijs.

Toch was de puntendeling de meest reële uitslag voor het duel. Een duel

waarin Sparta triefusier opende. Rotterdams tweede club creëerde zich kansen bij de vleet. Kansen die echter vooral niet besteed waren aan de man die is aangehouden om te scoren: Dennis Krijgsman.

Twan Scheepers toonde namens MVV hoe het wel moet. Koppend bracht hij, vrijgelaten door opponent Dennis de Bruin, de Maastrichtenaren in de 25e minuut op 0-1. Hans Visser was uit een hoekschop de aangever. Een kwartier later leek MVV op rozen te komen. Richard Roelofs kon, na een fraaie voorzet van Scheepers, met een schuiver voor 0-2 zorgen.

„Maar in de tweede helft,” zei Vergoossen, „bleven we te veel in ons strafschopgebied hangen. We kwamen niet meer onder de druk uit. En toen kwamen de kansen voor Sparta.” Die waren er ook al in de beginfase geweest, waarin Dennis Krijgsman met een kopbal MVV-doelman Jan van Grinsven tot een reflex dwong. Rob Delahaye moest de doorgebroken Nico Jalink hardhandig opzij zetten en René Klomp trakteerde volkomen mis na een perfecte trekbal van Arjan van der Laan, voordat MVV tegen de verhouding in op de voorsprong aanstuurde.

Mazzel

„Onze mazzel was dat Sparta in die fase niet scoorde,” erkende Vergoossen oprecht. „Pas na 2-2 kwamen wij weer aan voetballen toe en pakten wij de wedstrijd goed op.”

Het had overigens heel wat voeten in aarde voordat Sparta de opgelopen averij kon herstellen. Met extra aanval Dennis de Nooier stapelden de kansen zich opnieuw voor Sparta op, maar andermaal toonde Dennis Krijgsman een gebrek aan zelfvertrouwen bij de afronding.

Sparta - MVV 2-2 (0-2). Score: 25. Scheepers 0-1, 39. Roelofs 0-2, 60. Jalink 1-2, 67. Van der Laan 2-2. Scheidsrechter: Van der Neut. Toeschouwers: 3.000. Gele kaart: Libregts (MVV).

Sparta: Metgod, De Bruin, Veldman, Van Eck, Bogarde, Jalink, Valke, Van den Berg, Klomp (46. Dennis de Nooier), Van der Laan, Krijgsman. **MVV:** Van Grinsven, Beerens, Reijnders (78. Verhoeven), Thal, Benneker, Delahaye, Libregts, Lanckohr, Visser, Scheepers, Roelofs.

Bovendien trad MVV-doelman Jan van Grinsven enkele malen resoluut op bij pogingen van zowel Sparta's spits als van Nico Jalink.

De laatste verschalkte MVV's doelman met een vrije trap, die in eerste instantie werd gekeerd, maar moest worden overgenomen, omdat de muur nog niet op de juiste plaats stond. De tweede poging mikt Jalink in de linkerhoek. Daar had Van Grinsven niet op gerekend (1-2). Even later knalde Jalink op de vuisten van MVV's doelman en dreigde de schuiver van Krijgsman voorlangs af te glijden, als niet de toegesnelde Van der Laan op de rand van buitenspel 2-2 intakte.

Sef Vergoossen had langs de zijlijn kunnen praten als Brugman, de druk was uiteindelijk toch te groot gebleken. „Het was een merkwaardige wedstrijd,” zou MVV's trainer later toegeven. De suprematie van Sparta, bedoelde hij, die maar niet in treffers kon worden omgezet. En de slotfase, waarin MVV nog drie opgelegde mogelijkheden kreeg om alsnog beide punten mee naar Maastricht te nemen.

Vergoossen zag desondanks een lichtpuntje. „Eindelijk,” zei hij, „hebben we met de twee spitsen Scheepers en Roelofs kunnen spelen. Dat pakte goed uit.”

prijs. Daarvoor zorgden ook de vleugelverdedigers Spee en Janvada die hun directe opponenten geen duimbreed toegaven. VVV rook de volle winst en stortte zich met volledige overgave in de strijd.

„Mijn spelers hebben winnaarsmentaliteit getoond”, aldus een opgeleefte Frans Körver. Volendam bleef naturen over de gemiste mogelijkheden uit de beginfase en kreeg de controle over de steeds rommeliger wordende wedstrijd niet meer terug.

Hanssen

Toch vertoonde deze overwinning een schoonheidsvlekje in het Venlose kamp. Eugene Hanssen, de corrigerende factor in de Venlose defensie, incasseerde zijn tweede gele kaart van dit seizoen. Uit zijn Roda-periode had Hanssen nog een boeking op zijn conto staan zodat hij in het komende uitdoel tegen FC Groningen op non-actief moet blijven.

Erik Meijer redt PSV

EINDHOVEN – Twee minuten speelden PSV en Willem II reeds in blessuretijd. De Tilburgers leken de rijke buur een punt te ontfutselen (1-1), maar op dat moment sloeg Erik Meijer toe. Profiterend van een collectieve fout in de Tilburgse defensie kopte hij zijn nieuwe ploeg naar de overwinning: 2-1. Een prima opsteker voor de voormalige MVV'er, die opnieuw op de bank moest beginnen, doch in het tweede bedrijf Van Ankeren afloste. Dat hij bij het maken van zijn doelpunt een fikse klap van Willem II-doelman Janssen tegen het hoofd kreeg, deed hem nauwelijks.

PSV had voor eigen publiek heel wat te stellen met het getergde Willem II, dat iets goed te maken had voor de zwakke competitie-start. Vlak voor de rust namen de Tilburgers door een doelpunt van Hofstede verrassend een voorsprong. Meteen na de pauze bracht aanwinst Lamptey zijn ploeg terug in de wedstrijd. De Ghanese vierde zijn doelpunt met een fraaie radslag.

Op een moment dat PSV-trainer De Mos zich al min of meer had verzoend met de tweede remise van het seizoen, sloeg Meijer dus alsnog toe. Bij voorbaat al tekent De Mos nu desondanks voor een punt in de wedstrijd tegen Ajax, zondag in het Olympisch stadion van Amsterdam.

Matig Ajax

Ajax maakte in Arnhem, waar de laatste vijf jaar niet werd verloren, een matige indruk. De bekerhouder speelde wisselvallig tegen het voorzichtige Vitesse, dat met snelle uitvallen via de excellerende Helder de meeste kansen afdwong.

In de tweede helft had Ajax, waarbij Rijkard na een botsing met Latuheru voortdurend werd uitgelopen, de posities beter bezet. Nog geen minuut na een misser van Helder, die zowel Blind als Rijkard soms voor schut zette, kopte Litmanen raak uit een voorzet van de opnieuw tegenvallende George.

De beweeglijke Fin heeft weinig kansen nodig. In beide wedstrijden tegen Feyenoord (4-0) en FC Utrecht (4-1) scoorde hij twee keer.

De onverdiende voorsprong deed Ajax geen goed. Vitesse mocht komen en dwong in een kort tijdsbestek drie riant kansen af. Loeffen (te zachte lob), Laamers (snoeiharde vrije trap op de lat) en Cocu (kopbal voorlangs) lieten Ajax ontsnappen. Ronald de Boer en invaller Seedorf traden in de chaotische slotfase evenmin trefzeker op.

„Na het doelpunt hadden we de wedstrijd rustig moeten uitspelen”, oordeelde Ajaxtrainer Van Gaal, die dit keer weinig reden tot jubelen had. „We lieten de bal echter niet door de rangen gaan. Door veel balverlies kwamen we in de problemen. In de slotfase hadden we de partij moeten afmaken. We hebben het onszelf onnodig moeilijk gemaakt.”

Met Roda JC is NAC de openbaring van de beginfase van de competitie. De nieuwkomer boekte zondag alweer de derde overwinning van het seizoen. Europees vertegenwoordiger FC Twente werd op eigen veld met 0-1 vernederd. Topschutter Van Hooijdonk maakte een kwartier voor tijd het doelpunt.

Problemen

Heerenveen vergrootte de problemen voor FC Utrecht en trainer Ab Fafie. De Friese club won in de Domstad met 1-0. Twaalf minuten voor het eindsignaal hielp Eindhoven zijn ploeg aan de tweede competitiezege.

Doelman l'Ami is dit seizoen nog niet gepasseerd. Met één schamel puntje uit vier wedstrijden moet Fafie stilaan voor zijn positie gaan vechten in Utrecht. Zijn werkloze collega Leo van Veen staat klaar om zijn baan over te nemen.

Ook de positie van trainer Theo de Jong bij Cambuur is wankel geworden. De club uit Leeuwarden verloor op eigen veld met 0-2 van FC Groningen, dat de eerste overwinning boekte. Reiziger en Djurovski (ex-Cambuur) tekenden voor de treffers. Met nul punten uit vier wedstrijden hangt Cambuur troosteloos onderaan.

In de aanloop naar het duel met Groningen dreigde het bestuur van de hekksluiter met maatregelen indien een positief resultaat zou uitblijven. De Jong lijkt het eerste slachtoffer te worden van de schoonmaakweide.

Fräser blijft aan de kant

ROTTERDAM – De come-back van Henk Fräser bij Feyenoord zal nog enige weken op zich laten wachten. Hernieuwd onderzoek heeft aan het licht gebracht dat hij in één van de oefenwedstrijden van Feyenoord toch een scheurtje in het knutbeen heeft opgelopen. Het scheurtje zit in de buurt van de vorige breuk. Fräser moet het vijf à zes weken kalm aan doen. Hij moet zich deze week beperken tot fietsen, daarna mag hij de looptraining hervatten. Het heeft niet in het gips.

Frans Körver: 'Mijn spelers toonden winnaarsmentaliteit'

VVV schiet met scherp

Nico van der Meer na dertien minuten al naar de dugout ten faveure van de eigenlijk gepasseerde linker-spits Louis Laros. Körver: „Nico van der Meer had totaal geen vat op Andre Wasiman en dan moet je hard zijn voor de jongen.”

Geert Braem verhuisde naar de andere vertrouwde rechtervleugel en een geprikkelde Laros mocht zijn favoriete stek weer innemen. Bovendien nam aanvoerder Verberne het afstoppen van Andre Wasiman vakkundig voor zijn rekening.

VVV was van de schrik gekomen

VVV-Volendam: 2-0 (2-0). Score: 38. Graef 1-0 (strafschop), 45. Braem (2-0). Toeschouwers: 4000. Scheidsrechter: Schuurmans. Gele kaarten: Hanssen, Verberne, Torken (allen VVV), Petiet, Binken en Koorn (allen Volendam).

VVV: Roex, Spee, Hanssen, Polman, Janvada, Verberne, Derix, Van der Meer (13. Laros), Van Leenders, Graef (88. Torken), Braem. **Volendam:** Zoetebeier, Den Ouden, Binken, Molenaar, Koorn, Pastoor, Wasiman, Stefanovic, Steur, Vukos (71. De Freitas), Smeets (58. Petiet).

en kreeg een herkansing. Die nieuwe start pakte positief uit. Met name centrumsplits Maurice Graef

stond op scherp en liet de statische Volendam-defensie drie keer de hakken zien. Trefzekerheid stond echter (nog) niet in zijn vocabulair, maar ook hij kreeg de gelegenheid om de frustratie over eerder gemiste kansen van zich af te schudden. Vanaf de penaltystip (Braem was ten val gebracht) poeierde hij VVV aan de leiding. In de blessuretijd van de eerste helft liet Geert Braem zien dat hij ook een behoorlijk sprintje kan trekken en schoot door de benen van Volendam keeper

die zwaarbevochten voorsprong gaf VVV in de tweede helft niet meer



Acht Nederlanders in actie op openingsdag US Open

Seles even onder de mensen

Van onze verslaggever

NEW YORK – Monica Seles begeeft zich weer onder de mensen. Gistermiddag presenteerde de 19-jarige tennisster zich voor het eerst sinds vier maanden in het openbaar aan het tennispubliek. De toeschouwers in het Louis Armstrong-stadion in New York stonden op de banken toen ze de tribune opkwam en gaven haar een minutenlange ovatie.

Seles werd op 30 april van dit jaar tijdens een toernooi in Hamburg met een mes gestoken door een toeschouwer. Ze hield er een rugblessure aan over en vooral een shock die haar nu nog dagelijks parten speelt, zoals ze zelf zei tijdens een talkshow. Haar come-back is nog ver weg, maar gisteren wilde ze alvast iets van de sfeer proeven tijdens de US Open. Net als Roland Garros en Wimbledon zal ze ook dit Grand Slam-evenement laten schieten.

De aanwezigheid van Seles vormde het hoogtepunt van een tennisshow op het centre-court waar de barometer tropische waarden aangaf. Het was een tennisdag ter nagedachtenis aan Arthur Ashe, die in februari aan aids overleed. Vrijwel alle toppers lieten zich gisteren even zien in het stadion dat met

tienduizend toeschouwers voor de helft was gevuld. Pete Sampras, Jim Courier, John McEnroe, André Agassi, Michael Stich, Jennifer Capriati, Jana Novotna en Arantxa Sanchez speelden korte partijtjes en probeerden grappig te zijn. De Agassi-imitatie van McEnroe, die zijn borstharen liet zien, was leuk. En umpire Bud Collins (in het dagelijks leven tv-commentator) die midden in een rally het Amerikaanse volkslied begon te zingen, kreeg ook bijval van de Amerikanen die voor deze show uit hun dak gingen.

De namaakpartijtjes vormden de warming-up voor het grote werk dat vandaag begint in Flushing Meadows Corona Park, zoals het park in de yuppenwijk Queens officieel heet. In het hoofdtoernooi staan maar liefst twaalf Nederlandse namen genoteerd, waarvan acht vrouwen. Een behoorlijk aantal dat na vandaag al behoorlijk kan zijn verkleind, want er komen acht Nederlanders op de baan op de eerste dag van de US Open. De bijna vergeten Petra Kamstra en Manon Bollegraf wisten zich via de kwalificaties op te werken tot de lijst van 128. Kamstra speelt tegen de Franse Julie Halard, Bollegraf treft de als twaalfde geplaatste Helena Sukova. Paul Haarhuis mag vanavond al meteen aan de bak op het centre-court. De Brabander staat gepland in de 'night-session' als tweede avondpartij en speelt tegen de Amerikaan David Wheaton.

Het systeem van de elektronische lijnbewaking heeft de afgelopen dagen nogal wat klachten over zich heen gekregen. De computer zou voor het eerst worden geïntroduceerd op sommige banen tijdens de US Open, maar de organisatie vindt het nog te vroeg voor deze revolutionaire ingreep. Het systeem zou nog niet betrouwbaar genoeg zijn gebleken in de kwalificatiewedstrijden.

Wilfried Nelissen voor rechter

OSLO – Wierelprof Wilfried Nelissen, de Belgische topsprinter in de ploeg van Peter Post, moet zich komende woensdag verantwoorden voor de rechtbank van de Vlaamse Gewesten. Nelissen wordt aan de tand gevoeld over zijn dopingaffaire in de Grote Scheldeprijs, afgelopen voorjaar. Nelissen, betrapt op het gebruik van amfetaminen, is wel voorwaardelijk geschorst door de Belgische bond, maar werd officieel nooit gehoord over de zaak. En aangezien de Vlaamse Gewesten dat wel voorschrijven grijpen ze nu zelf in. Nelissen loopt de kans met een forse boete of een voorwaardelijke gevangenisstraf te worden geconfronteerd. Het was de voornaamste reden van zijn niet-selectie voor Oslo.

Rosset verslaat verrassend Chang

COMMACK – Marc Rosset heeft verrassend het toernooi van Commack op Long Island gewonnen. In de finale bedwong de ongeplaatste Zwitser, vorig jaar in Barcelona Olympisch kampioen geworden, de Amerikaan Michael Chang. Rosset won in drie sets: 6-4 3-6 6-1. In de halve finales schakelde hij zaterdag de Kroaat Goran Ivanisevic uit met twee keer 6-3. Chang won van de als eerste geplaatste Zweed Stefan Edberg met speels gemak (6-1 6-2). Op het gravel van Umag in Kroatië won de Oostenrijker Thomas Muster de finale van de Spanjaard Alberto Berasategui. De setstanden waren: 7-5 3-6 6-3. Het was de negentiende toernooizege van Muster, die twaalfde staat op de wereldranglijst. In Schenectady, waar Brenda Schultz twee jaar geleden heerste, won de Letse Neiland-Savtjenko met 6-3 7-5 van Medvedeva uit de Oekraïne.

Anderlecht stevig op kop in Belgische competitie

Kaartenregen in Bundesliga

LEVERKUSEN – Met vijf rode kaarten in zes wedstrijden kende de Duitse Bundesliga een geweldadig weekinde. Steinmann (FC Köln) en Kmetsch (Dresden) mochten direct inrukken, Reuter (Dortmund), Audehm (Wattenscheid) en Sternkopf (Bayern) kregen twee keer geel. In alle gevallen zag de scheidsrechter een grove overtreding.

Eintracht Frankfurt gaat na vier wedstrijden aan de leiding. Werder Bremen en Leverkusen hebben ook zeven punten, maar een minder doelsaldo. Frankfurt won de uitwedstrijd tegen FC Nürnberg met 5-1. Bremen (3-2 in Kaiserslautern) en Leverkusen (2-1 tegen Dortmund) hadden meer moeite met hun tegenstanders. Frankfurt maakte in Nürnberg indruk. Met aanvallend voetbal werd de thuisclub overklakt. Gaudino, bij zijn vorige club Stuttgart aanvallend, is op het middenveld een vondst van trainer Toppmöller. Met Bein vormt hij een sterk koppel. Voor de rust scoorden Yeboah en Bein. In het andere doel was veteraan Stein betrouwbaar. Hij moest zeven minuten na de hervatting slechts wijken voor een strafschop van invalier Zarate. In de slotfase zorgden Yeboah, Dickhaut en Binz voor de ruime marge. Schalke, waar Youri Mulder speelt, verloor de thuiswedstrijd tegen FC Köln met 1-2. De Nederlandse spits viel niet op.

Bayern München speelde zondag met 2-2 gelijk bij VfB Stuttgart. De thuisclub wacht nog altijd op de eerste overwinning. Voor Bayern scoorden de aankopen Valencia en Witeczek, voor Stuttgart de oldtimers Frontzeck en Walter. Thon

(Bayern) miste een strafschop.

Anderlecht

Anderlecht lijkt opnieuw te sterk voor de Belgische competitie. Na vijf speelronden bedraagt de voorsprong op de „concurrentie” al drie punten. De titelverdediger walste zaterdag met 6-2 over de nog puntloze hekkensluiter Racing Genk heen. Bij de rust leidde de superieure thuisploeg met 4-0. Bosman produceerde na het openingsdoelpunt van Versavel een onvervalste hatrick. Na de rust verslapte de concentratie bij Anderlecht, dat nog geen punt heet verloren. De doelpunten van Degryse en Albert, die ook nog een strafschop miste, werden door treffers van Busuttill en Goots namens Racing Genk beantwoord. Charleroi verloor de aansluiting met Anderlecht. Op eigen veld werd de nummer twee door Club Brugge met 0-1 overmeesterd. Vermant (ex-KV Mechelen) soleerde halverwege de tweede helft naar het doelpunt. Het verrassende Lommel kwam op gelijke hoogte met Charleroi en Club Brugge dank zij een overwinning van 3-1 op RWDM. Berghuis (ex-Volendam) had met het eerste en laatste doelpunt een groot aandeel in de derde zege van het seizoen. Ook Poeters trof doel voor de thuisploeg. RWDM speelde het grootste deel van de wedstrijd met tien man. Wuyts werd vijf minuten voor de rust uit het veld gestuurd. Jacob scoorde voor het laag geklasseerde RWDM. FC Antwerp en Waregem, de Europese vertegenwoordigers van België, speelden een zwakke wedstrijd. Het armoedige duel, dat eigenlijk geen winnaar verdiende, eindigde

in 2-0. Broeckart en Smidts brachten de doelpunten van FC Antwerp op hun naam.

Bij het duel tussen Cercle Brugge en FC Luik vielen zes doelpunten, keurig verdeeld over beide partijen. Bij de rust keek de thuisploeg nog tegen een achterstand van 1-3 aan. De rode kaart voor Lenglois brak FC Luik in de tweede helft op. Lauwers en Weber stelden voor Cercle Brugge een punt veilig.

Cannes

Cannes ontpopt zich als de revelatie van de Franse voetbalcompetitie. De ploeg, na één seizoen tweede divisie terug op het hoogste niveau, speelde zaterdag 1-1 tegen Sochaux. Bordeaux en Nantes volgen op één punt. Adick Koot kan het verrassende succes van Cannes voorsporen slechts van afstand meemaken. De ex-PSV'er heeft een knieblessure en was zaterdag één van de slechts 6.000 toeschouwers. Voetbal is in de mondaine badplaats verre van populair. Zijn Israëlische ploegmaat Banin, afgedankt door Auxerre, opende zaterdag al na vier minuten de score. Henk Vos (ook al ex-PSV) maakte in de 58e minuut de gelijkmaker voor Sochaux. Richard Witschge (Bordeaux) speelde met 0-0 gelijk in Saint-Etienne, waar broer Rob voor zijn komst naar Feyenoord voetbalde. Nantes kwam tegen Montpellier evenmin tot scoren. Beide clubs volgen Cannes op één punt. Olympique Marseille speelde vrijdag al 0-0 bij AS Monaco.

Cantona

In de Engelse competitie consolideerde Manchester United de koppositie. De titelverdediger won bij Southampton met 3-1. Eric Cantona was de grote uitblinker bij Manchester.

● Werder Bremen won met 3-2 van Kaiserslautern. Thorsten Legat (rechts) van Werder Bremen scoorde de openingstreffer. Zijn teamgenoot Wynton Rufer deelt in de vreugde. Foto: EPA



● Paul Haarhuis speelt vandaag tegen de Amerikaan David Wheaton.

Foto: ANP

Nederlanders imponeren op openingsdag Italiaanse competitie

Gullit en Jonk in hoofdrol

ROME – Op de eerste dag van de Italiaanse competitie hebben Nederlanders van zich doen spreken. Gullit had met een doelpunt een aandeel in de overwinning van Sampdoria bij Napoli, Jonk was trefzeker bij de winst van Inter op Reggiana. Vooral het optreden van Sampdoria was opvallend. De kampioen van 1991 zag de beide nieuwelingen de productie verzorgen bij de 2-1 zege. Naast

Gullit scoorde ook de Engelse international Platt.

AC Milan, op jacht naar de derde opeenvolgende titel, won met 1-0 bij Lecce. Boban, spelend op de plaats van de naar Ajax vertrokken Rijkaard, maakte het doelpunt tegen de debutant. Milan heeft in de Serie A al meer dan twee jaar geen uitwedstrijd verloren.

Juventus en Parma, vorig sei-

zoen beide goed voor een Europese beker, gingen eveneens goed van start. Juventus versloeg Cremonese door een doelpunt van Möller (1-0), Parma won met dezelfde cijfers van Udinese. International Melli scoorde, Crippa werd als eerste in dit seizoen uit het veld gestuurd.

Genoa, waar het Nederlandse tweetal Vink en Van 't Schip geblesseerd zijn, versloeg het met

veel aspiraties aan het seizoen begonnen AS Roma, 2-0.

Gullit was de grote man bij Sampdoria. Na zes jaar bij AC Milan debuteerde hij sterk voor de club uit Genua. Hij bereidde de openingstreffer voor van Platt en scoorde zelf het tweede doelpunt. Bresciani was kort voor tijd succesvol voor Napoli, na een blunder van doelman Pagliuca.

Jonk zette Inter al vroeg in de wedstrijd op voorsprong tegen Reggiana, dat nooit eerder in de hoogste afdeling speelde. De debutant kwam nog voor rust gelijk dank zij Padovano. Schillaci hielp na de hervatting de nummer twee van vorig seizoen aan de overwinning. Jonk bereidde de treffer voor.

Amateurs vanavond aan de slag in Buchten

open voor A-amateurs. Zij krijgen op het parcours van 1900 meter welgeteld vijftienveertig ronden oftewel 85,5 kilometer voor de wielen. De wedstrijd

wordt gehouden in het kader van het 65-jarig bestaan van fanfare St.Jozef en wordt georganiseerd door de Stichting Wierelcomité Buchten.

Ongeveer zeventig renners hebben ingeschreven. Tot de deelnemers behoren onder meer de plaatselijke favorieten Roger Hendrikx en Robert van den Donk, alsmede Marcel Nuy, Berrie Thoolen, Roger Vaessen, Max van heeswijk, Roy Görtzen, Tino Cuypers en diverse Brabanders zoals Mike Stribosch, Patrick van Seggelen, Erik Keeris en Peter van der Zwaan.



Agenten gewond in Parc des Princes

PARIJS – Tien politiemensen zijn zaterdag gewond geraakt bij ongeregelde heden op de tribune tijdens de Franse competitiewedstrijd Paris Saint Germain Caen (2-0). Van één is de toestand zorgelijk. Toen de agenten zich tussen de vechtende supporters van de voetbalclubs mengden, werden ze aangevallen door zo'n vijftien mensen. Ze moesten traangas gebruiken om zichzelf te onttrekken. De wedstrijd in het Parc des Princes-stadion werd een kwartier gestaakt, daarna hervat.

Bondscoach ontslagen

ASUNCION – Valdir Espinoza, de bondscoach van Paraguay, is ontheven uit zijn functie. De Braziliaan ontbrak zaterdag de reisgezelschap dat naar Buenos Aires vertrok voor de WK kwalificatiewedstrijd tegen Argentinië op zondag. Alicia Sorlinde, de assistent van Espinoza, is als nieuwe bondscoach benoemd.

Poolse selectie

WARSCHAU – Bondscoach Andrzej Strelau heeft zestien spelers geselecteerd voor de kwalificatie-interland van Polen tegen Engeland, die op 8 september in Wembley wordt gespeeld. België en Noorwegen om twee plaatsen voor de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten. Onder de geselecteerden bevinden zich slechts vijf spelers die in de Poolse competitie actief zijn. Vergeleken bij de thuiswedstrijd tegen Engeland in mei (1-1) is de groep vrijwel identiek. Polen bereidde zich vanaf maandag voor in trainingskamp in Engeland. De selectie: Malysek, Bialy, Szwed, Swierczynski, Lesniak, Kozminski, Waldoch, Wegryz, Czachowski, Adamczuk, Warchocha, Ziobor, Brzezczek, Koscielniak en Furtok.

Zilver Geurts en Van Goor

SLAPY DAM – De Europese zwemkampioenschappen op langebaan in de Tsjechische plaats Slapy Dam hebben de Nederlandse delegatie vier medailles opgeleverd. Na Gea Velthuis en Wendy Kater, die respectievelijk zilver en brons haalden op de 25 kilometer voor vrouwen, eindigden zondag Hans van Goor (25 km) en Carla Geurts (10 km) als tweede.

Wereldrecord zwemmer Rogers

MELBOURNE – De Australische Phil Rogers heeft in Melbourne voor de tweede maal in twee dagen een wereldrecord op schoolslag (25 meter baan) verbeterd. Nadat de 22-jarige zwemmer vrijdag het record op de 25 meter schoolslag op 59,07 seconden had gebracht, zwom hij zaterdag de 200 meter schoolslag in 2 minuten en 07,80 seconden. Het oude record was sedert 1981 in handen van de Engelsman Nick Gillingham met 2.07,93.

Janssen mag mee met bokkers

DEN HAAG – Nederland neemt met vijf bokkers deel aan de Europese titelstrijd, die maandag september in Bursa begint. De Turkse organisatiecomité heeft de late inschrijving van Hans Janssen geaccepteerd. De 27-jarige tergewicht neemt de plaats van Han Doorenbosch, die twee weken geleden wegens een brek aan tijd terugtrok voor het evenement. De Nederlandse ploeg bestaat uit: Arthur Sanda (lichtgewicht), Hans Janssen (welter), Orhan Delibas (zwaargewicht), Raymond Joval (middengewicht), Don Diego Poeder (zwaargewicht).

Schaakzege Jeroen Piket

LEEUWARDEN – Jeroen Piket heeft zaterdag het tweede open schaaktoernooi in Leeuwarden op zijn naam gebracht. In de negende en laatste ronde won hij met zwart van de Duitser R. Lau. Daardoor kwam Piket op de score van 7 1/2 punt. Twee werd Loek van Wely met 6 1/2 punt minder.

Duitser Meinke beste bowler

SCHIEVENINGEN – De Duitse bowler Philip Meinke heeft Grote Prijs van Schieveningen gewonnen. Hij kwam in de finale van het toernooi, dat een prijzopot kende van 95.000 gulden, met 214 pins. Dat was één minuut dan zijn landgenoot en Europees kampioen Achim Grabowski, die voorronde goed voor een middelen van 224 per game. De Nederlandse werd Michiel Colijn uit Zoetermeer (vijftien), Annemiek van den Boogaart Dagelet (twaalfde) was de beste vrouw.

Van den Donk en Thoolen vooraan

WIJK EN AALBURG – De Omloop van Heusden en Altena, een van de zes finalewedstrijden in de promotiecompetitie voor amateurwielrenners, werd zaterdag een overwinning voor de Brabander Jeroen van Hapen. De sprint van de achtervolgers werd gewonnen door Robert van den Donk van wielierclub Bergklimmers. Hij werd tweede. Als derde finishte Berrie Thoolen (wielierclub Zuid-Limburg) vóór Andre Naberman (Noord-Westhoek). Zuid-Limburg werd winnaar van het ploegenklassement voor Alcmaria-Victrix en de Spartaan. Overigens zal Van Hapen vanaf 1 september als stagiair aan de slag gaan in de profploeg Van Griensven/Elro.

'Ik moest Longo de kop opdringen in eindsprint'

Leontien koningin van Oslo

Van onze verslaggever

OSLO – Leontien van Moorsel had op de persconferentie net de lengte van de kleur van haar nagels vergeleken met die van de nummer drie van de dag, de Amerikaanse Laura Chamerada. Ze had de wat stekelige opmerkingen van de zure Franse tante Jeannie Longo (ontevreden met het zilver) over zich heen laten gaan en was speciaal voor de Nederlands-talige pers nog eens langs de regenboog gelopen.

Ze had verteld van de tactisch ijzersterke koers van 'de meiden', met name de demarrage van Danielle Overgaag, Petra Grimbergen, Astrid Schop, Elsbeth Vink en in iets mindere mate Lenie Dijkstra. Van haar reactie op de vlucht in de laatste ronde van Longo, van het commando van coach Frans van Diepen op de laatste klim: 'Slopen, die handeli!', waarna de Zwitserse 'Dritte im Bunde', Lucia Zberg, gesneeuvelde. En ze kwam met haar verhaal van de zenuwenoorlog met

Longo in de beslissende, laatste kilometer.

Het weer was te mooi geweest om het parkoers echt selectief te maken. Maar wie 's werelds besten zijn kunnen zelfs een dreigende massasprint ontlopen. Ze had er nooit aan getwijfeld. Nederland had Monique Knol of Ingrid Haringa hier niet nodig. Het vrouwenwielrennen in ons land was inmiddels volwassen genoeg om de concurrentie ook met een staaltje ploegtaktiek te aftroeven.

Van Moorsel en Longo hadden een halve minuut bijeen getrappt. Genoeg voor een spelletje bluffpoker, te weinig om er andermaal een sur place van te maken, zoals vorig jaar op de flanken van de Alpe d'Huez, in de slotrit van de Tour Cycliste Féminin.

Het was aan die dag, dat Longo nog eens flintjes refereerde, toen ze antwoorde op een vraag over een vergelijking Van Moorsel/Canins, die inmiddels gestopte Italiaanse, met

wie de Francaise ook menig duel had uitgevochten. Longo: 'Canins had nooit gedaan wat Van Moorsel nu deed, in de laatste paar honderd meter.'

Wat ze er precies mee bedoelde? Dat Van Moorsel de sprint had moeten aantrekken, in plaats van Longo de kop op te dringen? Een nogal simpele gedachte. Waar ze ook snel op terugkwam. 'Ik had in de finale alléén moeten wegrijden. Maar daar dacht ik pas aan, tweehonderd meter na de finish...'

Van Moorsel hoorde het aandachtig aan. Had zo haar eigen ideeën over die sprint. Was met lof voor ook dit examen geslaagd.

'We hebben deze situatie wel tik keer doorgepraat, de coach en ik. Het was het meest waarschijnlijke slot: samen met Longo. Ik maak nogal eens een foutje in de sprint. Maar Frans van Diepen had er iedere keer weer op gehamerd, dat ik Longo de kop moest opdringen, en er pas de laatste 150, 100 meter overheen moest gaan.'



● Leontien van Moorsel geeft Jeannie Longo het nakijken.

Foto: ANP

WK te duur voor Abdoesjaparov

OSLO – De grote sprintelite uit de eerste week van de Tour de France ontbrak volledig op het WK in Oslo. Mario Cipollini en Wilfried Nelissen waren al niet geselecteerd en uiteindelijk bleek ook Djamilidine Abdoesjaparov niet aangemeld. De winnaar van de groene trui in de Tour is de enige professional van Oezbekistan waar geen profsectie bestaat. De sprinter in Italiaanse dienst had zich volgens UCI-reglement nog wel individueel mogen inschrijven, maar weigerde de kosten (3000 Zw. frank, 3500 gulden) voor eigen rekening te nemen.

Bugno en 'Abdoe' ploegmakers

OSLO – Djamilidine Abdoesjaparov sluit zich met ingang van 1994 aan bij Gianni Bugno, die met zijn manager Stanga een opvolger heeft gevonden voor Gatorade, dat stopt. Naam van de nieuwe Italiaanse ploeg. Polti, de co-sponsor in de voorbije Tour van... Lampre. Bugno neemt een flink deel van de kern van Gatorade mee naar Polti. De ploeg-Post (Histor/Novemail) krijgt volgend seizoen versterking van de Fransman Louvot, nu nog ploegmaat van Breukink bij ONCE.

Axel Merckx in profmilieu

OSLO – Axel Merckx, de 21-jarige zoon van het vroegere wielersfenomeen Eddy Merckx, maakt deze week in Meulebeke zijn debuut bij de professionals. Later staat de Ronde van Catalonië nog op zijn programma. Axel Merckx doet dat in de Motorola-ploeg van Hennie Kuiper. Hij is een van de 35 amateurs, die de rest van het seizoen een stageplaats krijgen aangeboden bij een groot aantal ploegen.

Jaskula kiest voor Jolly

OSLO – De Poolse Tourrevelatie Zenon Jaskula stapt eind dit jaar naar de Italiaanse ploeg Jolly over. De 31-jarige renner heeft bij zijn nieuwe werkgever een contract voor twee seizoenen getekend. Jaskula rijdt nu nog in dienst van het Italiaanse team GB-MG. De Pool wil het volgende seizoen deelnemen aan zowel de Ronde van Italië als Ronde van Frankrijk. Jaskula stond na zijn succesvolle Tour in de belangstelling bij vele teams, waaronder de WordPerfectploeg van Jan Raas en het Banestoteam van Miguel Indurain.

Indurain grijpt naast trilogie

OSLO – Hij had graag in de voetsporen van Eddy Merckx (1974) en Stephen Roche (1987) willen treden. Miguel Indurain slaagde er in Oslo echter niet in na zijn overwinning in Giro en de Tour ook de regenboogtrui te veroveren. Indurain was in Noorwegen met de Italiaan Maurizio Fondriest de voornaamste favoriet voor de wereldtitel. De Spanjaard meldde zich in de voorlaatste ronde vooraan, maar liet zich verrassen door de aansdrang van Maassen, Lauritzen en Armstrong. De eerste twee kreeg hij nog te pakken, alleen de Amerikaan bleef buiten schot.

Dat Indurain er alles aan gelegen was wereldkampioen te worden, bleek wel in de sprint om het zilver. Olaf Ludwig en Johan Museeuw kwamen als echte specialisten van het grove geweld aan de streep tekort. Na brons in Stuttgart (1991) ook nu dus weer een troostprijs voor Indurain. 'Voor mij zal het altijd moeilijk blijven uit het peloton te ontsnappen. Er is altijd wel iemand die op mij let. Ik was sterk, wilde wereldkampioen worden, maar Armstrong buitte de situatie uitstekend uit.'

cijfers wk

OSLO – De uitslagen van het wereldkampioenschap wielrennen op de weg in Oslo:

Prof's: 1. Armstrong (VS) 257,6 km in 6:17,0 (gem. snelheid 40,900 km/u), 2. Indurain op 19 sec. 3. Ludwig, 4. Museeuw, 5. Fondriest, 6. Tchmil, 7. Lauritzen, 8. Rue, 9. Riis, 10. Maassen, 11. Giovannetti, 12. Chiappucci, 0:24, 13. Kappes 1:17, 14. Van der Poel, 15. Jalabert 1:47, 16. Ekimov, 17. Puttini, 18. Hamburger, 19. Maier, 20. Virenque, 21. Theunisse, 22. Osgroev, 23. Jaermann, 24. Richard, 25. Zamboni, 26. Welfz, 27. Svorada, 28. Larsen, 29. Perini, 30. Faresin, 31. Podenzana, 32. Mulier, 33. Hodge, 34. Uriarte, 35. Sorensen, 36. Meinert, 37. Escartin, 38. Ghirelli, 39. Bernard, 40. Bruyneel, 41. Mauleon, 42. Unzaga, 43. Echave, 44. Cenghialta, 45. Cornillet, 46. Rooks, 47. Henn, 48. Elli, 49. Kelly op 5:07, 50. Konychev, 51. Namtvedt 8:44, 52. Durand 9:38, 53. Pedersen 13:22, 54. Kummer, 55. Andreu, 56. Bishop, 57. Roscioli, 58. Van den Akker, 59. Zberg, 60. Way 18:54, 61. Bay, 62. Nelioebin, 63. Toekhvatoelin, 64.

Doyle, 65. Tanner, 66. en laatste Alvis. Uitgevallen ruim 100 man: o.a. Nelissen, Den Bakker, Nijdam, Breukink, Bouwmans, Dekker, Nijboer.

Amateurs: 1. Ulrich (Dld) 184 km in 4:13,09 (gem. snelheid 43,610 km/u), 2. Ozers, 3. Teras, 4. Bertolini, 5. Piziks 0:04, 6. Lesniewski 0:53, 7. Leroscouet, 8. Mattan, 9. Hubmann, 10. Radaelli, 11. Lebsanft, 12. Meier, 13. Garcia, 14. Hincapie, 15. Fagnini, 16. Tsjerkasov, 17. Totschnig, 18. Axel Merckx, 19. Keyval, 20. Jensen, 27. Vermeij, 74. Van de Meulenhorst, 4:42, 79. Van der Meer, 104. Van Bon 9:16, 108. Jansen 12:00, 137. en laatste Liberato 26:24. Uitgevallen: Boogerd.

Vrouwen: 1. Leontien van Moorsel (Ned) 92 km in 2:21:20 (gem. snelheid 39,056 km/u), 2. Longo, 3. Chamerada, 0:04, 4. Fanini, 5. Zack, Reardon, 7. Zberg, 8. Vink, 9. Holjer, 10. Hohlfeld, 11. Van de Vijver, 12. Palmer, 13. Purvis, 14. Marsal, 15. Philips, 40. Overgaag 1:52, 48. Schop, 3:32, 58. Grimbergen 5:37. Uitgevallen: Dijkstra.

Strijder met temperament dat aanspreekt bij liefhebber van aanvallend koersen

Armstrong de nieuwe Le Mond

DOOR PETER OUWERKERK

OSLO – Of er een geheim bestaat achter de jongste wereldkampioen in de profwielershistorie ooit? Lance Armstrong, nog drie weken éénentwintig, en een fractie jonger nog dan de '21-ers' van destijds Merckx (1967), Monseré (1970) en Le Mond (1983). Zijn Motorola-ploegleider Hennie Kuiper gloierde alsof hij zojuist zelf het onwaarschijnlijke weer had waargemaakt: 'Zijn drang naar succes. Typisch Amerikaans: de wil de beste te zijn.'

Het WK wielrennen kreeg een apokalyptische, die er zijn mocht voor een onderjarige sport. Oslo was door de plotselinge regen zo glad als ijs, de renners slipten bij bosjes weg over verf en wegmaken, het bracht velen én of op de stoep van het ziekenhuis. Maar de laatste twee rondjes brachten weer een WK-finale van topspanning en -niveau.

een hoofdrol daarin voor Frans Maassen, voor thuisrijder Dag-Otto Lauritzen en voor Lance Armstrong, de snelste stijger op de wereldranglijst na de Zwitser Alexander Ullrich. Onverschooten, onvervaard, een strijder met een temperament, dat aanspreekt bij de liefhebbers van het aanvallende fietsen.

Armstrong vond dat er te lang te hartig en negatief was gekoerst in de voorste lines, en wilde het niet op een sprint met Museeuw/Ludwig laten aankomen. Hij vertrouwde bovendien de Italianen niet, die nog niet tien de voorlaatste ronde waren begaan.

de laatste ronde. Op één van de belangrijkste gedeeltes zette hij aan, 'Toen ik omkeek was er een laatste. Ik heb keihard doorgetrapt. Het dacht eigenlijk dat ik nog een ronde moest. Maar op mijn computer zag ik, dat we al aan de laatste

Twee man stonden in zijn carrière centraal: Chris Carmichael, de Amerikaanse amateurcoach, en Eddy Borysewicz, de manager van Subaru. Dat hij vorig jaar na de OS van Barcelona uiteindelijk toch voor Ochowicz' Motorola koos had te maken met de know-how, die die ploeg in huis had.

Armstrong: 'Andere oud-coureurs gaan zitten vertellen wie er in het verleden allemaal Parijs-Roubaix hebben gewonnen, en wat er nog meer op hun erelijst staat. Hennie Kuiper weet dat ik alleen geïnteresseerd ben in hoe hij dat soort races won. Zelfs ook wereldkampioen werd.'

Het vorig WK bij de profs kwam nog te vroeg. Maar zijn ster was rijzende: tweede meteen in Zürich, 'geflikt' toen door het duo Ekimov/Neuens. Hij knarste de tanden, en scherpte zijn ambitie. Dit jaar al meer dan eens getooid met overwinningen op de wegen in Italië (Laigueglia), Amerika (kampioen en 1 miljoen dollar-koning) en Frankrijk (Touretappe naar Verdun). Hij pikte ook twee Alpen-etappes mee en verdween toen uit koers. Kuiper: 'Welke rol hij innam werd al meteen duidelijk in de daags erop volgende rit naar Marseille: de ploeg reed ineens theemdom rond, zonder leider. En dat op zijn eenentwintigste!'

Lance Armstrong, een ongecompliceerde kampioen, een precies op tijd ingetreden opvolger van Greg Le Mond, met wie hij 'niets speciaals heeft'. 'Gewoon respect, zoals voor ieder ander mens op aarde. En hij is toevallig ook een Amerikaan, die twee keer wereldkampioen is geworden en driemaal de Tour won. Als ik zo'n lijst ook bijeentrap mag ik tevreden zijn.'



● Lance Armstrong won het slopende gevecht in gutsende regen en nam de regenboogtrui mee naar Texas. Foto: ANP

Uitslag vertelt weinig over sterk optreden Nederlandse ploeg

Strijdend ten onder



● Frans Maassen speelde hoofdrol, maar strandde op tiende plaats.

Foto: ANP

hun eigen ploeg. Stoorde het peloton zich vroeger nog wel eens aan z'n kunsten, nu schijnt hij het goed te doen in de groep. Erik Dekker: 'Een perfecte coach voor die paar dagen per jaar. Hij neemt met die humor van 'm de druk weg.'

Dan krijg je alleen nog te kampen met extreme omstandigheden. 'Ik heb wel Nederlands weer besteld, maar geen regen natuurlijk,' zei Knetemann, voordat hij een verfrommeld en nat papertje uit zijn zak haalde. Om te laten merken dat op de glijbaan van Oslo ook zijn ren-

ners hun deel hadden gehad.

Ze vielen en stonden weer op. Op aanvankelijk Maarten den Bakker na, die zich direct naar de TVM-bus liet brengen om zich daar door de eigen ploeggarts, de Rus Michailov, te laten behandelen. En op Eddy Bouwmans na, die niet viel of materiaalpech kreeg, maar in de negende ronde 'gewoon' aangaf aan het eind van zijn krachten te zijn. De rest liep wel averij op, maar stapte pas af toen het werk gedaan was: Nijdam halfweg koers, Nelissen en Nijboer in de elfde en twaalfde ronde, Dekker in de

finale en in de laatste ronde ook nog Erik Breukink, die lang meedeelde, maar voor wie de bijna 260 kilometer net iets teveel van het goede was.

Zoals voor Steven Rooks dit WK net iets te vroeg kwam om echt om de medailles mee te kunnen doen. De door Festina op non-actief gestelde Noordhollander, kon op het beslissende moment niet aanhaken, anders was ook hij tot het laatste toe voorin gebleven. 'Over twee weken is-ie in topvorm,' zei Knetemann, 'alleen kan 'ie het dan niet meer laten zien.'

Ook onder coach Piet Hoekstra falen amateurs op WK 'Topcompetitie afschaffen, anders wordt het nooit wat'

DOOR GOVERT VAN VEEN

OSLO – Ach, het zicht op de haven van Oslo is mooi en de lucht blauw. Het is zaterdag en die avond geven de vrouwen in het prachtig gelegen Fjord-hotell een feestje. Wat wil een mens nog meer. Marco Vermeij heeft het leven altijd al van de zon- nige kant bekeken. In de 'pits' van Oranje staan de gezichten verder somber, maar hij vraagt olijk: 'Denk je dat Mart Smeets en Jean Nelissen me nu kennen?' Een 27ste plaats en dan al spekkoper. Bij de Nederlandse amateurs is dat niet zo moeilijk.

Dat ontdekte ook Marco Vermeij, die al heel wat van de wereld had gezien, voordat z'n naam tot het vaderland doordrong. Hij fietste en woonde in Texas, Australië, Frankrijk, Duitsland en weer Frankrijk, reed op de baan en op de mountain-bike, was afgelopen winter nog fiet-sende koerier in Berlijn, laafde zich aan verre verliefdheden en wil nu op z'n 28ste via de Nederlandse ploeg even in beeld komen voor een profcontract. 'Ik heb me toch wel mooi van voren laten zien, al valt het uiteindelijke resultaat tegen.'

Marco Vermeij in Oslo dus met afstand de beste Nederlandse ama-

teur. Hij stoemte door toen andere landgenoten het lieten afweten. Dat gebeurde, zoals gebruikelijk na de tweede van de wedstrijd. Tot dan had Oranje attent voorin gere- den. Maar daarna kwamen de ramp- spoed, smoesjes en excuses.

Michael Boogerd (opgegeven): 'Ik reed lek drie ronden voor het einde.' Casper van der Meer (79ste): 'Ik blies me zelf op toen ik een gat moest dichtrijden.' Harm Jansen (108e): 'Ik kreeg kramp, het seizoen was zwaar.' Wim van de Meulenhorst (74ste): 'Ik ben gevallen en heb m'n krachten verspeeld bij het terugkome- n. En Leon van Bon (104e): 'Ik heb de anderen geholpen, het ging te hard om zelf nog van voren te komen.'

Bondscoach Piet Hoekstra pakte de handschoenen op en zette op het WK-toneel in de Noorse hoofdstad het gevecht met de beleidsmakers van de wielerbond onverdroten en zelfs in verhevigde mate voort. De Fries had maling aan degenen die hem betaalden. Het beleidsplan dat aan de komen- de najaarsvergadering wordt voorgelegd, zat hem al hoog en dwong hem al tot een 'furiëuze reactie'. Het schoot hem zaterdag, bij een analyse van de slechte prestaties van de Nederlandse wielersamateurs, helemaal in het verkeerde keelgat.

'We moeten vooral flink blijven rijden hoor, in de topcompetitie en promotiecompetitie. Goh wat krijg je daar een conditie van. Kijk eens naar de Oranje-jongens, wat hebben ze de vloer aangeveegd met de concurrentie hè. De enige die nog wat presteert is in het buitenland geschoold, voor zover je bij Vermeij over scholing kan praten.'

Als de KNWU zo doorgaat, wordt het nooit wat en zal dat op elk WK schrijnender naar boven komen. Hoekstra: 'Er moet resoluut afgere- kend worden met het Nederlandse wedstrijdensysteem van topcompetities en promotiecompetities en punten. Bij de bond willen ze dat niet want dan zijn ze bang dat de sponsors bij de clubs weglopen. Nou dan lopen die maar weg, dan gaan we weer terug naar de basis en met verenigingsteams rijden.'

Wie met opgeheven hoofd het WK-toneel verliet was een nog maar negentienjarige Duitser, afkomstig uit de vroegere DDR. Jan Ulrich sprintte aan de rechterkant van de weg tot ieders verbazing naar de regenboogtrui, daar waar de aandacht geconcentreerd was op het duel tussen de Let Ozers (tweede), de Tsjech Tesar (derde) en de Italiaan Bertolini.

Van onze verslaggever

OSLO – Oranje dus niet op het erepodium, in het wereldkampioenschap op de weg voor profs, want Frans Maassen liet zich daarna ook nog scheren door een groepje volgers van het beste soort. Hij eindigde als tiende. Maar einduitslagen vertellen niet anders. De einduitslag van dit WK vertelt bijvoorbeeld niet veel over de bewonderingswaardige manier waarop twaalf - dit seizoen over het algemeen toch fel bekritiseerde - Nederlandse profs meespeelden in de afvalwedstrijd. 'En ga nou niet roepen dat het Nederlandse wielrennen weer terug is, we zijn nooit weggeweest.'

Onder een grote paraplu genoot 'positivo' Gerrie Knetemann na van de race, die door de regen op een pure slijtageslag uitdraaide. Erbarmelijke, zelfs gevaarlijke, omstandigheden: de Kneet zag niet alleen zijn taktiek, maar ook zijn weersverwachting uitgevoerd.

Hij wilde slecht - Nederlands - weer hebben op de dag van de wegwedstrijd: hij kreeg het. Hij wilde uiteindelijk Frans Maassen, Erik Breukink en Gert Jan Theunisse erbij hebben in de finale: hij kreeg ze. Zelfs nog iets meer dan dat, omdat ook het spel van Steven Rooks in de voorlaatste ronde nog niet was uitgespeeld.

Nederlandse renners die meedoen in de finale; een paar jaar geleden was dat de normaalste zaak van de wereld. En werd algeen daarmee geen genoegen genomen. Tenslotte ben je een fietsnatie of niet. Maar de tijden zijn snel veranderd en Knetemann heeft het geluk juist in deze periode bondscoach te mogen zijn.

Feit is dat de renners onder zijn leiding zeker niet slechter presteren dan het hele jaar door in

De Treffers sterkste in turbulent bekerduel

Valse start Meerssen

Van onze correspondent
TON REIJNAERTS

MEERSSEN-DE TREFFERS 1-2 (1-1). 13. 0-1 (penalty) Patty; 40. 1-1 Coumans; 56. 1-2 Wennkens. Scheidsrechter: Buiting. Gele kaarten: Scheffers (Meerssen), Van Amersfoort, Hermssen en Verstegen (allen De Treffers). Rode kaart: P. Kramer (De Treffers) i.v.m. het neerslaan van een tegenstander. Toeschouwers: 200.

MEERSSEN - Meerssen kent weinig geluk in de strijd om de KNVB-beker. Vorig seizoen ging de ploeg in de eerste ronde onderuit in Enschede en gisteren verging het de mannen van Wim Vroesch niet beter: 1-2 tegen De Treffers uit Groesbeek.

Vooraf had Vroesch er nog alle vertrouwen in: „Met Erik Smeets en Erik Merk hebben we nu meer mogelijkheden aan de linkerkant en het vertoonde spel in de oefenperiode geeft reden tot vertrouwen.” In de eerste tien minuten leek de trainer gelijk te krijgen. Meerssen zette, onder impuls van Erik Merk, druk op de ketel. Nadat een indraaiende corner van Robert Smeets van de doellijn werd gekopt, was het echter aan de andere kant De Treffers dat de score opende.

De aalvlugge linkerspits Tonny van de Broek liep Raymond Gelissen eruit, waarna deze aan de noodrem trok. Penalty. Patrick Patty knalde via de vingertoppen van Wim Dusseldorp raak. Meerssen was hierna duidelijk van slag en het duurde ruim tien minuten voordat de geel-zwartten weer begonnen te 'swingen'. Erik Merk kwam twee keer in kansrijke positie, maar toonde zich weinig slagvaardig. De gevaarlijk counterende gasten waren daarna dicht bij 0-2 toen Stefan Verstegen in vrije positie in de handen van Dusseldorp lobde.

Antwoord

Het antwoord van Meerssen liet toch niet lang op zich wachten; Mat van Dijk haalde op aangeven van Robert Smeets loeihard uit, maar de deklart stond de gelijkmaker in de weg. Vijf minuten voor de pauze kwam Meerssen verdiend op gelijke hoogte, toen Roel Coumans een doorkopbal van Hans Ploemen verzilverde (1-1).

Na de thee opende De Treffers zeer sterk. Stefan Verstegen stuurde Scheffers en Van Dijk het bos in, maar vond Dusseldorp op zijn weg. Een minuut later werd het toch 1-2 toen Edwin Giebels een voorzet van Patty inkopte, Dusseldorp repareerde met behulp van de deklart, maar was vervolgens kansloos op de rebound van Wennkens. Vier minuten later was er tumult, toen Patrick Cramer de voorbij spurtende Mat van Dijk vol in het gezicht sloeg. Rood was de logische consequentie.

Meerssen leek onmiddellijk te profiteren; Erik Merk speelde Roel Coumans schitterend vrij, maar die miste vrij voor de goal. Acht minuten later deed de spits het nog eens dunnetjes over na een vlotte aanval via Robert Smeets en Merk. Wat Meerssen daarna ook probeerde: een (verdiend) doelpunt scoorde het niet meer.

Sportclub Caberg krijgt te weinig

SC Caberg-Schimmert 0-0. Scheidsrechter: Lucassen. Toeschouwers 250.

MAASTRICHT - Scheidsrechter Lucassen drukte duidelijk zijn stempel op de ontmoeting SC Caberg-Schimmert, het vooruitgespeelde duel in de vierde klasse A.

Met name in de ogen van de thuisclub kon Lucassen weinig goed doen. Vlak voor rust keurde hij, na appèl van de Schimmert-grensvaarder, een doelpunt van Caberg af: buitenspel. In de slotfase werd een Caberg-speler binnen de lijnen hard neergelegd. Nu weigerde hij een strafschop te geven.

Het pas gepromoveerde Caberg was zeker niet de mindere van Schimmert. De gastenploeg had wel meer routine in huis, maar kon ook geen potten breken. Doordat de verdere verdere voorwaarts in bedwang hielden, bleef de 0-0 stand tot het einde gehandhaafd.

vierde klassers

RKVB - SV NUNHEM 1-1. Goele wedstrijd tussen twee gelijkwaardige ploegen, die dan ook terecht de punten deelden. Adams 0-1, Vrencken 1-1. Rust-eindstand. Scheidsrechter: Franssen.

HELDEN - GRASHOEK 3-0. Flipsen 1-0. Rust. Flipsen 2-0, Hillen 3-0. Scheidsrechter: Van de Kruys.

Vaesrade rammelt aan alle kanten
Prima opsteker MinorVan onze correspondent
WILLY WINGEN

MINOR-VAESRADE 2-0 (0-0). 63. Timmermans 1-0; 68. Kameri 2-0. Toeschouwers 400. Scheidsrechter: Bogie. Minor: Schoffelen, Heuts, Possen, Cramer, Corten, Van Besouw, Pinckaers, Diederik, Ruiters (62. Timmermans), Kameri (85. Houben), Rietrae. Vaesrade: Stam, Delahaye (63. Bosch), Laeven, Van Geffen, Notermans (73. Senden), Vusschers, Marell, Kerens, Raukema, Driessen, Lemmens.

NUTH - Of het eerste gewin, kattedespin inhoudt, zal Minor-trainer Bert Isenborghs na de dik verdiende 2-0 overwinning op plaatsgenoot Vaesrade een zorg zijn. Feit is dat Isenborghs, in tegenstelling tot collega Hub Hofland, een formatie aan het werk heeft gezien, die als collectief sterk voor de dag kwam. Geen wonder ook, dat niemand de thuisploeg de zege misgunde.

Minor - komend weekend driekwart eeuw oud - is in de breedte duidelijk sterker geworden, waardoor de concurrentie voor de elf plaatsen

Panningen snel uit bekerstrijd

PANNINGEN - Panningen kon het in de eerste ronde van de strijd om de (grote) KNVB-beker niet bolwerken. Na zeer matig spel moest de thuisclub toezien hoe het Groesbeekse Achilles'29 de tweede ronde bereikte via een 2-4 overwinning.

In dit sportieve duel met zes gele kaarten, was Achilles de spelbepalende ploeg en drukte door agressieve spel het verschil in doelpunten uit. Panningen kon in de eerste helft de stand in evenwicht houden (1-1). Scoreverloop: Willemsen 0-1, Houben 1-1. Willemsen 1-2, Houben 2-2, Van Berg 2-3 (strafschop) en 2-4. Scheidsrechter: Treffers. Toeschouwers 600.

groter is. Iets wat Isenborghs beaamde. De Minor-trainer had zijn manschappen vooraf dan ook op drie dingen gewezen. „Zorg voor een prima seizoensopbouw, heb het feest van volgende week in je achterhoofd en speel tenslotte ook voor ex-Vaesradespeler Math Rietrae, die nu bij ons in de ploeg staat.” Na een gelijkopgaande eerste helft, stelde zijn ploeg hem na de thee niet teleur, toen Vaesrade



● Luan Kameri komt te laat, want Vaesrade-doelman Siert Stam en Pascal Kerens zijn de situatie al meester.

● Roel Coumans (tweede van links) bracht met een schitterende inzet de hoop in de Meerssense harten terug.

Foto:
FRITS WIDDERSHOVEN

Van de Mierden op non-actief

HEERLEN - Jo van de Mierden staat, nog voor de competitie begonnen is, op non-actief als trainer bij SVM. Volgens Van de Mierden omdat 'er een onwerkbaar situatie was ontstaan'; volgens SVM-secretaris Jan Ermans omdat 'er een gebrek aan communicatie was tussen trainer, bestuur en spelers'.

Al vorig seizoen had Van de Mierden te kennen gegeven, dat spelers van het tweede elftal zich beschikbaar moesten houden voor het eerste. „In mijn optiek mogen spelers niet weigeren om bij de selectie van het eerste elftal te worden gevoegd. Anders moeten ze maar op en lager team gaan spelen. In het oefenduel tegen Leonidas weigerde opnieuw

een speler gevolg te geven aan mijn verzoek, waarna mij in een telefoontje van het SVM-bestuur vervolgens duidelijk werd gemaakt, dat er wederzijds een onwerkbaar situatie was ontstaan en dat men geen prijs meer stelde op mijn diensten.”

Het SVM-bestuur deelt Van de Mierdens visie niet. „Na een gesprek op het eind van het vorig seizoen, hebben alle partijen beterschap beloofd,” licht Ermans toe. „Toen wij echter voor het begin van de competitie duidelijk signalen ontvingen, dat het weer niet optimaal ging, hebben wij het clubbelang laten prevaleren. Jozef Dols en Jos Breukers nemen voorlopig de honneurs waar.”

competitie

Uitslagen	
Reserve klassen	
2e klasse B	
Bekkerveld 2-Minor 2	6-2
2e klasse D	
Venlo B. 2-Helden 2	5-1
IVO 2-SC Irene 2	0-3
Afdeling Limburg	
1e klasse K	
Helden 3-Blerick 4	2-5
Tweede klassen	
Mheerd B. 2-Daalhof 3	3-1
Schinveld 4-De Ster 3	0-1
GVGC 2-Sweikh. B. 2	2-3
Derde klassen	
MKC 5-WVV 3	4-1
Vilt 2-Gulpen 2	1-5
Valk B. 2-Noorb. B. 2	3-3
WDZ 3-Simpelveld 3	1-7
Passart 2-Limburgia 3	2-15
Minor 3-Wijnandia 3	0-2
Walburgia 2-SVH 4	4-0
Boekel 2-Roermond 4	2-4
Moesel 3-FC Oda 4	1-0
Bevo 4-Belfeldia 4	2-1
Helden 5-Panningen 6	0-3

4e klasse	
RKVCL 6-Scharn 7	3-3
Biesland 3-Leonidas 8	2-0
MVV 5-White Star 3	1-5
VNB 3-Willem 17	4-6
White Star 2-Keer 4	6-0
Scharn 3-Bunde 4	3-2
Witte 4-Mheerd B. 3	3-0
Simpelveld 5-Lemirisa 3	1-4
Amsternade 3-Egge 3	1-2
Haslou 5-Schuttersv. 4	2-0
GVGC 4-Susterse B. 3	5-1
RKSNA 4-Thors 4	1-2
RKSNA 3-Rios 4	1-1
SVH 5-Vesta 3	3-0
Brachter 2-Beegden 4	0-2
Leeuwen 5-Swalmen 6	0-2
A'heide 4-Laar 6	2-1
Haelen 5-Heythuysen 5	6-0
Helden 6-Egchel 6	5-3
Minor 8-Miranda 7	6-3
RKDFC 4-Minor 6	4-2

bekervoetbal

AFDELING LIMBURG	
Eerste ronde	
Griendtsveen-Hegelsom	1-1
Griendtsveen w.n.s.	
RKBVC-America	2-4
Geystere-Eiker B.	2-2
Geystere w.n.s.	
Holtbees-DIS	0-2
Merselo-SV Lottum	0-1
Kronenberg-Oostrum	0-3
FC Steyl-TOP 27	3-0
VCH-HRC	5-2
RKVVB-Heythuysen	1-4
Slekke B.-RKHV	2-1
Buggenum-RKSVV	0-3
Brachterbeek-Maasbracht	0-5
Horn-RKSNA	2-0
Putbroek-Odilienberg	2-6
MHD-Beegden	1-5
Walburgia-SC Leeuwen	2-6
Heel-SHH	2-1
Laar-St. Joost	1-4
A'heide-Rogel	1-3
Linne-Vlodrop	1-3
Egge-Bevo	2-4
Miranda-Eindhoven 2	4-0
CVST-De Leeuw	1-2
Heksenberg-Passart	1-3
Lindenheuvel-Roosteren	4-1
Almanja-Haslou	1-2
Groene Star-Miranda	3-1
RKBSV-VV Sittard	1-4
Urmondia-BVC	2-3
SV Epen-Rimborg	1-2
Troja-RKHBS	0-1
Haanrade-Waub. B.	2-2
Haanrade w.n.s.	
Huis-WDZ	2-3
Eikveld-Klimmania	2-1
Sylvia-Kakertse B.	n.v.
Kakertse B. w.n.s.	0-0
Sibbe-Amelie	0-4
Celios-Struchter B.	1-5
FC Bemelen-Daalhof	n.v.
RHC-Geyt. B.	n.v.
MVV '02-VNB	1-4
DBSV-RKUVV	1-3
Noorb. B.-SC Biesland	5-2
Iason-RKBFC	1-5
SV Itteren-Reym. B.	4-3
Valk. B.-Geulse B.	2-1

Generale repetitie volleybalteams geslaagd

GRONINGEN/MOSKOU - De verhoogde stabiliteit in het Nederlands volleybalteam is voor mannencoach Joop Alberda de plezierigste uitkomst van de serie oefenwedstrijden tegen Canada. Zaterdag bleef Oranje ongeslagen (3-0). Donderdag reist het gezelschap met een goed gevoel naar het Europees kampioenschap in Finland.

Alberda zette dit weekinde alle spelonderdelen op een rijtje. De conclusie luidt dat de gedane arbeid heeft gelooft. De afgelopen week toonde het team een stijgende lijn. Gestart met een moeizame 3-2 (Apeldoorn), via twee keer 3-1 (Franeke en Zieuwent) naar 3-0 (Groningen). Cijfers, waaraan amper directe waarde hoeft te worden gehecht, maar die wel aangeven dat de concentratie aan de betreffende hand is. Vooral het systeem met drie stoppers lijkt een goede vondst. „We maken nu nog maar twee fouten per wedstrijd. In het begin was het gatenkaas, een chaos.”

Het Nederlands vrouwenvolleybalteam is tijdens het vierlandentoeernooi in Moskou als derde geëindigd. Van Rusland en Japan werd verslagen, van Wit-Rusland gewonnen. Telkens in drie sets. Bondscoach Peter Murphy sprak zaterdag van een geslaagde reis. Maar: „Het was geen gemakkelijk EK.”

In Moskou keek Murphy zaterdag met bewondering naar de finale Rusland-Japan (3-1). In de wedstrijd die Nederland tegen de toplaand speelde, zette Murphy zijn aanvoester Cintha Boersma alleen in de eerste set in. „Ik heb haar rust gegeven en gewisseld voor Koenen Gleis.”

programma amateurs

HEERLEN - Komende zondag gaat het amateurvoetbal echt van start. Het programma is als volgt:

Hoofdklasse C
BVV-Geldrop/AEK
Panningen-Venray
SVN-Wilhelmina '08
TSC-Baronie
Deurne-WVO
Halsteren-Longa
EHC-SV Meerssen (zat. 18.00)

Eerste klasse F
Schuttersveld-Limburgia (zat. 18.00)
Lindenheuvel-Eijsden
Roermond-FC Vinkenslag
Miranda-Chevreumont
Standaard-RKVCL
Waubach-RKONS

Tweede klasse A
MKC-De Ster
Born-Kolonia
Haslou-Polaris (zat. 18.00)
CSV '28-RKVVL
Heer-Almanja
SCG-RKBSV

Tweede klasse B
Blerick-LHBMC
VVV '03-Somer
Veritas-Wittenhorst

Derde klasse A
RVU-Bunde
Amicitas-Berg '28
Mheerd Boys-Scharn
RKHSV-Leonidas
IVS-Zwart Wit '19
SVME-Simpelveld

Derde klasse B
SVM-VKC
Bekkerveld-Abdissenbosch
Heksenberg-FC Hoensbroek
Obbicht-Groene Ster
Heerlen-Heerlen Sport (zat. 18.30)

Derde klasse C
Susteren-Buchten
Roosteren-Haelen
DESM-RKSVO
FC Oda-Sittard
Merefeldia-Brevendia
Megacles-Quick '08

Derde klasse D
SV Meerlo-Venlosche Boys
MVC 19-KVC

SC Irene-Reuver
RKDEV-Monagnards
Sparta '18-Tigleja
Meterik-SVEB

Vierde klasse A
Rapid-Oranje Boys
De Heeg-Walram
RKHSV-Leonidas
SC VVV '28-Willem I
SV Hulsberg-Maast. Boys

Vierde klasse B
Sportclub '25-RKVVM
Keer-Lemirisa
Gulpen-Wit Groen VC
SV Slenaken-SV Nijswiller
Viljen-Banholtia
Vilt-RKASV

Vierde klasse C
Centrum Boys-Laura
Hopel-Coriovallum
Helius-SVK
KVC Oranje-SCKR
FC Gracht-RKTSV
KEV-RKSVB

Vierde klasse D
Kluis-Amsternade

RKDFC-Adveo
DVO-Sanderbout
Helios '23-Voerendaal
Mariarade-Schinveld
NEC '92-Passart

Vierde klasse E
PSV '35-Juliana K
Holtum-SVH '39
SVE-Armada
OVCS-Stevensweert
RKAVC-Thorn
RKSVW-Susterse Boys

Vierde klasse F
RKVB-Victoria
Einde Boys-SVVH
Crescentia-RKESV
KOC-EMS
Moessel-Swift '36
SV Nunhem-Leveroy

Vierde klasse G
Venlo-Bevo
Bieslo-Swalmen
HBVV-Baarlo
Koningslust-RKSVM

Vierde klasse H
Achates-Wanssum
BVV '27-Ysselsteyn
Melderslo-Resia
Stormvogels '28-EWC '46
SSS '18-IVO
Leunen-Vitesse '08



Damon Hill en Michael Schumacher laten Alain Prost hielen zien Twee winnaars op Francorchamps

DOOR IVO OP DEN CAMP

FRANCORCHAMPS – Twee keer een glimlach van oor tot oor en één smile als een boer die kiespijn heeft. Een podium vol tegenstellingen op Francorchamps. Damon Hill en Michael Schumacher hadden wat te vieren. Alain Prost zeker niet, want hij gaf een zeker ogende Grand Prix-zege uit handen. Hill heeft het zoet van de overwinning te pakken en stond voor de tweede opeenvolgende keer op de hoogste trede van het podium. Daardoor heeft de Brit plotseling uitzicht op de tweede plaats in het wereldkampioenschap. De achterstand op Ayrton Senna is geslonken tot slechts vijf punten.

Voor Schumacher kwam de tweede plaats als een geschenk uit de hemel. Een resultaat dat hem bijna evenveel voldoening schonk als de legendarische eerste, en tot nu toe enige, GP-winst van vorig jaar op het Ardennen-circuit. Voor Prost waren de druiven zuur. Hij leed twee keer gezichtsverlies tijdens de race op de door ruim 70.000 bezoekers omgeven zonovergaten omloop.

Dertig ronden lang leek er geen vuiltje aan de lucht voor de Fransman. Maar door een iets tragere pit-stop dan de meeste concurrenten verloor hij de leiding aan zijn teammaat Hill, terwijl Schumacher in de uitlaat van de Williams kon kijken. Een ronde later zorgde de Duitser voor het absolute hoogtepunt van de race. Voor Les Combes, waar van ruim 300 km/uur afgeremd moet worden tot amper 100 in het uur, zette Schumacher zijn Benetton naast de veel krachtigere Williams-Renault van Prost.

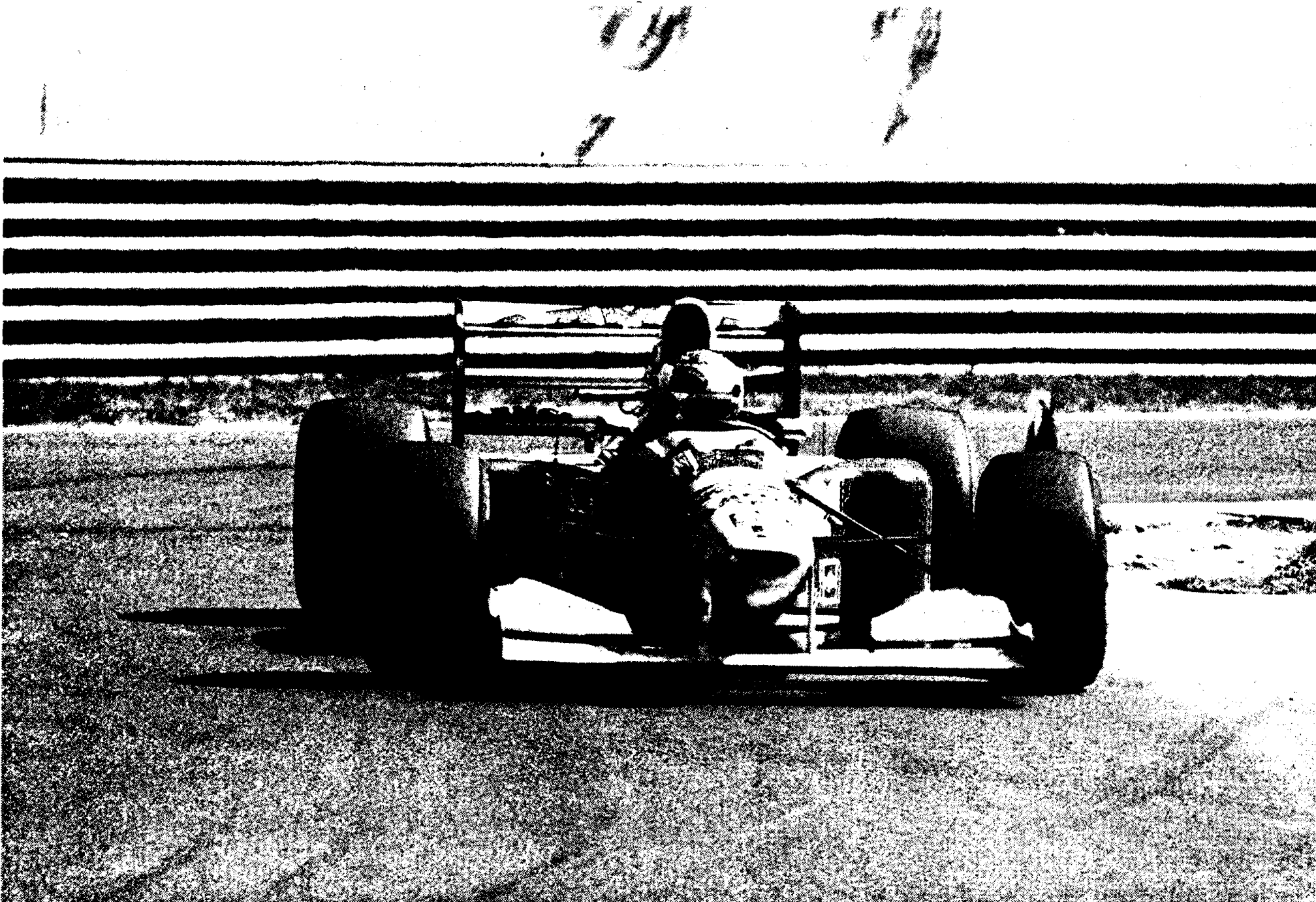
Een gewaagde manoeuvre, omdat de winnaar van vorig jaar gedwongen werd op het stoffige gedeelte naast de ideale lijn vol in de remmen te gaan. De durf en ook de wagenbeheersing die daarmee gepaard gingen waren van eenzame klasse. Een gave die hooguit Ayrton Senna, die zich in zijn niet competitieve McLaren tevreden moest stellen met een vierde plaats, in gelijke mate bezit.

Heel even leek Schumacher nog een aanval op de eerste plaats te kunnen doen, maar dat zou wellicht wat te veel van het goede zijn geweest. De door talloze fans gevierde Duitser had immers al een ware inhaalrace achter de rug, nadat hij bij het op groen springen van het licht zijn uitstekende derde startpositie verprutst had. „Plotseling vielen de toeren weg en leek het wel of ik in de zesde versnelling oprotte,” zei Michael Schumacher over zijn mislukte vertrek, waardoor hij zich vanaf elfde positie door het veld naar voren moest wringen. Of er bij een perfecte start een her-

haling van vorig jaar in had gezeten? „Het lijkt er misschien wel op, maar deze tweede plaats is voor mij als een zege. Ik ben ongelooflijk gelukkig. Ik heb iets speciaals met dit circuit. Twee jaar geleden mijn debuut; vorig seizoen mijn eerste overwinning en nu deze prachtige tweede plaats.” Alain Prost vatte op gevatte wijze de race van Schumacher samen. „Als hij geen Prost-start had gehad, was hij denk ik op de hoogste trede van het podium terechtgekomen,” kreeg de Fransman de lachers op zijn hand door te verwijzen naar de dit jaar vaak mislukte starts van hemzelf.

De leider in de WK-stand deed alsof hij uiterst content was met zijn derde plaats. „Ik had veel problemen met achterblijvers. Steeds weer op cruciale punten moest ik van het gas,” verklaarde Prost, daarbij uit het oog verliezend dat de concurrentie met soortgelijke problemen te kampen had. De dominantie van de Renault-motoren in combinatie met het perfecte Williams-chassis voeren Prost in een zetel naar de wereldtitel. Over twee weken in Monza kan de Fransman zijn vierde WK-trofee grijpen. „En daar gaat het toch om. Ik heb hier naaste be-lager Senna achter me gehouden en dus mijn positie verbeterd.”

Op de plaats waar Alain Prost de kroon op zijn werk wil zetten, hoopt Ferrari meer geluk te hebben dan gisteren in België. In de training had Jean Alesi nog een prachtige vierde tijd gereden, zelfs sneller dan Ayrton Senna. Dat gaf de zo geplaatste Italiaanse renstall hoop op een podium-plaats. Die wens ging echter al na vijf rondes verloren. Alesi had in de warm-up de achterwielophanging beschadigd. Een euvel dat weliswaar net op tijd werd verholpen, maar er kon uiteraard niet meer getest worden voor een goede wegligging. De balans van de Ferrari bleek tijdens de race dan ook volledig zoek, hetgeen Alesi er tegen zijn natuur in - toe noopte het bijltje erbij neer te gooien. „Nu maar hopen dat we in Monza eindelijk eens geluk hebben.”



● Michael Schumacher zorgde voor vuurwerk op Francorchamps. De Duitser werd na een fraaie inhaalrace tweede achter Damon Hill.
Foto: MARK SCHOLS

Van onze sportredactie

SINGEN – Jos Verstappen heeft zijn uitzichten op het veroveren van het internationale Duitse formule 3-kampioenschap verbeterd. De Limburger deed dat in Singen in de vijftiende en zestiende van in totaal twintig races. Op het 2800 meter lange stratencircuit van de stad in Baden-Württemberg zegevierde Verstappen gisteren, nadat hij een dag tevoren als tweede was geëindigd achter de Duitser Sascha Maassen. Verstappen bracht met de eerste en tweede plaats zijn puntentotaal op 225. Met nog twee wedstrijden (vier races) op het programma bedraagt de voor-sprong van de Nederlander op Maassen, die via zijn Italiaanse teamgenoot Angelelli naar de twee-

Limburger kan over twee weken titel grijpen

Verstappen loopt uit

de plaats klom, 44 punten. Behoudt hij over twee weken op de Avus-ring in Berlijn een voorsprong van minstens 40 punten dan is hij kampioen.

De in België residerende Limburger deed het in Singen voor zijn doen rustig aan. Het stratencircuit nodigde niet uit tot inhalen, terwijl dat normaliter toch een van de favoriete bezigheden van Verstappen is. In de training had het 21-jarig race-talent de derde tijd gerealiseerd. Bij de start remde hij Philip Peter uit

om in tweede positie achter Sascha Maassen het veld aan te voeren. Of-schoon Verstappen in het spoor bleef van de Akenaar, kwam het niet tot een inhaalpoging. Verstappen hoefde gezien zijn riante positie in de tussenstand om het kampioenschap niet zo nodig aan te val-len.

Vanuit de eerste rij, naast Maassen, vertrekend sloeg Verstappen in de tweede race meteen toe. De Limburger pakte de kop en stond die, zoals gebruikelijk in dat soort situa-

ties, niet meer af. „Ik heb me niet geforceerd. Daardoor heb ik ook niet de snelste ronde gereden. Maar daar maak ik me absoluut niet druk om. Wat zou ik gek gaan doen. De anderen zullen moeten aanval-len,” zei Verstappen, die met die uit-spraken aangeeft niet alleen snel te zijn, maar ook over een uitstekend race-inzicht te beschikken.

Uitgerend in Berlijn, op het circuit dat het verst van Limburg verwijderd ligt, zal Verstappen waarschijnlijk de kroon op het werk zetten. Vervelend vooral voor de aanhangers van Verstappen, die in-middels verenigd zijn in een heuse fanclub. Om de pijn wat te verzachten heeft men echter al een bus ge-charterd om Verstappen een week later in Hockenheim extra in de bloemetjes te zetten.

Mijlpaal voor

Renault en Williams

FRANCORCHAMPS – De Belgische Grand Prix was in drie-voudig opzicht een geslaagd mis-sie voor Williams-Renault. Behalve de overwinning van Damon Hill, veroverde de Engelsenst voldoende punten voor de wereldtitel van de constructeur. Bovendien behaalde Renault zijn vijftigste zege sinds het team in 1977 zijn intro-deed in de formule 1.

Zanardi voelt zich prima

FRANCORCHAMPS – De dag zo zwaar gecrashte Alessandro Zanardi gaat het goed. Een volledige controle wees uit dat hij alleen wat kneuzingen en een gebroken tand heeft overgehouden aan het ongeluk, dat met een snelheid van 280 km/uur plaatsvond. Omdat de Italiaan echter enige tijd zijn bewustzijn had verloren, raadde de arts hem af te delen te nemen aan de trainingen en de Grand Prix. „Maar het gaat verder prima met me,” liet Zanardi weten. „Ik heb alleen wat hoofdpijn. Met nog een paar dagen rust moet ik weer fit zijn om over twee weken op Monza te racen.”

Vijfde plaats Ben Matthey

TOLBERT – In de laatste race van het open Nederlands kampioenschap 125cc is motorcoureur Arno Molenaar concurrent Loek Bodelier gepasseerd. Molenaar won in Tolbert, Bodelier werd vierde. In de eindstand was het onderlinge verschil drie punten. De Geleense motorcoureur Ben Matthey eindigde in de laatste race om het open Nederlands kampioenschap op een vijfde plek. Matthey raakte na een remfout in de problemen en ver-speelde hierdoor een hogere plaats. In de eindstand van de Dutch Open bleef hij op een vijfde plaats steken.

Wereldtitel voor Tragter

MANJIMUP – Pedro Tragter heeft zijn droom waarheid zien worden. De coureur uit Epse werd in Australië wereldkampioen motocross in de 125 cc-klasse. Hij begon met een voorsprong van 34 punten op Fransman Yves Demaria. Scheelde bijzonder weinig of Tragter had de wereldtitel al na de eerste manche te pakken. Demaria kwam in de laatste ronde ten val, kwam toch nog als vierde over de finish. Nu moest Tragter nog drie punten uit de tweede manche halen. Dat was geen enkel probleem.

tien jaar formule 1

DOOR IVO OP DEN CAMP

FRANCORCHAMPS – Een spontane kus op de wang van vrouwlief Patricia. Een aai door het lange blonde haar als toe-gift. Het plaatje kon geschoten zijn bij het jubileum van een loket-bediende. Zo voorspelbaar als één plus één twee is. Toch speelt het tafereel zich niet af in het plaatselijke buurthuis, maar onder het tentzeil bij het motorhome van het Jordan-team in de paddock van Francorchamps. Daar waar de formule 1-elite haar 'rijdend' dorp heeft opgebouwd. Tal van nieuwsgierigen zijn daags voor de Grand Prix samengekomen om getuigen te zijn van de festiviteiten rond het formule 1-verjaardagsfeest van Thierry Boutsen. Tien jaar in de hoogste klasse van de autosport; een carrière die niet de roem heeft gekregen die ze zou verdienen.

Thierry Boutsen is gewoon. Geen spatjes, geen relletjes, geen onvertogen woord. De Belg staat model voor de uitzondering die de regel bevestigt dat de formule 1 een op en top macho-wereldje is. Voor pitpoezen, het op hoge hakken en korte rokjes rondartelende, parfumluchtjes verspreidende 'speelgoed' van de coureur, moet je niet in de buurt van de 36-jarige Boutsen zijn. Die zou meer passen in een publiciteitscampagne voor de Evangelische Omroep.

Des te opmerkelijker is dat deze als kleurloos te boek staande Belg gisteren op eigen bodem al zijn 163ste Grand Prix reed. Al had het racen van Boutsen niet veel met een 'grote' prijs te maken, want al na amper een kilometer rijden moest hij er als eerste met een kapotte versnellingsbak de brui aan geven. Alleen Riccardo Patrese, Alain Prost, Andrea de Cesaris en Michele Alboreto reden van de huidige formule 1-generatie meer wedstrijden. Bovendien won Boutsen drie Grand Prix's, een aantal dat maar 36 (voor een deel gewezen) aardbewoners wisten te overtreffen.

Lef

En toch. Met wat meer lef, een tik meer bravoure en ietsje meer persoonlijkheid zou Thierry Boutsen wellicht een plaats hebben veroverd tussen de onsterflijken van de Grand Prix-sport. Nu neemt hij over twee maanden afscheid van 'zijn' formule 1 en zal begin volgend jaar, als in Zuid-Afrika het nieuwe seizoen

van start gaat, bijna niemand hem missen.

Thierry Boutsen heeft meer dan genoeg van de formule 1. Hij neemt afscheid van het schijnwereldje zonder een traan te laten. „Ik heb nergens spijt van, maar de periode die ik nu doormaak stemt mij somber.” Boutsen doelt niet alleen op de kansloze missie die hij telkens moet afleggen in een formule 1-auto die niet op hem is afgestemd. Hij zit in de cockpit van zijn bolide als een sumo-worstelaar op een driewielertje; moet daardoor met lede ogen aanzien hoe zijn teamgenoot Rubens Barrichello, de jongste GP-coureur, hem het licht uit de ogen rijdt. „Ik zit opgevouwen in de auto. De cockpit is veel te klein voor mijn postuur, maar daar kan niets aan veranderd worden. Kun je je voorstellen wat het betekent om tegen de limiet te moeten rijden terwijl je al pijn hebt van het zitten? Veel erger vind ik de meewarige blikken van de omstanders. Boutsen? Een prutser. Dat doet me pijn, want ik meen toch mijn sporen verdient te hebben in dit metier.”

Tien jaar geleden startte de formule 1-loopbaan van Thierry Boutsen op exact dezelfde plaats waar hij gisteren afscheid nam van zijn landgenoten: in Francorchamps. Een decennium is voorbij geschoten als de Williams van aankomend wereldkampioen Prost op topsnelheid. A propos de Fransman. „Prost vind ik een druilloor”. Ja, woorden uit de mond van Thierry Boutsen. „Hij is de coureur met de meeste successen, maar ik



● Thierry Boutsen (links) zwaait op 36-jarige leeftijd af na tien jaar formule 1. Naast hem het aanstormend talent in de persoon van Christian Fittipaldi en Rubens Barrichello.
Foto: MARK SCHOLS

hoor hem alleen maar mekkeren en kankeren.” Als we Boutsen moeten geloven is het gedrag van Prost typerend voor de huidige generatie formule 1-cou-reurs. „Het is allemaal zo onpersoonlijk geworden. Keihard. In dit vak overleef je alleen nog maar als je haai onder de haaien bent. Want elke dag staat er wel iemand klaar om je een hak te zetten.”

Maar naast alle kwaads, was er ook veel goeds. „In 1989 won ik

in Canada mijn eerste Grand Prix. Zo iets vergeet je natuurlijk nooit. Net zo min als een paar maanden later mijn overwinning in Australië. In de stromende regen.” De derde en laatste GP-zege, een jaar later in Hongarije, bezorgde de Belgische formule 1-coureur met het uiterlijk van een koorknaap minder voldoening. „Toen ik van de huldiging terugkeerde bij de tent van Williams was er niemand om me te begroeten. Datzelfde weekeinde hadden ze beslist om mij aan het

einde van het seizoen aan de kant te zetten en het contract van mijn teamgenoot Riccardo Patrese te verlengen. Dat is formule 1,” zegt Boutsen, terwijl hij zijn toch al weinig geprofileerde lippen naar binnen plooit om er drie jaar na dato nog een alless-zeggende grimas bij te trekken.

Arbeiderswoning

Tien jaar formule 1; 163 keer je leven op het spel zetten. Daar word je niet slechter van. Naar

verluidt verdiende Boutsen in zijn beste jaren een kleine tien miljoen gulden per seizoen. En dat terwijl hij ooit zijn loopbaan begon, wonend in een arbeiderswoning en zich verplaatsend in een aftands autootje met bijna 200.000 kilometer op de teller. „Maar geld is nooit de drijfveer geweest. Oke, ik hoef me financieel geen zorgen meer te maken, maar alleen racen voor het geld kan niet. Formule 1-cou-reurs zijn vreselijke egotrippers die alleen maar de beste in hun

vak willen zijn en daar alles voor opzij zetten.”

Thierry Boutsen, de man die ten koste van alles wil winnen? Dat lijkt niet bij het karakter te passen van deze brave, in Monte Carlo levende, vader van een zoon. „Vergis je niet,” klinkt het bijna vermanend. „Natuurlijk heb ik na tien jaar veel leren relativeren. Maar ik meen uit de grond van mijn hart dat het geen pretje moet zijn om met formule 1-coureurs te leven. We zijn egoïsten tot op het bot. Alles voor wijken voor maar een ding: racen. Velen van ons vallen in een zwart gat als ze stoppen. Dat wil ik voorkomen. Ik wil ook niet rentenieren na mijn carrière. Verder leven zonder uitdaging? Dat kan ik niet.”

Toekomst

De toekomst van Boutsen ligt wellicht aan de andere kant van de oceaan. De Indy Car-serie oefent een geweldige aantrekkingskracht op de Belg uit. „Ik ben er dit jaar een paar keer gaan kijken. Het is geweldig. De sfeer is er een stuk aangenamer dan in de formule 1. Via onder andere Arie Luyendijk heb ik wat contacten gelegd. Maar of er wat van komt, weet ik niet. In de racerij kun je niets plannen.”

Dat ervoor Boutsen in de winter van 1993 maar al te goed. „Ik was al rond met Jordan om daar dit seizoen te rijden, toen Ivan Capelli plotseling met een bom duitten op de proppen kwam. Weg plaats in de formule 1. Toen Capelli er vervolgens niets van bakte, nam Eddie Jordan opnieuw contact met me op. Ik kreeg echter een aanbieding die in niets meer leek op die van een paar maanden daarvoor. 'Bekijk het maar,' zei ik tegen Jordan. „Ik stond op het punt te vertrekken voor een vakantie naar de Bahama's, trok de stekker uit de telefoon en ging slapen. Een uur later klopt Keke Rosberg op de deur van mijn appartement. Jordan had hem gebeld omdat hij wist dat Rosberg en ik bijna buren zijn in Monaco. Plotseling ging Jordan toch akkoord.”

Thierry Boutsen, de keiharde zakenman? „Al doende leer je. Ik weet wat er te koop is in de racerij. Op die manier heb ik ook met Jordan gehandeld. Niets meer en niets minder. In de loop der jaren heb ik veel mensen leren kennen. Ik ben zowaar een soort business-man geworden. Heb ik toch nog iets meer opgestoken dan alleen maar gas geven.”